

# SILA KA TSHAKA

IBALWE  
NGU DR. JOHN L. DUBE

*ICINDEZELWE NGOKWESINE*

A  
496  
3712406  
DUB  
1940

SA  
96  
71  
406  
DUBE

8/9

5/5x

2/6

AFRICA LIBRARY  
C04 0036 7896



Date Due

\* TO STAY IN THE LIBRARY \*

African Studies Seminar.

No. 67417 Class A 496.3712406  
*B*  
DUBE



G. & S. LTD. C.T. 5M/2/45 (RED.) NO. 4503

G. & S. LTD. C.T.

G. & S. LTD. C.T.



UJeqe

# INSILA KA TSHAKA

IBALWE  
NGU DR. JOHN L. DUKE

*ICINDEZELWE NGOKWESINE*

1940

IZAHLUKO

Printed at Mariannhill Mission Press, Mariannhill, Natal.

# INSILA KA TSHAKA

*ISAHLUKO I.*

## Umuzi wakwaDukuza

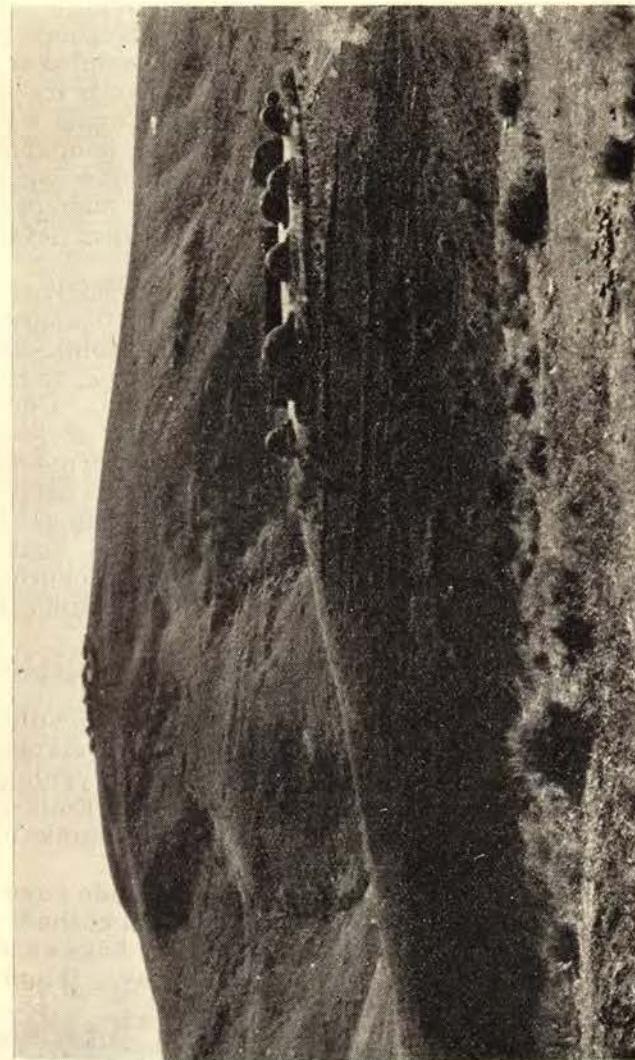
Phakathi koMvoti neNonothi, ngasentshonalanga uMadundube, ngasempumalanga ulwandle, kwa-kwakhwiwe umuzi kaShaka ogama lawo uDukuza. Ilapho lapha uZulu wayehlangana khona phambi kweNkosi. Umuntu wayezwa esekude nje ukuthi manje ngisondela koMkhulu. Ebona ukuhamba kwezinsizwa zakhona endleleni, zihamba sengathi zilungele ukushaya noma ubani ezihiangana naye. Umuzi lo, ngoBa wawusegqumeni, wawubonakala umuntu esekude. Uthango luzungeze umuzi yonke indawo. Kukhona izigaBa eziningi umuzi umunye. Enzansi nawo laphaya kukhona izindlu zezikhulu nezinduna zeNkosi, zihenqwe ngothango lwazo. Ngakwesokudla kukhona izindlu zaBaphatha ukudla kweNkosi, enhla kwezaBo kukhona isibaya samathole amasi awo adliwa iNkosi noMdlunkulu. Isiphondo sawo sibekene nesibaya esingaphakathi. Laphaya enhla nomuzi kuyiSigodlo seNkosi no-Mdlunkulu lapho kungena izinceku kuphela nazo zingena ngemisebenzi yaseSigodlweni noma ziBi-ziwe kuphela. Wayengekho nje umuntukazana owayengangena khona. Ecaleni ukubekana nesibaya samathole kwakukhona izindlu zezinyanga zeNkosi neyesanusi esikhulu seNkosi. Zonke lezizindlu zineziphondo zazo, eziphumela ngaphakathi kogange lomuzi luqonde enzansi, ezigabenzi zomphakathi. Uthango oluphumela ngaphandle

lunamasango abiyiwe ahlangana athi ngei, enganeni esigodlwani seNkosi noMdlunkulu wayo, kepha ebeke enzansi, kanti lawa esiGodlo amasango abeke ecaleni omaibili odwa engahlangani namanye amasango, ukuphela elaligonde enzansi ecaleni nomuzi kuyilelo eliphuma liqonde esibayeni nasesihongeni lapho kugezela iNkosi.

Phakathi laphaya esiGodlwani kukhona izindlu zoMdlunkulu zik'ak'e indlu yeNkosi. Ecaleni laphaya kukhona indlu kanina weNkosi namakhosikazi kayise weNkosi. Okwakuye kuthi nxa enye yezintombi zeNkosi esikhulelwwe iye ngakhona ilondolozwe kahle unina weNkosi. Nxa ibelethe intombazane kuba kulungile, nxa ibelethe umfana afihlwe, anyenyiswe ayiswe koninalume iNkosi ingakamboni ngoba umfana wayesabeka ebukhosini sengathi uzothi angakhula abangise uyise, uyise engakagugi, izinhliziyo zabantu zinamathele kuye.

UMdlunkulu wonke wawunezigqili zaho, eziwuphekelayo, ziwukhelele amanzi, ziwugeze, ziwendlalele, empeleni noma yini edingeka ngaphakathi yenziwe yizo iziqqili. Ziphehla uvathi lokubasa umlilo. Izinkuni zisondezwa umphakathi ngaphandle eduze nesango lesiGodlo owauye uhambe uvuma amagama obuphekathi bwavo ukuze ungapumi uMdlunkulu nxa kusekhona isilisa eduze nesango lawo. Kuthike iziqqili ziphume zithabathe izinkuni zizobasa zipheke. INkosi yayiphakelwa sifazane. Yayiphakelwa abafana asebequinile, ukudla kwayo kuphathwa yisilisa. Nxa kuhlatshwa izinkomo eyeNkosi yayikhethwa ihlinzwe yilowo oku umsebenzi wakhe, ayibekе endlini yenyama njengoba noyiphakayo wayaziwa, ingaphakwa nje yiyo bonke. Abantwana beNkosi bejwayele kwanina weNkosi baze bafe kuthiwa abantwana, bengadli nongazalwa yiNkosi, badle bodwa.

INkosi yayiphuma iye ebandla ixoxe nezinduna okwakuyizo okuthi noma ifuna ukuhlasela iqale



Imizi yakwazulu pesheyza kwomhlathuze

ilihlanganise nazo izwi. Nxa zenqaba yehluleke; kakhulu nxa kwala uNdunankulu. Yayingazenzeli ngokubona kwayo, kakhulu ezindabeni eziphathelela ezizweni ezinye. Yayithi uma ishisekele ifuna ukweqa izwi lezinduna, kuze kubizwe uzalo nezikhulu eziphethe izwe layo zize kuxoxa lolodaña, kubonakale isigqi senkulomo lapho sibekise ngakhona. Uma udaba lunzima kakhulu kuqoqwe zonke izinsika zezwe layo zizoyiphenyisisa leyondaba.

Omunye umuntu omkhulu phakathi komuzi weNkosi kwakuyisangoma. Sasibula njalo sibonisa iNkosi ukuthi izovelelw yini, noma izohlasela sibule ukuthi izonqoba noma izokwehlulwa, nezgangi phakathi komuzi sizinuke zibulawe. Ubusukhos i kwakufse abumi kahle ngaphandle kwesanus esihlakaniphileyo, esasiye sithi siyawubona umhlola okhona nozovela phakathi komuzi weNkosi. Noma sekubonakala ukuthi kudingeka ukuba kuhlatshelwe amadlozi kwakusho sona, sithi: "Abaphansi bathukuthele ngokuthi nokuthi, kuhle sahlatshelwe ukuze sangalethi imihlola emibi."

Noma kugulwa, kwakuqala sona sibule ukuthi lesisifo sibangwa yini emzini weNkosi.

Sekuzovelake omunye umuntu omkhulu eNdlnkulu. Lomuntu inyanga yokwelapha. Yelapha ngaphakathi esiGodlweni kuphela. Ingaze yehlele ezinduneni uma kuvume yona iNkosi. Eminye imithi ezoyifaka kulaña abagulayo baseNdlnkulu izoyibulelw isanusi.

Yayiba umuntu ofunde kakhulu imikhando yokuongela ezinye izizwe, ifunde izintelezi zokushababalisa nobuthakathi, ifunde ubulawu bokwenza iNkosi ithandeke kuso sonke isizwe sayo, ihlonipheke ingabi novalo, ibe nesibindi.

Lenyanga yiyo eyayifunde imithi yokuchela impi yeNkosi ukuze ingehlulwa izitha; yayihlala njalo ibeke impilo yeNkosi nendlu yayo. Nxa iNkosi izohlasela isizwe esesabekayo, inyanga

yayithatha udengezi lokhamba, kubizwe isalukazi esidala, ithi kuso asichele impi. Siqale ngebutho elikhulu eliyintanga yeNkosi, sihambe sifafaza intelezi elungiswe inyanga, size siwaqede onke amabutho, intelezi side siyikha ezimbizeni ezinkulu lapho ibikade ithakwa khona inyanga. Kuleyombiza inhlizyo nesibindi sengwe nebulbesi nesibejane nendlovu kwakungasileli. Okwakumangalisa ukuba inyamazanyana encane Inyengelezi yayingasileli namafutha ayo.

Amakhosi akwaZulu ayeba nabantu abasondela kuwo ngaphezu kwezincku, ngaphezu kwoMdlunkulu—izincelebana zaho. Umuntu onjalo wayebizwa ngokuthi insila yeNkosi. Uye owayeyibungu nxashana igeza, uye owayebeka abafana namantombazane ayleusa uMdlunkulu noma ungaphakathi esiGodlweni noma uyogenza. Nabaphatha ukudla kweNkosi baba boniswa uye. Utho olonakele phakathi kwoMdlunkulu uye owayeluhola kuqala, neNkosi icwalwe uye. Umfana owayecobela igudu leNkosi, abeke ukudla kwayo wayeboniswa yiyo insila yeNkosi. Ngamazwi amafuphi insila yeNkosi yayinceku yezincku eNkosini. Yayingabizwa njengabanye abantu nxashana ifunwa iNkosi, owayeyimemeza wayethi, "Nangu'ubani bo!" isafele ngokuthi "Wen'omnyama!" njengoba yayazi ukuthi ibizwa kanje ifunwa iNkosi.

## ISAHLUKO II.

### Ukuvela kukaJeqe

Izibongo zikaTshaka ezithi, "Wathi esadl'ezinye wadla ezinye," zifanekisa isimo sakhe sokuba wayengahlali isikhathi eside engahlasele ukuba anqoße izizwe, adle izinkomo, aphendule labo aßanqobileyo baba uZulu. Wayelazisa iqhawe alixoshise izinkomo.

Indaba yethu isuka kokunye ukuhlasela kwakhe okwaveza ubuqhawe bukaJeqe:

UJeqe lo kwakuyindodana kaSikhunyana wakwabuthelezi. Ukuze asondele kangaka ku-Tshaka, kwaya ngoBa wambona ubuqhawe empini, lapho eyibungu eseliqinile ethwalele uyise uSikhunyana. Wayethwala ucansi lukayise nesikhwama sotshwele olugayiweyo. Babekhona abeNkosi abocansi nesicamelo negudu nesihlangu nemikhonto nesigubu samanzi nesotshwala, netshe likagwayi nenhlaba. INkosi yayiphatha uboko, kuthi lapho impi isisondole noma isibonakala buqamamana, ife isibiza induna enkulu ukuba ihlele amabutho, isizoyiphaka, ithabatthe izikhali zayo nesihlangu. Lonke udibi lolu olwethwele impahla yeNkosi lwaluye lukhonjiswe indawo lapho luzohlala khona. Imvama lwaluhlala endaweni ephakemeyo, lapho luzobona kahle ukufambana kwayo, lubeke nalapho iNkosi ikhona ukuze Iwazi ukuba luyohamba kanjani, lushehe lufinyelele kuyo.

Kwamanye amakhosi konke lokhu kwakungadingezi, ngoBa ayeahlala ekhaya, impi ihambe nezinduna. Kodwa ekusukeni kwakhe phansi, ukuqala kwakhe ukunqoba izizwe uTshaka wayeziphathela mathupha impi yakhe, nezinduma zakhe zitshelwa uye ukuthi impi izobamba kanjani.

Wayejwayele uTshaka ukungena esibayeni kusondole kuye izinduna axoxe ezempi nazo. Uthi lapho exoxa ngelinje ilanga, uthi: "Sizoze sithambe amadololo, ake sihlasele ngalapha, siye kodla khona."

Enye induna uthi:

"Au, Nkonyane yeSilo, sisand'ukufika nje singakaphumuli!"

Athi uTshaka: "Qha,, siphumule kwanele." Nempela zivume ezinye izinduna. Kubo sekuthunyelwa njalo ezikhulwini kuthiwa azifike namabutho. Zithi ziphela izinsuku ezisithupha amadlangala abe esegcwele amabutho. Sekuzwakala

ngezaho. Sekunuka ulwasi lwenyama yonke indawo. Seziwe zaba ucasa izinkomo, kuhlatshelwa amabutho.

Ngeleshumi ilanga iNkosi yabiza uNdunankulu yathi mawavive amabutho angene esibayeni phambi kwakhe. Asho izaga zavo aqoqana, angene aphelela. Adlala kwathunqa izintuli, amaqhawe sebewabonga ngokuhlabana kwabo.

Laqhamuka "Ilembe elidle amanye" enhla nesibaya, liqhamuka selihlome seliphelele, selfake namashofa alo.

Zathukuthela zathelwa ngamanzi izinsizwa. Izinduna zashaya kwaze kwaBa buhlungu izingalo. Kuzona sengathi ngakubu seziyanikwa khona lapho.

Baqala savuma amahubo amakhulu empi. Insila yeNkosi isilapha eduze kwayo. Inyanga isiyithake yaphelela intelezi yempi. Yachelwa yaze yenela.

Wayikhipha ngamaabutho ayo yaye yalala endle ngaley mini. UdiBi luyalandela nempahla yamaabutho. UTshaka uphelekezelwa isigejana samaghawe, eduze kulandela abathwele utshwala bakh nogqoko lwenyama, namacansi nesicamelo, nayo yonke into ayidingayo. Lathi lishona elangomhla wesithathu bephume ekhaya, babeqhamuka ezweni lezitha abazihlaseleyo. Yonke imizi yakhona eyencikene noZulu, yathutha konke okwayo, nezinkomo nokudla nabafazi nezingane, isilibangise koMkhulu waBo.

INkosi yakhona isilivibile lonke elayo izwe ngamaabutho. Kwathi ekuseni yayisibekene eduze. UdiBi selusele emuva, impi isiphethwe uye uTshaka uqobo. UJeqe ulaphaya phakathi kodibi.

Wath' ukuba ayiphake okaNdaBa ngaley mini, lokhu ihlangabezana ehlanzeni lezinqawe neminga, lapho imvula seyavula izindonga eqeleni, yezwakala iMidlenevu ukuthi isiyilumekile eqeleni, iziNdlonglo zathi "Niyadela nina senilapho" Iwasha uthuli, liodwa nje iqawe elithi:

Ngadla mina kaSobani bani, othize wathi, wathi, munye nje othi: "Hloma wethu!"

Lapho sekubengezela inswani phakathi kwezinqawe, munye nje ogingqikayo, munye nje abam-thuthela ngeklwa bamphonse odongeni. Bayabukela abafana abaludibī bebunga belaphaya. Ilembe eladla amanye, amashofa alo ehla enyuka phakathi kwempi, lizihlaabanela-kukhala inkumba lapho kuthi thu-thu-thu! Kwabamnyama umuntu wangaqonda ukuthi izozala nkonomi. Zaziyisunduza ngenhla eyako Tshaka, yaqala ukuhlehlha ngoba isisindo sezitha sasingakuyo.

Uthe ukuba abone uJeqe ukuthi ifuna ukuza nayo, wathatha isijuyana sakhe nehawu, wathi:

"Anongibekela umthwalo wami, ngisaya kokulwa."

Nembala wathi galo yephuka, econde khona enkundleni yempi. Uthe efika nje esenephika lokugijima, wafica bembahla phansi umfo oliqhawe owayelwa eduze neNkosi. Akabuzanga, wadimde waziphonsa nje kuleyonsizwa ende. Yathi iyataththa wahlanganisa ngehawana lakhe, umkhonto washishiliza phezu kwalo. Wafola uJeqe wawuphisa esiswini waye waphuma emhlane, wayiqethula ngesinquthu phansi — wabona izinsizwa ezimbili sezibange kuye uqobo uTshaka, waziphonsa ngaphambi kwakhe uTshaka, wayigwaza enhliziyweni engakuye, wayethatha enye uTshaka ngeklwa lakhe. UJeqe wathatha imikhonto embili kulo amgwazileyo walwa, lapho uTshaka wamezea, bamuzwa ethi:

"Noßuyelaphi na?"

Lapho uJeqe asalwi usethi mhlola! Khona phambi kukaTshaka yamphisela ngeklwa uJeqe ethangeni insizwa, ithe iwukhipha umkhonto layithatha Ilembe eladla amanye. Waguqa phansi uJeqe. Waße uyathe uyasukuma kwala. Lapho isivuke ngokunye iMidlenevu izwa izwi likaTshaka — wayiqunga isibindi, bayisunduza eyezitha; izi-Ndlondlo seziyilumekile ngenzansi, abantu sebewe

sebe ucaca, igazi seliyagoboza, munye nje osema-thumbu esenekeke obala. Bayisusa yabaleka eyezitha. Lapho uTshaka esekhathele wahlala phansi kwesinqawe, wamemeza omunye umfo wathi:

"Hamba ubeke inxeña lalowo mfana."

Wathi ukuba afike kuJeqe wabona ukuthi ulimele, wambeletha wamsondeza eNkosini. Yathi iNkosi:

"Ungokabani mfana?" Wathi:

"Ngingoka Sikhunyana wakwa buthelezi." Yathi iNkosi:

"Qha, ngikubonile mfana! Mthwaleni niyomgeza inxeña, nimthele amakhambi."

Bayixosha baye bayithela emakhaya, badla izinkomo, abanye baßuya nezintombi nabafana. Yakhukhulake impi isibange ekhaya kwaDukuza. USikhunyana wasala noJeqe emzini wakwaQwabe, emthofa emelapha. Emva kwamasonto amabili waqala ukuhamba ngothi, ithe iphela inyanga wayeqala ukutotofa, uyise ehamba emhlenga baye baßika ekhaya. Bayafika ekhaya bezwa kuthiwa bekufike isigijimi siphuma eNkosini sizoßuza kuSikhunyana ukuthi umfana unjani. Basitshela ukuthi sekuyoba ngozimakhaza, kodwa abakafiki ekhaya.

Kwadlula isonto kwafika esinye isigijimi sesibiza uSikhunyana ukuba aye koMkhulu. INkosi yafika yathi kuye:

"Ubani ibizo lomfana wakho na?" Waphendula wathi:

"Ndaßa, ibizo lakhe uJeqe." Yathi iNkosi:

"Naziya izithole ezisihlanu nenkunzi yazo, ngizixoshisa uJeqe."

Babonga bonke ababekhona. Yathi iNkosi:

"Hamba nazo lezinkomo, umfana lowo ngiyamfunu ukuba eze lapha kimi."

Nembala wazithatha izinkomo uSikhunyana, uthe ukuba afike nazo ekhaya kwaphuma umuzi wonke, lokhu sezsibayeni. Sezwakala isifazana

singcwenga sithakazela izinkomo. Wamemeza ngezwi elikhulu uSikhunyana elandisa umuzi wakhe ethi:

“Lezinkomo zixoshiswe uJeqe yiNkosi.”

Uthe engakaligwinyi, uJeqe wangena ngentuba, wadlala bambonga abanewaabo bathi:

“Mlamlankunzi-ungaziye ka zibulalane. Dlala Jeqe onjengempisi.”

Bak'ik'iza onina kwajatshulwa kwaaba nje; nabenewaabo ngoba naabo babengamaqhawe badlala!

Lwatshakafula ol'uSikhunyana, lwangqongqotha umbumbuluzo walo ngempiselo lwathi:

“Phindela khona Jeqe onjengempisi.”

Waphinda wadlala uJeqe, bak'ik'iza onina.

Kwadlula izinsuku ezisihlanu uSikhunyana wenza idili, lokhu sekuphekwe utshwala, wahlaaba inkomo yakhe ebomvu ebonga amadlozi awoyise amsindise empini kanye namadodana akhe onke, amveza nakoMkhulu ukuba umfana wakhe avele eNkosini. Kwabuthana sonke isigodi sakubo bezakobusa. Wabatshela-ke abantu uSikhunyana ukuthi iNkosi imbizile uJeqe ukuba ayohlala kuyo. Wayesethi:

“Mapheyana naabanawe bakho, lungisani izikhali zenu, ngomhlomunye nophekezelu uJeqe nimse kwaDukuza.”

Loku uMapheyana inkosana kaSikhunyana kanti usengenwe umona ngoJeqe. Inhliziyo yakhe isibalisa ukuthi yini ukuba athi alwa kangaka okhalweni lwabantabaka Tayi, angenzelwa udumo lwenzelwe umfana! Wala, wathi:

“Mina angiyi lapho.”

Kwasuka isidumo phakathi komuzi kaSikhunyana, wehlukana phakathi. Abakwaabo kaMapheyana bamvuna nabakwaabo kaJeqe bamvuna uJeqe. Yaze yahlomelana izinduku, ubuthelezi waBiza amanye amadoda akhelene nawo azocima loluthuli. Waphuma owakwaabo Mapheyana umuzi, yaba miibili imizi kaSikhunyana.

Bamphekezelu abafowaboo abathathu uJeqe. Basuka ekhaya balala eMvoti. Mhla bezongena koMkhulu lalise nasebukhweni bezinja, lishaya umoyana omnandi wasentwasahlobo. Ayi, muntu wethu, azisavunule lapho izinsizwa zakwabuthelezi sezithe mhlola. Zihlome zithe shi! Zithe ukuba zingene esibayeni lokhu uTshaka uhlezi enhla nesibaya, nezinduna, izinceku ziphamise izihlangu phezu kwekhanda lakhe, ubekisicathulwana sokhamba lotshwala, uxoxa impi, wezwakala umfo kaSikhunyana omdala kunabanye edazuluka ngephimbo, ebonga uTshaka!

*ULembe cladla amanye amalembe!  
Dlungwane kaNdaña,  
Odlunge eManxulumeni,  
Kwaze kwasa amanxuluma ebikelana,  
Tshaka katshayeki,  
UNodumehlezi kaMenzi,  
UTshaka ngiyesaba ukuthi nguTshaka,  
UTshaka kwakuyinkosi yaseMatshoßeni,  
Inkomo ekhal'emthonjeni,  
Izizwe zonke ziyizwile ikhala,  
Izwiwe uDunjwa waseLuyengweni,  
Yezwiwa uMangcengeza wakwa Khali.  
Ut'eku lwabafazi bakwa Mongabi,  
Bet'ekula bhelezi emlovini,  
Bethi uTshaka kayikubusa kayuba Nkosi,  
Kanti yilapho ezakubusa.  
Umlilo wothathe kaMjokwane,  
Umlilo wothathe ubuhanguhangu,  
Otshise izikhova eziseDlebe,  
Kwaye kwasha neziseMabedlana,  
Ndaba wakoMkhulu!*

“Amanga Ngonyama! Yithi abafana baka-Sikhunyana wakwabuthelezi, sithunywe ngubaba, uthi asilethe uJeqe, njengoba iNkosi yayilayezile mhlaZana imxoshisa izinkomo. Siyakhuleka thina zinja zakho, sithi thuthuka Ngonyama ubi ngangezintaBa.”

Wathi uTshaka:

"Uphi uJeqe?"

Wavela uJeqe wathi:

"Ngilapha Ndabezitha."

Yashoke iNkosi yathi,

"Uye lo? Ngawuñona umhlanganiso wakhe eshiya abanye abafana, impi isisimele kabī wafika wayisusa." Wathi:

"Sondela lapha mfana."

UJeqe wakhwica ibeshu lakhe waguqa ngamadoloye wasondela eNkosini. Yamthanda iNkosi, yambonga yathi:

"Uguqa ngedolo okhalweni lwabantwana baka Tayi." Ithe lapho isiphuma ngesibonda esingenhla yambiza, yamxoshisa isiphuku sokwembatha nocansi. Yamkhombisa ilawu azolala kulo eduze nelawu layo iNkosi esiGodlwensi.

iNkosi yabiza inceku yathi:

"Hamba ulaye lomfana, umtshele yonke imithetho yasesiGodlwensi."

Nembala inceku enku lu uNozitshela wangena elawini likajeqe. Wathi: "Mfana kaSikhunyana, ngingena nje ngizokulaya. Wena ungathi ngingenwe yini ukuba ngingene lapha ngaphakathi. Ukuva lokhu ongene kuko. Ukusondela eNkosini ngohlobo olunje ukufa mfana kabuthelezi. Isi-Godlo seNkosi nezigqili zaso ukufa. Noma usulingwa kanjani ungavumeli inhliziyo, wofe uzigwaza ngowakho umkhonto. Ungabi umngani wokude uhlekisana noMdlunkulu; futhi ungavumi ukuba bade bekubiza ukuba ungene ezindlini zaño. Bonke laba bafanyana namantombazana zinhloli. Enye into ungañi sigcwelegcwale sokudla. Uzoñona inyama izigingqana uziphe ungaphiwe, kanti sekukufa kwakho. Uzokhangwa amasi notshwala kupihlikile, nxatshana ungaphiwe umuntu ungañuthinti. Umuntukazana akadli nabantwana beNkosi. Nxa bekupha ukudla ungaradli ngezinkezo zaño, wokudla ngesandla. Ungadleli esithebeni saño, wokuthululela kwesakho. Ukudla kwa-

bantwana ukusibekele, nesinambathi nomcaña waño uwusibekele ngembenge. Ungahlali phakathi kwaño, uqede lokho okuthunyiweyo ubuye emnyango welawu lakho. Noma ulambil uma kungakhumbulanga muntu ukukupha ukudla wohamba uye kokufuna ezigañeni emabuthwenu. Umuntu ongaze uziñike kuye lapha ngaphakathi isalukazi lesiya. Bonke laba abafana abancane obañonayo namantombazana, ñanañaninibó bokubapha ukudla. Uhlale ngokuhlonipha, nxa ubizwa uMdlunkulu usañele ngokuthi, 'Ndulkulu!' Nxa sekuhlwile noma bekubiza ucashe. Zikhona iziqili zamantombazana zokubendlalela nabafana abancane bokuba ñabathume nxashana sekuhlwile. Intuba yakho yokuphuma nokungena ibenye, ungapphumi ungene ngentuba euphuma amantombazana eNkosi. Nxa wemukela ubisi ezincekwini zokusenga, ithunga ulibeke phakathi kwesandla uliphathethe phezulu. Ungahlali umensila ezandleni zakho, noma ulethela abantwana beNkosi ukudla, wofeka amanzi ngodiwo olumcenge, abahlambela kulo. Ubeke isigubu samanzi eduze, kuhambe lowo uchithe, kuhambe lowo uchithe, utele amanye. Uhlale uchophile ugeze umzimba ugoñe amafutha."

Walalelisisa uJeqe kuyo yonke lemiyaloo. Wathi:

"Ungitshelile okumayelana nabantwana, kepha awukangitshela okuqondene noqobo lwayo."

Wathi uNozitshela, "OkweNkosi wokuqonda ngokutshelwa yiyo. Yona izulu eliphezulu. Nxa ungaña inceku yayo yokutshela okwayo. Kodwa njengoña ngibona ikunike lelilawu, ifuna ukuba ubeke isidumbu sayo. Ungalali kakhulu, noma uzwa umsindwana uphume ubeke. Wokhothama njalo nxa useduze kwayo, ungayeleki ngesithunzi sakho. Zonke izinto evama ukuzifuna uhlale uziqoñile ungephuzi nxa izifuna. Uqunga luhlale luseduze, utshele umfana ahiale alungise konke kwayo. Imitsha yayo namashoña neminyakanya

neziqhova ude ukukhipha kushaywa yilanga nomoya ukuze kungadliwa zinundu."

### ISAHLUKO III.

## Okwenziwa EsiGodlweni

Kwathi esanda kufika nje uJeqe esiGodlweni iNkosi yamsondeza kuyo. Kwaba uye osondeza amanzi okuyigeza, kwabe yilokhu imthuma ukuba abeke ukuthi ukudla kwayo kulungiswe kahle na. Athi umfana nxo esendlalile ayobeka ukuthi wendlale kahle na. Abale amacansi nezihlandla ukuba zingaki, nezicamelo.

Kwadlula izinyanga ezine uJeqe efikile esiGodlweni, wabona enye inceku ingena ngentuba yoMdlunkulu lokhu uhlezi ethunzini lothango unyezi, wathi:

"Hau uthi umuntu wesifazana lowa?"

Wathulisa wabuka, wambona emi ethe ne ngomhlane othangweni. Wema isikhashana, wasithela ngompHEME wokuphekela. Wayeshaya ngalapha kwezindlu ezimbili, uthethuka lowo muntu wayesemphethe uJeqe onjengempisi. Pho, uphethe bani, insizwa yakwaZulu esimathambo esequinile kunawake! Kwaba ongaphansi nongaphezulu, yadlubulunda insizwa yaphuma yabaleka. Wakholwa ukuba uzotshela bani ukuthi ubone lomuntu nokuthi umehlule ngamandla. Uma wayeshilo kwakobulawa yena uJeqe kuthiwe umyekeleni.

Uselwa lokunyathela iNkosi lwalungathunywa bonke abantu. Lwalukhethelwa abalo njalo okuye kuthi nxo iNkosi isizokweshwama baye kolukha eduze nolwandle. Phakathi kwalaba kwakukhona umfo wasebuThonga owayeseyisikhonzi kuTshaka ngoba waxoshwa kubo kuthiwa uyathakatha. Ukuze asondele eNkosini uTshaka kwaya ngoba wadunyiswa enye induna yathi uyifundile imithi yaseNyakatho, kunjalo nje usesindise abanangi nga-

makhambi. Wathi ukuba afike eNkosini, wabisa isithunywa senyanga yeNkosi sokuya koxebula amagxolo angamakhubalo nokuya kokukha amakhambi.

Liñiziwe-ke lelibandla iNkosi lixoxa nayo. Lomfo wasebuThonga uxoxa ezakubo lapha aphuma khona. Ubaxoxela ngentombi enhle yakuubo athi seyehlula namakhosi akhona. Uthi uselihambe kakhulu naleli lakwaZulu kodwa akazange ayibone intombi enhle njengayo.

UTshaka athi:

"Suka lapha uthi likhona iThonga elingedlula izintombi zakuleli lakithi?" Athi, "Ayi Ndabezitha, lowa muntu sengathi wayelolongwe ngembokodwe. Uketshezi lufike luzengame ngisho seziphelele, ilamba lidlile! Idanda libanzi, umzimba uyalingana ngokufanele kuze kufike onyaweni. Intamo yinde, amehlo mahle, ithi nxo ibeka ivunywe amashiyi ayo. Kepha inqaba lapho ikhona ayivumi ukuqoma. Udumo lwayo nobuhle bayo sekuze kwafika kude. Kufika nezithunywa zamakhosi aceñileyo zizoyeshela, kepha idimde ihleke usulu nje. Ithi nxo iziqhayisa 'Mina ngothanda insizwa okuyothi noma impofu, ingenankomo ibe ithandwa yimi ngenhliziyo yami nayo ingithanda. Bakhona abangakhangwa ukuya esithenjini samakhosi anezinkomo eziningi kodwa konke lokho kimi akungeni!"

Umfo wasebuThonga ukhuluma nje uJeqe ulapha eduze neNkosi ulalele.

Ukhuluma nje lomfo uTshaka uyamphikisa uthi:

"Awukalihambi leli lakithi ubone izintombi ezhiale. Ulisala ukuya ehlathini uyofuna imithi, uxebula amagxolo, ukha amakhambi. Thina esike sihambe izwe nje singakutshela ngabantwanyana bakhwaZulu. Asikho esinye isizwe esizala izintombi ezinhle kangaka."

Kanti ixoxwa nje lendaña uJeqe usengenwe yisifiso esikhulu sengathi angake ayibone lentombi

eseyehlule amadoda nenhle kangaka. Wezwa esengenwa uthando lwayo engazange eyibona, loluthando luqhutshwa idumela layo nobuhle bayo. Wezwa engasazizwa uJeqe, wazimisela ukuthi sengathi angayibona ngamehlo akhe. Waze wathi enhliziweni yakhe: "Ngozimisela ukuña ngize ngyiyibone."

UJeqe athi: "Kubuhlungu ukuña yinsila yeNkosi. Nxa bengingumuntu okhululekileyo bengizolihamba lelizwe elibanzi ngyiye ngyiyibone. Pho, kusizani lokhu ngimelwe ukuña ngise lapho kakhona iNkosi yami." Kuthe lapho esengenwe uthando lwayo eyedwa elawini lakhe wathi:

"He, izintaba ezikude zingumasithela! Eziseduze ziylimboniselo! Ziyajabula izinsizwa ezikhululekileyo eziya lapho zithanda khona. Thina si-zixila gxila zako Mkhulu!"

Usehlezi ebeke ithuba lokuña aye ezigaben'i abe ilokhu ebuza iThonga ngalentombi. Athi angalithola aye exhißeni lalo, limzekele okuningi ngalentombi, waze wacishe wayazi engazange ayibone. Abuye aziñuze uJeqe athi, "Yini kodwa? Imbalangilunjiwe nje! Ngafa impela ngomuntu ngingamazi!"

Ngalesikhathi uTshaka wayengasenalo ugazi ezikhulwini nakwabakayise nasezincekwini, phezu kobüqhawe bakhe obamenzela udumo nokuña abe igugu likaZulu, wayesebakhathazile abantu ngezimpi. Namabutho ayesezikhalela ethi, "Size siqhakaze izimvu singaganiwe, singabazi ubumnandi bokuhlala emakhaya, kuþe yilokhu sihamba ezintaben'i, silale endle, sifa yndlala! Ayi uyasilulala uTshaka. Sithi sibuya nazo zimboze izintaba nezinkalo, igazi laþanangi bakithi lichithekele ezizweni, singakaphumuli useyasiñiza ukuña siye kohlasela kwezinye izindawo." Sekukhona imvunge enkulu phakathi kwabantu, kodwa yena engayazi ngoña besaþa ukumtshela.

Babemuzwa nje ethi uphi uJeqe? Izinceku zimeze zithi:

"Nangu uJeqe! Nangu' uJeqe!" Ezwakale esabela ethi:

"Wen'omnyama, Ndabezitha!"

Kwathi ngelinye ilanga kuzoba umkhosi, sekufike inyanga izokwelapha iNkosi, iNkosi isizonyanethela (umkhosi) amabutho esakhe amadokodo, abantu sekunyathelana nje ezigaben'i, lapho kayisaphumi endlini enkulu engenhlá, kungesikhó elawini, endlini lapho kakhona induku yoþukhosí eyayiphathwa uyise, lapho kakhona imithi nezinsila zamakhosi okuyilokhu zambozwa ezimbizeni ezingavulwayo, zanindwa ngoþulongwe, kakhona amathusi nemikhonto, nezinsimbi nemikhando, amatshe okukhanda izizwe. UJeqe waþizwa yiNkosi yathi kuye:

"Uzongena lapha, ngizogcatshwa ngegazi lakho."

Nembala uJeqe wangena kuleyondlu okunganeni muntu kuyo, kakhona isihlandla nenkatha, igama layo Indlukayingenwa, kakhona imihlezo neminyakanya. Sonke isikhathi ivulwa kuphela nxá kuzongena iNkosi noma unina weNkosi, naþo bangene kakhona inyanga enkulu yeNkosi. Kwaphela isonto oJeqe neNkosi nenyanga bevumbeleke kuleyondlu, ibaphethe inyanga ibagcaba, iphalazisa iNkosi ngezintelezi ezinkulu, ezimhlope nezimnyama. Ekuseni uNozitshela usehlezi emnyango ukuña emukele okuphumayo angenise okudinge-kayo. Onke amanya amabi akhishwa eNkosini esulelwá kuJeqe. Anikwe amakhubalo aqinile abe yisibonda esiqinile seNkosi, kuzawulwe oca-bangweni lwakhe uJeqe, kungeniswe imbuzi emnyama ayibambe, athi nxá eseyibambilé ibotshozwe malungana nenhliyiyo kuthathwe igazi layo, lithakwe namafutha engwe, nebulbesi, nenhliwathi, iNkosi incinde, uJeqe akhothe udengezi. Isimnyama manje iNkosi ihlikihlwa, inindwa ngemithi, ayisabonakali isimo sayo. Aksavunywa ukuña iphuze utshwala ngoba buphekwa abesifazane. Sekungena inyama yona ephekwe

uNozitshela, namasi athiwe uye uqobo. Isigubu samanzi sihlezi lapha eduze. Ekuseni lapho ilanga liphuma ilichinsa ngomhlanga, obotshozelwe imbobo ebeke empumalanga, lapho lishona ilichinse ngemboobo ebeke entshonalanga. Lembuzi ayidliwa okukhishwe kuyo igazi. Inceku enkulu ibasa umlilo omkhulu, ibekwe elangabini ishe izi iphele eduze nomnyango waleyondlu lapho laba abathathu bębona khona. NoMdlinkulu kulezonuku awuvunyelwe ukuhlala nokudlela egcekeni. Bahlala endlini, noma bęyogeza bayaňuya bangene endlini.

Sonke lesikhathi ibutho elithile sekuphele inyanga liye kozingela ingwe, abathile bęye ogwini lolwandle, bęyofuna uselwa iNkosi eyonyathela ngalo. Sekukhona izinkunzi ezimbili ezimnyama, ezicijileyo, ezhlabayo, ezingazange ziyizeke insikazi, ezanela ukwephusa zakhethwa eziyobanjwa amabutho ngezandla, bəzidonye ngesibakela zize zife, inyama yazo iyahlinzwa, iphanyekwe othangweni lwesibaya ingadliwa, iyoze yelashwe iNkosi.

Mhla kuzokusa ku umkhosi iNkosi iyophuma lapho endlini kuvalwe, iholwe inyanga iphethe ukhamba lwentelezi, iyifafaze intelezi bęye bafike emfuleni, uJeqe elandela iNkosi ephethe eminye imithi okuzofikwa emfuleni igeze ngayo. Yeqe amangqabangqeshe inyanga emfuleni phakathi kobusuku yelapha. Sageze khona lapho kweskabidakazi wonke umuntu elele. Nxa sebegezile bębuyele ekhaya, kufafazwe enye intelezi emnyango welawu leNkosi, ingene khona, alandele uJeqe, afike endlale, ilale elawini ngalobusuku emva kokuba ikade ilala endlini yamakhosi namarlozi. Inyanga ilandele uJeqe bayolala elawini likaJeqe.

Ekuseni ilanga lingakaphumi, umuntu usezwa umsindo ezigabeni, bęhaya amagama bębema insangu, bębonga amakhosi. Esibayeni lapha sekuhamba imbongi yodwa ibonga amakhosi. Liya-

phuma ilanga amabutho aseyea emfuleni aseyogezza, sekugewe abafana namantombazana abalethele amabutho ukudla. Nxa umuntu ebuka ubona sekumnyama izinkalo abantu. Lapho sebębuyile ekugezeni, badla, ngesikhathi zibuya inhlezane, bęqale manje ukuyunulela umkhosi. Bęfaké amashoba abo ezingalweni nasezithweni, kubé kuhle kudele. Ibutho eliyintanga yeNkosi lifake umnyakanya wesakaňuli, kubé yilelo libe nento eliyenzi-leyo elehluke ngayo, noma okulenga esiphundu, noma umqhele nje wombijo wotshani obuthile. Kubé kuhle kudele.

Laphoke azokusho izaga zawo, ilelo linesalo, aqoqana ngezaga. Ngesikhashana esincane nje ilelo selimi kweyalo indawo, asehlome esephelele, aseyahaya. Izinduna lapho sezijuluke zimanzi zishaya, ziqoqa, eputshuka ngalapha nangalapha.

UJeqe laphaya enhla nesibaya usevunule naye, usebęse umlilo wařeka imbiza lapho iNkosi izopheka khona uselwa. Inyanga isiyiqobę imithi isiyesařeka, nengwe isihlinziwe yabengwa, ne-nyama yezinkunzi ezimnyama isibengiwe. Ecaleni laphaya ngasesangweni lamathole sekubaswe omkhulu umlilo lapho kuzokosiwa inyama le yengwe neyezinkunzi ezimnyama ebišulawę amabutho ngayizolo. Kuzothike lapho inyanga ithathe yonke lemibengo iyixube ndawonye emqubeni, iyifafaze ngemithi ibe isiyosiwa. Luyavuthwa laphaya uselwa, iNkosi iqale yaluhlabela ngoba nxa lungaphathwanga yiyo abakwaZulu bathi aluvuthwa. Inyanga izolwephula iluthele imithi, iluqobę amaqashana iluhlanganise ne-nyama.

Ezeke amabutho esephanga izindawo ezinhle esibayeni. Funa nomkhosi ungadlalwa njalo nxatshana amabili engahlangana esangweni izinduna zingawadedele amabanga kahle okungena esibayeni. Eke nje ahlangana angalwa kuchithe konke neNkosi ingabe isabananamandla okulamula.

Angene ngezigaňa zawo kuthunqe uthuli luye

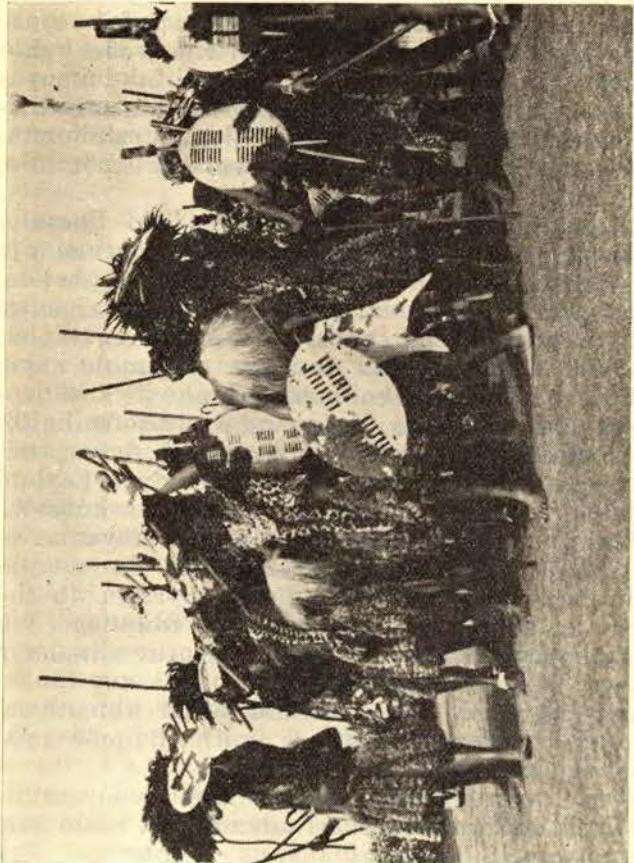
phezulu phakathi lapha kuhamba imbongi iyavundla, iyehla iyanyuka ibonga amakhosi.

Iqhamuke iNkosi lapho sebephelele noMdlunkulu usumi wodwa laphaya enhla nesibaya uzbukela, uvunule uconsa. Ithi iqhamuka nje ezwakale ubayede ovimba izindlebe. Yonake kayisabonakali sekuyikazela nje. Umuntu ubona isihlangu nemikhonto kuphela. Ifaka iminyakanya nemiklezo, kukhona izimpaphe zezinyoni ezinhle ezilenga ebusweni, zivale bonke ubuso zashiya indawo yamehlo kuphela, ngasemuva lapha kulgengi igwalagwala okuloku lisuke ezinweleni, ngaphambi nangemuva ifaka izikhumba zezingwe, ibeshu eleNsele, ezingalweni nasezithweni amashoba amhlophe. Iside iya laphaya ibasikaza ngomkhonto bethi, "Uyizulu! Uyizulu!" Laphoke inyanga isizothabatha umbengo enqwabeni, iqatha lokuqala ilinike iNkosi ilidle, imibengo iphonswe phezulu, lowo alume adlulise, eliwa phansi lingabe lisacoshwa. Ulapha emva kwayo, uJeqe, noma ifunani emkhandlwini uzosondeza loko. Inyama le ayigwinya, kugwinya uju lwayo, ibe seyifelwa yibo bonke.

Nxa sekuphelile ukudla inyama iNkosi ibuyele enhla nesibaya lapho sekubekwe khona isihlalo sayo sobukhos, sesihlotshiswe ngezikhumba zezingwe, nezingulule nendlozi, nengonyama. Phansi lapha kwendlalwe izikhumba zezingonyama yena-bele kuzo. Izinceku nxa libalele seziyiphahlile ngezihlangu ukuba ingashiswa ilanga, uJeqe use-kojeme lapho ngakwesokunene eduze nayo. Lapho amabutho aseyaguba, iphume imbongi ithi isaqala nje ukusonga amaqhawe adlale, basongane kusuke izintuli.

Emva kwaloku isukume iNkosi ibize uNdunkulu, amemeze ngezwi elikhulu eyihumushela ethi:

"Uthi okaNdaba uludlile uselwa, ngako lonke izwe selingeshwama." Umphakathi wenanele: "Uyizulu!"



AmaButho eselungelela ukuya empini

Sebezogida beguba kuze kucishe kushone ilanga, lapho ke iNkosi noMdlunkulu sebefuyele ngaphakathi, umuntu osemkhulu ngalesosikhathi seku uNdunankulu, uye osetshela izinduna zamabutho okufanele kwensiwe. AmaButho azonikwa umhlambi wezinkomo awudle ezigabeni kuze kubephakathi kobusuku, kuyasa ayachitheka abanga emakhaya sekusala izikhonzi. Mhlawumbe abazuhlala nasikhathi eside emakhaya kuTshaka. Bazothi besahlezi bayezwa sekuthiwa abahlome bayozidla ekuthini.

#### ISAHLUKO IV.

### UJeqe Uyavivinywa

Kuthe kungakabi nsuku zatshwala emva komkholi lo ekade silanda ngawo uJeqe ubamba iselelesi ngaphakathi esiGodlwani ebusuku. Uthi esaphuma eNkosini nje esacabanga ukuyolala ubona umuntu engena ngesiphondo soMdlunkulu. Ukhumbula ukuthi wehlulwa esinye iselelesi, wangenya elawini lakhe wathatha iwisa, wanyonyoba, uthe lapho edlula enye indlu sase simfonile, sabaleka saqonda entubeni, bakhandana khona, sithe lasithi siyaphuma waBasa ngewisa uJeqe edolweni sawa phansi iselelesi, wamemeza izinceku zafika, sabanjwa, zasibopha, kwathi ekuseni sayiswa phambi kweNkosi, kanti enye yezinceku. Kwathiwa uJeqe makaye kosibulala.

Wayeyiqhawe uJeqe, lapho kuliwa khona wayejabula kakhulu, kodwa ukubulala umuntu engalwi kwakuyinto elukhuni kuyena. Lelolanga lamenza wafisa sengathi ngayengezanga koMkhulu. Pho izwi leNkosi lalingumthetho wakhe, nokulukhuni kangakanani wayemelwe ukuba akwenze. Wasigquba ke uJeqe iselelesi lesi, futhi singumngane wakhe, beseholana kakhulu. Seside sithi kuye:

“Awu, wena kaSikhunya, masishone laphaya

eqeleni ungiyeke ngohamba okokuphela ngeduke nezwe.”

Kufike ukumhawukela, athi enhliziyeni, ngizokwenze njani? Akhumbule ulaka lukaTshaka okuyothi angezwa ukuthi umyekile abulale yena. Ifike inhliziyo kuJeqe ethi: “Akunani abulale mina kunokuBa ngibulale umuntu engalwi.” Abuye akhumbule athi: “Ngiyinsila yeNkosi, ukungalaleli izwi layo yinto embi.” Bahamba basondela odongeni lapho sekumhlophe amathambo abantu wazikhalela lomfo wathi:

“Impela ngizobulawa uwe Jeqe?”

Wamthela ngemvula yezinyembezi; lokhu uJeqe iqhawe, kwaqubuka isihawu kuye naye wakhala, bahlala phansi bobabili bathula, amukho owakhulumisa omunye. Sathi iselelesi:

“Akusenani sale sewenza umthetho weNkosi, nami kuyangikhanyela ukuthi kufanele ngife, inhliziyo ingumthakathi, angazi ukuthi mina fengihungwe yini!” Wasukuma njalo uJeqe, wamshaya enhlafunweni, wenaBa, waphinda esijingweni ukuba ashesh afe, nembla waphela ngaso leso isikhathi, wamphonsa enqwabeni yamatambo. Ayezula amanqe ngaphezulu eselungele ukumudla, wafulathela uJeqe waphindela ekhaya. Azange akudle ukudla ngalelolanga, inhliziyo yakhe yabaBuhlungu kab!

Kuthe ngelinje ilanga ekuseni engazelele lutho uJeqe, uTshaka umbuka uthi kuye: “Amadolo akho azothamba kade wahlala ndawonye, yiya lapha ezigabeni ukhethe izinsizwa eziqatha zife amashumi amabili, uzingenise esibayeni esiphondweni samathole ubuye uze lapha kimi.” Nembala wenza njengoba ethunyiwe. Wathi lapho eseziBizile izinsizwa waBuyela kuTshaka, wathi: “SebesesiBayeni Nkosi.” Yathi iNkosi: “Beka ngizwa kuthiwa ziningi izinkomo ngalapha ebaThenjini. Hamba nalezi’nsizwa niyokweBa amashumi amabili ezinkabi ezikhulupheleyo ngibone ukuthi nizinsizwa.” Washwaqeka nje uJeqe, pho, nxashana

esekhulumile uTshaka, usekhulumile ayisekho enye indlela. Wayeseya kufo njalo abalisa esethi: "INkosi ithi asilande izinkaſi ezimarshumi maſili ebaThenjini, noma singazithola ngayiphi indlela. Hambani nifune umphako sohamba ngomhlomu-nye." Wafuna amabele esalukazini uJeqe, samupha imbenge enkuſu, wawagazinga, wawagaya wawa-faka esewuphuthu esikhwameni sakhe sesikhumba sembuzi. Walola imikhonto yakhe emithathu, wayifaka emgodleni onelengiselo eligaxwa em-hlane. Wakhanda isihlangu sakhe saqonda. Lafika ilanga lokuſa bahambe. Wema phambi kwelawu leNkosi wayibonga wathi: "Nkosi sengi-hamba njengokuthunywa kwami iNkosi."

Yathi iNkosi, "Ziphi izinsizwa engithe hamba nazo?"

Wathi uJeqe, "Zisesibayeni."

INkosi yathi: "Ake nikahle, akenginiphe umphako, nohamba ngomuso."

Yaſanika ithole elimpevu, balihlaſa badla, ba-pheka, balungisa umkhusu abayohamba bewuphe-the.

Waphinda ekuseni waya eNkosini wathi: "Nkosi sesihamba."

Yathi iNkosi: "Hamba Jeqe onjengempisi, ngi-yazi wobuya nazo wena."

Wakhuleka uJeqe wathatha izikhali zakhe nomphako wahamba. Wangena esibayeni wa-biza baphuma ngesango elikhulu, bahamba. Ba-hamba kakhulu baye bayolala kufo kaJeqe. Waſiza uyise wambizela emnyango waya kohleba. Wathi: "Au, baſa, indaba kangiyizeki lapha. Sengibulala abantu, namhla kuthiwa angihambe nalabantu esifike nabo ngiyokweba izinkaſi ezi-marshumi maſili ebaThenjini."

Uyise wathi: "Njengoba uyinsila yakhe nje usehamba ekufaka kulezinto nje uzosala nobani ekhaya?"

Kwala ukuſa uJeqe angamhlebeli unina indaba abahamba ngayo. Esezwile yonke indaba unina

wathi kuye: "Mntanami, yini ungeqi uye emaMpundweni noma uye eSwazini njengoba ukubulala nokweba izinkomo zaſantu awuzwani nje nako?"

Waphendula wathi uJeqe:

"Mame, izwe lakithi neNkosi yakithi ngiyakuthanda. Njengoba bengiza lapha ekhaya nje ngi-phuma koMkhulu, bengithi nxashana ngibona amagquma nemifula yeze we lakithi, engikhulele kulo, lapho ngibona izinkalo engelusela kuzo, kuqubu ke phakathi kweziſilini zami uthando olumangalisayo, ngiqome ukuba umbulali kunokuſa ngiyokhonza kwelinye izwe nokubuswa amanye amakhosi. Noma iNkosi yakithi inenhiliyo enje yokuthanda ukubona igazi lichithea, ngehlulwa ubuqhawe bayo obuncomekayo lapha sesihlangabezena nezitha. Ngizonyamezela kuze kufike isikhathi lapho amadlozi awobabamkhulu eyongisiza."

Uyise wathi: "Ungahlali lapha ekhaya funa izitha ziyokuhlala zithi uhlezi ekhaya umsebenzi owathunywa wona kawuwenzi. Nansi intondolo, yiſulaleni nidle nivuke nihambe."

Bayihlaſa, bayipheka khona ebusuku badla, ba-vuka khona ebusuku bahamba. Bahamba njalo abayazi nendlela econde khona ebaThenjini. Bahamba bawela uThukela bonyuka baqondana ne-Qhudeni. Bathe bephansi kweQhudeni bevuka endle ngalelolanga, kuzinkungu, bawukhanda umhlambi omkhulu wemizi yakhona zikhandise ndawonye. Wathi uJeqe:

"Nazi madoda, khethani ezikhuluphele."

Nempela bazikhetha zaſa amashumi amabili namibili, bathi: "Ezinye lezi sozidla endleleni."

Zabasiza izinkungu, bahamba ibanga elide zingakembuki, zithe ziqala ukwembuka base besithe ehlanzeni bahamba impela, kuthe kuſa yisemini enkuſu babewela uThukela bawela qede baphumula.

Emva lapha kuthe ngesikhathi sokuſa sekuzo-sengwa abafana bafika izinkomo zingaphele,

Salanda umzila babona ukuthi ziqhutshwe abantu izinkomo lezi babuyela emakhaya bayohlabu umkhosi. Zaqqoqana izinsizwa zahloma, zaphela amashumi amathathu, zalanda umkhondo. Kuthe ntambama lapho libantubahle bazibona zidundubala entabeni lokhu bahamba bebuza emizini abantu babatsheli bathi:

“Bakhona abantu abalidlanzana esibavone beqhuva izinkomo. Bashone laphaya, bebe-yigwema imizi, abaphambukelanga.”

Bahamba baye balala emizini abayaziyo laba abalandela izinkomo zafo. Bafika kufike abayeni ukudla kuhlaphakile, badla baphuza balala besuthi.

Kanti impi yawoJeqe yanele yadundubala nje, lashona ilanga yangenisa ende. Kulale abanye, abanye bazibeke izinkomo, zibahlupha zifuna ukubuyela emuva. Basizwa unyezi, ukuba kwakumnyama zaziyobadukela. Kwanela kwaphuma ikhwezi basuka nazo oJeqe. Abazi ukuthi balandelwa eduze kepha sanomqondo wokuthi ziyanfunwa izinkomo lezi. Bahamba ngamandla beconde ukufinyelela emizini yakufo.

Zavuka izinsizwa lezi ekuseni kakhulu. Bazinika izinkamba ezimbili zotshwala, zaphuza zahamba. Ngalelolanga inkungu kayisekho. Bathethi dundu phezulu bazibona zisithela phansi. Bahamba ngendlela engaphezulu enqumayo bona kuyizwe lakubo belazi. Bathethi beyophenduka enhla nokhalo kwabe kuyilapho bekuphuka ezansi abakwaZulu, sebethiywe isiwa enzansi. Bathethi bedundubala enhla nokhalo babehlangana.

Laba abebelwe izinkomo bathi koJeqe:

“Akenime sibuze.”

Bema, bathi lapho besondela, bala oJeqe bathi:

“Buzani nikhona lapho, musani ukusondela kithi.”

Nempela babona nabo ukuthi kusho izinsizwa zivuthiwe, uye uJeqe lo ongumholi wafo, okungu-nya sengathi mncane.

“Izinkomo zakithi lezo niziyisaphi?” kubuza laba abantshontshelweyo.

“Siyi nazo kithi,” kuphendula uJeqe, uma nithanda ningazikhalima.” Zasuka izinsizwa zenza uhla sengathi zifuna ukubak’ak’oJeqe.

Wathi uJeqe kulaba bakubo: “Qhelukani ningavumi basik’ak’o.”

Yesuka insizwa yakhona ende yazikhalima ilandelwa ezinye.

Lapho amukho owatshela omunye. Kwathi nje ngokuphazima kweso, yayishlangene kulaba abaphambilis, loku iphethe imikhonto yombili, kwathi klebuklebu, mbo! Yashukana wayesethokoza lapha ngasentshonalanga uJeqe onjengempisi wathi: “Ngadla ngenkomo kabab!” yashayeka phansi amathumbu eselenga insizwa ende. Lapho asalwi usendiza phezu kwezindwani uJeqe, zamfikela izinsizwa ezimbili, umkhonto wenyewafike wadlula ihawu, waklebulu isikhumba engalweni, ithe layithi ayimthathe enye, lapho iwuphonsile umkhonto, wavika wagoqongana uJeqe, isihlangu sakhe sesibomvu igazi elopha enxebeni elisengalweni. Lapho iphonse iphelele insizwa ende kuJeqe, umkhonto wawushaya ngehawu wayesefikile uMthwazi wakubo kaJeqe, wawufaka ohlangothini kulensizwa ethi ayiqede uJeqe. Wathokoza wathi:

“Ngadla mina Mthwazi lothwishi!”

Wahlomula uJeqe, bamlahla phansi. Kanti ngale sebemhlabilo umfo wakwaNdwandwe ohamba noJeqe. Kulomkhathi munye ofileyo koJeqe, bafili kubalandeli bezinkomo. Baningi laba abalande izinkomo kepha abakwejwayele ukulwa njengalaba abahlala besemphekweni wako. Babo beyathe bafuna ukubak’ak’o zala izinsizwa zika Tshaka, kepha ukopha sekugala ukumqedla amandla uJeqe, usomele amanzi, akhona lapha esigujini sakhe emhlane, nokho ithuba lokuphuza alikho. Wamemeza ethi: “Uyothini uLembe eladla amanyi na?”



Izinsizwa zikaTshaka mhla ziyyoda izinkomo eQhuden'i

Lapho kwaſa sengathi uzichelile uJeqe, zaſahlaba zaſasunduza. Wathola ithuba lokuletha isigubu ngaphambilu aphuze. Bayigwaza enye insizwa ebomvu abakwaZulu benanela, lapho uJeqe waziphosa phakathi kwaſo, walwa bayisusa, bazishonisa ngale kokhalo, yabaleka ekwehleni, bayigingqela ngamatshe, bahlala phansi baphumula. Bathatha amahlamvu emithi, baxhoza amagxolo omunga, baborha inxeba likaJeqe naſanye ababili. Besuka baqoqa izinkomo bahamba. Be-yishiya khona lapho insizwa yako Sokhulu, basiphula utshani bayimboza bahamba. Bemukela lati lishona babe kude.

Kanti isale yahloma lapha emuva yabaningi namakhehla alandela izinsizwa. Bahlangana kuwo lowo muzi lapho bebelele khona, abanye bejhuga, abanye benamanxeba, abanye sebejiyelwe, behamba bejhugela, sebehengwa, sebebalandisa ukulwa kwayo. Lempi entsha esaphuma ekhaya yathi:

“Siyabalandela, sesiyophindisela nezidumbu lezi zakithi.”

Bathe befiha esikhungweni, zaziqungquluzile izinsizwa zakubo ezintathu, abakwaZulu be-hambile. Bazithwala zayolahlwemakhaya.

Kuthe phakathi kobusuku abavukela naſo amanxeba oJeqe naſanye abathola amanxeba. Baphambukela emzini wakuſo kwaſuthelezi, sebefike emizini abayaziyo, sebeyixoza bebatshela ukuthi:

“Besithunywe iNkosi ukuſa siyodla izinkomo ngalapha eQhuden'i, balwa nathi abafu kodwa safehlula, nokho asesigunyele amanxeba.”

Izinkomo bazishiyangaphandle nazo zikhathole, zadlayidla zalala. Umnumzane wathi:

“Ayi, uTshaka uzozenzani izinkomo kwezingaka, ehambe ephuwa abantu izinkomo zaſo, ebulala nani ngemikhonto yaſafo!”

Bathotshwa, aboshwa kahle amanxeba ekhaya, baphiwa ukudla balala. Bacela abafana ukuſa

bañelusele izinkomo, baphumula lonke lelolanga. Babengasesabi lutho ngoba base bafikile emizini yakuþo. Ngangomuso bahamba baye bafika komunye umuzi wakuþo kaMthwazi, balala. Bathatha enqamulayo ebange kwaDukuza balalela eduze kwaMadundube. Bangena nazo ekuseni koMkhulu.

Washo uJeqe, eseþonga iNkosi, yaphuma yaziþuka, lokhu ezimbili bazishiye endleleni, bengasazihlabanga. Zafika zingamashumi amabili, wasondela kuþo waþona amanxeþa, kwaba yilowo wamxoshisa ithole, kwahlatshwa zaba zimbili kwadliwa kuxoxwa impi yazo.

Kuthe kungakabi zinsuku eziningi oJeqe bebuyle ekudleni izinkomo eQhudeni, kwafika koMkhulu amadoda amahlanu ephuma eNonothi. Ahlala ebandla neNkosi esibayeni noJeqe ekhona. Athi:

"Sifike nje Nkosi sizobika udaþa lapha eNkosini. Abantu beNkosi baphelile emizini yakithi, ba-khunkulwa uMbali kaNtulo wakwaMkhwanazi. Zonke izanusi zinuka yena." INkosi yathi:

"Hambani nigoduke, ngizomlungisa."

Bathe ukuba bahambe yathi:

"Jeqe, hamba uye ezigabenzi ufune izinsizwa zibe yishumi nesihlanu, uhambe nazo niyoþulala uMbali. Ningashiyi lutho, nicoshise izalukazi nezingane, nishise umuzi, niphange izinkomo zakhe nizilethe lapha kimi."

Nembala uJeqe waya kozifuna izinsizwa lezo. Esezifumene waþika eNkosini. Yathi iNkosi:

"Anovuka ekuseni, kuyaswelela niyawuk'ak'a umuzi wakhe, ubatsheli bangakhwehleli, kothi lapho kusayo, niwuvimbezele umuzi wakhe."

Kwabanjalo njengokusho kweNkosi. Baþuka ekuseni bahamba baye bafika eNonothi, bahambe seþefuna ukudla emizini, bafonisa ilanga. Bafika kupuhuzwa kwaMagqumeni, omunye walaba ababenzohlala uMbali. Waþona ukuthi sekuyikho lapha ebona uJeqe. Waþapha ukudla, bahlala khona kwaze kwangathi seþeyalala, kuthe lapho kwe-

ndlalwa, baphuma baqonda khona kwaMbali. Bahlala enhla komuzi. Bayabewza bekhuluma khona ezindlini, nezinja zalizwa iphunga labo, zaþakhonkotha baze basuka baya lapho kuya ngakhona umoya.

Kuthe lapho kukhala izinkuku ezizolandelwa ezokugcina, wayifaka uJeqe. Yangena phakathi komuzi yashaya izicaba, badliwa yimikhonto, beþagwaza emacansini. Umuntu wezwa nje o "Mayebabo! Ngafela ocansini mina kababa!"

UJeqe akakho lapho umi ngenhla komuzi; akumjaþulisi ukugwazelwa umuntu ocansini. Omunye umfazi kaMbali waphambana naþo eþelethe umntwana, elandelwa umfanyana wakhe owelusa amathole, neqhikiza likaMbali, eselikuza impisi. Batha bethi bayeqa, gaga kuJeqe, bathi:

"Awu, muntu weNkosi!"

Wathi uJeqe:

"Dlulani ngamandla niþaleke."

Basinda labo, uJeqe wasondela eduze wafica ijongosi lentombi selidindilizile egcekeni, wagcoþa umkhonto wakhe ngegazi lalo ukuze bangasho ukuthi ubengabulali yena. Baþaqeda lapho, uJeqe waþiza abakubo wathi maþahudulele zonke izidumbu ezindlini bafise izindlu, ababili bakhiphe izinkomo esibayeni nezimbuzi. Nempela kwensiwa lokho baziqhuba, kuthe lapho kufudumala ilanga, bafika emfuleni, bageza, bahlala izimbuzi ezimbili, baphehla uvathi baphemba umlilo, bosa inyama yezimbuzi badla.

Kuthe kuntambama bafika nazo izinkomo zingamashumi asithupha nezimbuzi eziyishumi nambili. Waþonga iNkosi uJeqe. Akaze aphuma ukuzibona uTshaka. Wathuma induna wathi maziyiswe kwelinye ikhanda. Kwabanjalo.

Wangena uJeqe, wema ngaphandle kwelawu leNkosi, wayilandisa ukuhamba kwabo. Yathi: "Iphelile inkani kumthakashana ndini."

ISAHLUKO V.

## Isizwe Siyamsola uTshaka

Aabantu nezinduna sezide zixoxa noDingane. Bakhala ngezingane zafo eziphelela ezimpini. Ngaso lesosikhathi amabutho amasha ayengekho eye kohlasela le kwaSoshangane, abanye sebefike basikhonzela kwezinye izizwe, bethi:

"Sikhathole uTshaka esibulisa ngezinye izizwe!" UDingane ubiza oMhlangano noMbophe, nezinye izikhulu behleba uTshaka ngezenzo zakhe. Izinceku zikaDingane sezihamba zibangenela bonke abakhulu ziveza umoya wenzondo ngo-Tshaka. Komunye umhlangano wafo baveza icebo lokuba bathume umuntu njengesikhonzi ayothola uJeqe ukuba naye abe ngakubona, abadlisele uTshaka ngobuthi ekudleni kwakhe.

Nempela bamthola umuntu ongumngane kaJeqe. Wahamba waya khona koMkhulu njengesikhonzi. Kuthi nxo uJeqe esezigabeni abe yilokhu efuna amathuba okuba axoxe naye. Waze wazidela ngelinye ilanga bebobafili wathi:

"Buthelezi, uyazi nje ukuthi sekukhona uzungu phakathi kukaZulu ukuba uTshaka lo abulawе kubuse uDingane ukuze abantu ke baphumule ezimpini?" UJeqe athi:

"Qha, angikwazi."

Ithi lensizwa:

"Kuya ngoba uhlala lapha koMkhulu, awuzizwa izinda ba ezikulunywa ngabantu ezifundeni lapha. Izinhliziyo zabantu sezinamathele kuDingane ezetemba ukuthi izwe uzoke aliphumuze empini. Ngikhulumo nje izinsizwa zile kwaSoshangane ziyoahlasela khona, abanye bathunywe le emaMpndweni. Kusobala ukuthi uTshaka uzoqeda abantu ngezikhalu zempi. Uthini wena Buthelezi?"

UJeqe athi: "Nami ngiyabona ukuthi iNkosi le inomhawu sengathi ingabusa lonke izwe kungabikho iNkosi enye."

Sithi isithunywa senhlangano yawo Dingane: "Pho, kungenziwa njani ukunqamula lenkathazo?"

Athi uJeqe:

"Angazi, noma kuBuHlungu kangaka ukubona abantu imihla namalanga becekewa phansi lapha ekhaya nangemikhonto yezizwe, ngenxa kaTshaka, mina ngethembekile kuye ngesivumelwano engasenza naye ukuba ngimufele noma kunjani."

Isithunywa sithi:

"Qha, Buthelezi, abantu bangephele ngomuntu oyedwa. Kumnandi abantu behlezi emakhaya izwe lithule. Akukho sizwe esingahlasela uZulu ezithulele. Mina ngithi uwe ongavela nesu ngoba usondele kakhulu kuye kunabo bonke abantu."

Bathi besephakathi nalenkulomo zezwakala izinceku:

"Nangu uJeqe!"

Asabele uJeqe:

"Wen'omnyama!"

Afike anikwe imisebenzi esiGodlwani iNkosi ithi: "Akengelule amadolo. Baphume nayo behamba."

Ilokup kuthunywa uJeqe nje ukuba abulale abantu, iNkosi ifuna ukususa isihawu kuye abenjenayo ngesibindi sokubulala njengoba eyinsila yayo nje. Naye wayeseze wejwayela ukubulala abantu ngoba noma into imbi nxo umuntu eseyenzele futhi ayibe isabambi. Noko wayengakehlelwa iloku okwamehlela ngelinye ilanga, besesiGodlwani esingaphandle lapho kuhlala khona izinceku eziganiweyo. Bahamba nayo iNkosi. Uthe ethuka nje owesifazane ekhulelwе uthi nqamana nabooJeqe neNkosi.

Ithi iNkosi:

"Jeqe, thatha lomfazi ubeke umkhonto omfianshanya, umqhaqhe isisu kesibone ukuthi ingane ihlala kanjani esiswini ingakazalwa."

Kwathi ashone phansi uJeqe, pho, uzothini sekukhulume izulu eliphezulu. Waſe uyazikhalela owesifazana; wamqhaqha uJeqe. Waſuka uTshaka wahleka, wahamba. Zazimthatha izinsizwa ziya komlahla umfazi kwangabandabazalutho.

Lento yamnenga kabī uJeqe. Usede ethi enhliyweni baqinisile abathi ngayesuswa uTshaka phansi komthunzi welanga.

"Ngangingazi ukuthi ukuzinikela eNkosini yami kuyakungenza ngize ngenze izinto ezinengeka kanje."

Uthe ebuyela ezigaſeni wafika lesithunywa sikaDingane sesihambile, ethi uzosixoxela lendaſa embi nebuhlungu yokuhlinza umuntu wesifazana ekhulelwē.

Le emva iphehliwe indaba yokususa uTshaka. Lomfo ufika uyabika uthi: "Ngimlinge ngamaqhinga amanangi uJeqe ngithi asihlangane naye adlise uTshaka. Naye kuyamkhanyela ukuthi izwe uliphethe kabī, kodwa wethembekile eNkosini yakhe akanakuze ayilimaze."

UDingane nabangane bakhe sebefune izanusi nezinyanga bezama ukumphonsa ngemithi uTshaka, phinde! Izinyanga ekwehlulekeni kwazo zibace ngokuthi uphethwe izinyanga ezihlakaniphileyo imithi yamalumbo ayinakuze imngene uTshaka. Bazama bazama ngemithi behluleka. Base bebzisa lesithunywa ababesithume kuJeqe, bathi: "Ngoba nike naxoxa naye ubuthelezi, kuhle uphindele umncenge uthi uDingane uyokuhlanza bonke ubumnyama bensila kaTshaka akwakhele umuzi omkhulu emva kokuba usugezwe ngezintelezi, futhi mhla efayo uTshaka uyokulondoloza ungambelwa naye."

Lensizwa yaphindela njengesikhonzi koMkhulu. Yamthola uJeqe, baxoxa. Wayitshela ngesimeke-meke sendaba ayenziwe yiNkosi ukuba aqhaqhe owesifazane ekhulelwē.

Yathi lendaſa ukuba iphumelele ngaphandle kubantu kwaya ngokwanda ukunengeka kuka-

Tshaka. Bajabula kakhulu oDingane nabangane bakhe. Abanye bathi: "Nithi usayozinqoba izimpi lo esebone umbilini womuntu wesifazane?" Phezu kwakho konke lokhu osekuluthuthuva phakathi kukaZulu abanye babengavumelani. Abanye bamthanda kabī uTshaka ngobuqhawe bakhe. Kwakuvama ukuba balwe emakhaya bebangā yena. Oke wakhulumā ngokumjivaza nje, usethinte owe-thembeke kuye, sebethathelana izinduku felwa. Nxa ize yafika ezinduneni indaba yokulwa kwabo, lo obebjavaza uTshaka ayobikwa koMkhulu, avinjezelwe abulawē. Abe eyazikhalele umuntu ethi:

"Iyahlethwa nje neNkosi", kungalalelwē, abulawē, bethi:

"Ungubani wena ongahleba iZulu eliphezulu? Inja le! Konje inja iluma umniniyo!"

Ngelinye ilanga kwasuka esikhulu isidumo esiGodlwéni kuthukana izintombi ezimbili ezingu-Mdlunkulu kaTshaka zixabene. "Ududwa ngoiba unomuthi wentando, ubizwa njalo yiNkosi; futhi ungeneliswa nayilokho, ubuye ugange", kusho enye kwenye. Zibe sezidumelene, zishayane, ziklwébane, zilumane kubē nje.

Enye ithi:

"Bengingathi wathatha nomuthi esokeni lakho ukuba ubulale iNkosi." Zithukane kubē nje abanye balalele. Lokhu ukulwa, namazwi enhlamba abakhiphelene wona abikwe kuTshaka.

Ngaso leso sikhathi iNkosi ibize uNozitshela no-Jeqe baye koqula elikhulu icala ngaphakathi esi-Godlwéni. Lapho indaba ikhulunywa kuhlaluke ukuthi zombili lezintombi zeNkosi ziyelelesa. Laſa ababanjwa uJeqe bafeze kuzo. Kwahlaluka futhi ukuthi inomuthi wentando, yikho nje inogazi eNkosini.

Ahambe uNdunankulu noJeqe baye koyibikela iNkosi ukuhlola kwabo lelicala. Ithi iNkosi ukuba izwe ukuthi kanti kukhona abayiphatheli imithi ngaphakathi esiGodlwéni ithukuthele ithelwe ngamanzi. Ithi kuNdunankulu benoJeqe:

"Hambani kalokhu niyophequlula yonke into elawini lalezintombi nifune imithi."

Nempela ke besukele phezulu. Bañize izigqili zamantombazane, zingene elawini, zikhipe yonke impahla esendlini, uJeqe eqojeme phakathi, uNdunankulu esegcekeni zibekwa phambi kwakhe. Zithi sezithi ziqedile izigqili ukukhipha athi uJeqe: "Ayi, bekisisani nasezungweni zendlu." Kanti uqinisile, esinye siluthole uphonjwana oluncane IwePhithi.

Phandle lapha phambi kwenduna sekugcwele amacansi, izicamelo, izinguþo zezikhumba ezishukiwego, imitsha yawo uMdlunkulu, izigqobelza zawogwayi, uþuhlalu, izindondo, imibijo yotshani, amathongwane, imifuma yamafutha, amasongo ethusi, amagwalagwala, isakaþuli, nakho konke kwemvunulo yoMdlunkulu.

Isondele eduze induna ðenoJeqe. Kusondele isigqili sibe sinye manje esizothatha ngakunye. Laphaya sekumi izintombi ezihambe zikhethwa phakathi kwezwe ngoþuhle bazo zikhethelwa iNkosi, nezethulwa abanumzane namakhosikazi ðeþukela lesisenzo esasiqala ukuze senzeke esi-Godlwensi. Phakathi kwalaba kukhona abanye nje eseþaba amatebe, seþehlulwa na ukuma, seþecambalala phansi. Beka abantu bengaseþbenzi bedla inyama notshwala nako konke ukudla okulligugu! Mhla ethande imifino isigqili siyayishisa, mhla ethande umbantshi siyawusheshisa, mhla ethande ithanga noma yini kufika ngesikhathi.

Bayaphenya oJeqe nenduna. Uphonjwana IwePhithi selubekwe lodwa. Bafike esinye isi-shuqulwana esiboshwe ngesikhumba sembuzi esishukiwego kodwa sidatshuliwe. Basiphenyebafice amakhusalo nemithi eyizinsizi namafutha esophondweni lwenyamazane. Bakuthathe lokhu bakuþeke nganhlanye. Bafune empahleni bangabé besathola lutho. UJeqe akuthathe konke lokhu

okuyimithi akuphathe ngesandla. Induna iyobika eNkosini abakufumene.

iNkosi ithi:

"Hamba khona manje ubize izanusi nenyanga enkulu."

Bathi ukuba bafike laþa ababili iNkosi ithi kuJeqe:

"Beka phansi lokho." Iþe seyithi kuNdunankulu:

"Landisa laþa lomhlola ongiveleleyo. Kanti ngihlezi nje ngisbulawa abendlu yami."

Wathi ukuba uJeqe ayiþeke phambi kwaþo lemithi isangoma sasukwa amalingozi, saququbala, sazelula, sagxuma, saya le negceke, saþubula sase sizishaya phansi salala sathi ja. Sithe sesivuka sasesikhuluma sithi:

"Imithi emiþi le. Bafuna ukubulala iNkosi laþa."

Inyanga yayihlolisa lemithi, yafumana ukuthi omunye owentando, omunye umkhando, omunye idliso.

Enye okuyiyona iþiphethe lemithi intombi yayiphika yathi eyalo. Ikhomba okunguyena eyidalilie. Yazishaya phansi le enye ithi eyayo.

Uthando yinto eyisimangaliso ngoþa esikhundleni sokuthi azithathwe ziþobulawa uTshaka, efisa ukubulala le angayithandiyo, abone ukuthi uNdunankulu anakuvuma, uzothi uma ekhona obulawayo ababulawewe bobabili, wayesethi akubizwe izikhonzi, zibentathu ziþobiza oyise seze koMkhulu. Yathathwa leyo mithi yashiswa.

Kuthe ukuba bafike laþa abanumzane uTshaka wathi induna mayiþalandise yonke indabeyenziwe amadodakazi aþo phakathi komuzi weNkosi. Yathathwa phansi induna yaze yaqeda.

Baphendula Bathi:

"Ndabæzitha, singathini thina! Izulu eliphezulu malizenzele elikuþonayo ezinjeni zalo."

Wathi uTshaka:

“Bathatheni abantabenu laba niyobalaya emakhaya.”

Nempelake babathatha bahamba nafo. Kuthe kungakabinsuku zatshwala kwathunyelwa yalandwa intandokazi. Lo ongathandwayo, abuyange alandwe nempela.

Yakhula ingebe kuTshaka. Lokhu ubehlezi enevuso lokuthi uyazondwa abakwafo, nevuso lokuthakathwa, lesisenzo esivele ngaphakathi esiGodlweni samngenisela ukwesafo okukhulu. Wahala engasakhululekile, esede ethuka ubala nje. Wangabe esabanawo nomnkamunkamu wokuya koxoxa nebandla esibayeni. Izikhulu ezizokhonza nomphakathi owawuye ujañule exoxa nawo exempli waze wenyela. “Uthi imbala iNkosi iphile kahle nje? Sayintula kangaka sifikile sizoyikhonza.” Abanumzane bafuna izinyanga zezinguba nemiqangala namagemfe nazo zonke izinto eziшaywayo, bafunda ezigañeni ukuña bahlangane ukuña bahlanganise lemidlalo ukuze izwakale kahle. Bathe lapho sefeshaya ngokuzwana, bayisa esibayeni, bañasondeza lapho kuzokuzwakala kahle esiGodlweni behlose ukudoba iNkosi ingene ngaphakathi izolalela.

Ithe ukuña iNkosi izwe lemunge emnandi yañiza uJeqe yathi:

“Yini le? Kwenzenjani esibayeni?”

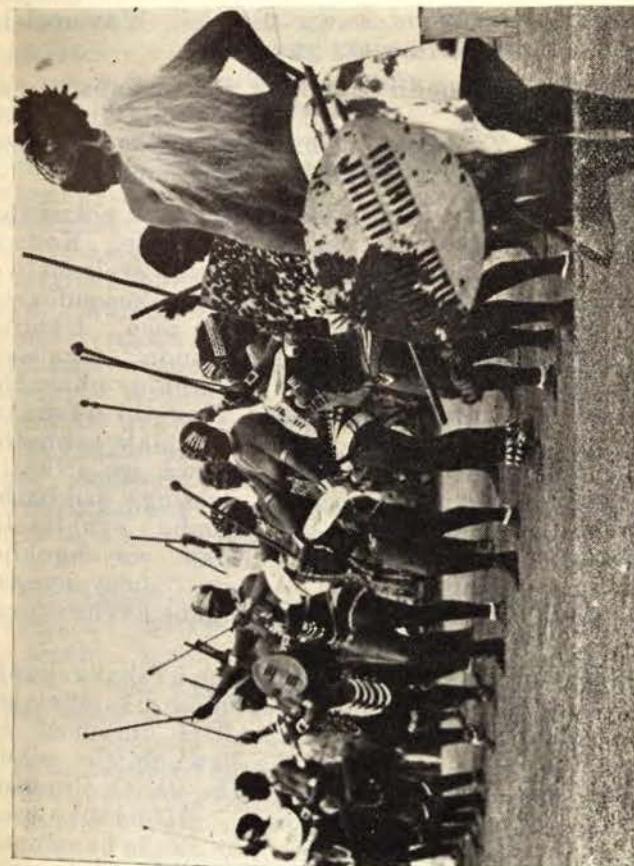
UJeqe wathi:

“Izinja zakho Ndabezitha, zizokudlalela, zifisa ukuña ukuye kuzo uzolalela lomdlalo wazo omnandi.”

Nempela yaphuma iNkosi esiGodlweni yaya esibayeni. Yalalela, yajañula, loku nañanumzane nomphakathi usuthe shaye ngaphakathi esibayeni.

Yathi iNkosi:

“Loþu bunnandi obungaka nanikade ningacbangi ngani ukungenzela bona?”



Amantombazana ayadala

Ibandla lathi:

"Silo esimnyama, kusa kusa. Sihlala sicabanga ukuba singakuthokozisa ngani."

UMdlunkulu ngenhla laphaya usude ujilajila sengathi ungangena nawo ulalele. Wawucelela uNdunankulu eNkosini, yavuma.

Abadlali sebeqedile ukudlala, iNkosi yaña nama-xoxo nebandla. Kwavuka okudala kokuxoxa ngezempi. Yañukeka incibilikile. Bathé ñephuma esibayeni ñeya ezigabení ñabejañula bonke.

Señephumile abayofuna izingwe zokuguba umkhosi nabayofuna uselwa olwandle. Kodwa iNkosi kayikangeni endlini enkulu eyelashelwa kuyo, nokho amabutho aseqalile ukusondezela umkhosi, amanye asakha amaxhiña awo. Ukudla endle kuyakhhliza okunye kuyashuqa. Ngalesosikhathi sekukhona uzungu olukhulu phakathi kwamabutho asekhlile lokuba sengathi uTshaka angafa noma abulawe. Amanye asahlala isikhathi eside engaganiwe ngoba ayejutshwa iyo iNkosi; kepha iwalibazisa ngezimpi, ngesinye isikhathi kuphele unyaka kuyiloku ahamba eyohlasela ebulawa izitha nendlala. Noko wayengekho owayengaphumisela obala. Abantu ñabenyenyeza. UDingane esede enyenyeza nabangane bakhe efuna isu lokubulala uTshaka.

Wathi ehlezi nje engazelele lutho uTshaka, kanti UDingane nabangane bakhe sebehlose ukumbulala. Wayengazi ukuthi aseyikuwdlala umkhosi lo ayeselungiselele abantu ukuba ñawuhlelele, sekuthunyelwe nezwi enyangeni yakhe ukuba ilungise imithi yokunyathelisa iNkosi. UDingané use-hlangene noMhlangana noMbophe ukuba ñamzume ñambulale. Nembala uthé ehlezi yedwa ñamnganela ñamgwaza. Lagxuma iqhawe elidala, lathi:

"Niñulala mina nje ngeke nalibusa, lohanjwa zinkonjane ezimhlophe." Ebikezelá ukuthi lobuswa abelungu.

ISAHLUKO VI.

## Uyeqa uJeqe

Njengoba insila yeNkosi imbelwa nayo, wanele wañona nje uJeqe ukuthi iNkosi yakhe sebeyigwazile, sekumelwe ukuba abulawe nxatshana islahlwa, wafikelwa imicañango eminingi. Owokugala umqondo wakhe ukuba afe neNkosi yakhe njengoba nasempini wayelungele ukufa. Loku iNkosi bayigwaze ntambama, wayithañatha esizwa abesifazane, wayifaka endlini nezinye izinceku zayo, wayigoqonga, wayembathisa ngenguþo yayo. Bahlalake sebelungele ukuze kulungiswe ingcwaba layo. Kuthe ebusuku efikelwe isihlambi sobuthongo, ngoba buyinkosi, noma umuntu elinde isidumbu wethuka esenquphazela nje, waphupha uJeqe. Waphupha kufike oyisemkhulu, onke amadlozi akubo ephelele, athi kuye:

"Akukabi sikhathi sokuba uye kwagoqanyawo Jeqe, kukhulu izwe lakini osazolenzela kona kunokuhlabana kwakho uhlabanelu uTshaka. Suka uhambe khona manje ungalindi noma kuze kuse."

Waphaphama uJeqe, uthé ephaphama enye yezinceku yayikhwezela isihlonti soqunga, wacika amehlo, wacabanga. Wathi enhliziyweni ngizolilalela noma angizulilalela yini izwi lawobaba? Waphuma endlini njengomuntu oya ngaphandle. Uthe ephandle umqondo wokweqa wagunya. Ukuze angabonakali ukuthi uyeqa, waphuma entubeni engaphethe zikhali, wahamba waye wafika emfuleni. Wageza enzela ukuba abenendlela emhlophe njengoba naku esuka esidunjini. Weqela ngaphesheya wasiphula isiqunga, wahlfuna impande yaso wakhwifa, esusa wona umnyama wesidumbu. Weqa ukhalo, wagijima, wagijima engaqondi nalapho eya khona. Kwafika umqondo wokuthi kuhle ayodlula ekhaya, wawususa lo-

mqondo ngokuthi funa kubulawe wonke umuzi kayise nxashana eficwe esekhaya. Wathi: "Mangibange ngasolwandle, bayophuza ukungithola, nokufuna abayucabanga ukuſa ngiye ngasolwandle." Kuthe la kumpondozankomo, engazange ehlangana namuntu, wangena esihlahleni wahlala. Njengoba wayesehambe bonke ubusuku, kwenye indawo ehamba ngokugijima, wazumeka waze wavuka emini enkuſu, kwabe nokulamba sekuthe ngilapha. Wazelula, waphuma esihlahleni, wahamba eqonda ezinkomeni ayezibona, ziklabile, ziyibanga. Waqonda ukuthi imizi iseduze, angabona amasimu uyokwesa ukudla. Uthe lapho eseseduze nezinkomo ilanga selibantubahle, wababona abafana sebeziqoqa, nemizi eseyibona eduze namasimu wahlala phansi waphumula. Kuthe lapha kuthi hwaqa, wabanga emasimini, loku uwafica ekhihliza, nemfe isiyikhophile iminyani, kodwa ingakavuthwa kahle. Wathi ngibonwa yini emfeni engamakhikhizela! Wafula umbila wawetshatha, wakhohlwa manje ukuthi uzowosa ngani. Wasondela emzini wabona ukuthi kuphekwe emnyango, waququbala buqamamana nomuzi, baze bephula bangena endlini, wasondela, izinja zamuzwa, zamkhonkotha wabuyela emuva, wafuna isu lokuyothatha isikhuni esivuthayo lapho bekade bopheke khona. Walandela umoya, zathi zisalibele izinja ukunxiba ukudla, eza bede bezikuza bethi, "Hame, inani, ayiphume!" Wasuka ngelekhulu ijubane waziphonsa eziko elisezaleni, lapho bekade bopheke khona, wasithatha isikhuni esivuthayo, wahamba wafika phansi komuthi, wabasa, wosa umbila, wadla wasutha. Waselandela indlela eya emfuleni, esefika ephuza. Manje waqala ukucabanga ngezikhali, ukuthi: "Loku ngihamba izwe linezilwane, angiphethe mkhonto, nxa ngihlangana nesilwane nasebusuku ngokwenzenjani?" Waqunga isibindi wathi: "Mangiyokhuleka khona laphaya, emzini, ngicele indawo yokulala, ngeke bangibone ngoba sekuhlwile."

Uthe lapho esondela zamkhunga izinja wazikhuza, wakhuleka esemnyango. Bambuza ukuba unguſani uvelaphi? Wazifiza ngelinye igama wathi: "Ngingowalapha eMatigulu, ngihiwelwe ngikhulekela indawo." Bathi:

"Ngena."

Wangena. Bambuza bathi:

"Isibongo sakho ungowaphi?"

Wathi:

"NgingowakwaQwaſe, ngibange ngalapha olwandle, ngifuna umuthi wokukhipha inyongo, si-phethwe umkhuhlane ngapha ngakithi."

Ayike bamphakela izinkobe embengeni wadla. Kwathi lapho sekuyolalwa wahamba nabafana bakhona wayolala elawini lezinsizwa. Bathi abafana sebekhanyisile sebendlala iso lakhe wali-beke emgiſeni wemikhonto. Wathi nansiya lapha bęyiſeka khona! Bamnika isihlandla wendlala, wathatha isikhumba sembuzi esendlalelwada ngasemnyango wembatha. Kuthi phakathi koſuku lokhu akalele ubuthongo, uququbele nje, kade elele emini enkuſu, wavuka ebezwia sebehona, wanyonyoba waye wafinyelela emgiſeni yemikhonto wathatha yaſa miſili newisa, waphuma njengomuntu oya kuchama; washaya wachitha. Uyahamba nomzimba usuqinile esephethe izikhali. Savuka qede bathi:

"Upfi lomfo okade elele lapha, kanti unjani uhambisa okweThonga, asavalelisi?"

Bephupa ukubona ukuthi kanti uhambe nje untshontshe imikhonto yaſo.

Emva le koMkhulu kuyayaluzwa kufunwa insila yeNkosi uJeqe. Sekuhlangene amakhanda amanangi kuzolahlu iNkosi, sekuthunywe nabantu kuDingane ukuthi insila yeNkosi kayibonwa. Wathukuthela wathelwa ngamanzi uDingane. Wathi ufuna ukuba afunwe abulawe embelwe kanye noTshaka, funa aße yisithunzi esibii kuye embuswesi wakhe, amenzele umnyama omubi. Kwakhishwa iviyo lahlakazeka ngezindlela ezithile

limfuna. Kwaze kwakhishwa izwi lokuthi akasale esengewatshwa uTshaka, isidumbu sesiyanuka, uJeqe useyoßulawa mhla etholwayo.

Kwaßa yilanga elikhulu mhla esembelwa uTshaka lokhu ithuna limbiwe laba likhulu, kwathi eceleni phansi nalo, kwagunjwa indawo eyanele isidumbu sakhe ehlezi egoqongiwe. Amabutho aselethe inqwaßa yamahlahla nezibonda ezicijiwe izindawo zombili nezithungo zokubiya. Sekuhlatshwe izinkomo eziningi ezinkulu, sekunuka inyama umuzi wonke, kukhona izinkaßi ezilishumi ezimnyama esezikhethiwe ukuba zelashwe, izikhumba zazo okuzogqitshwa ngazo iNkosi. Akuvunywa ukuba kukhalwe lapha esibayeni, amabutho ahußa amagama amakhulu obukhosí bakwaZulu, ashaya amahawu. Sekukhethwe izintombi esiGodlwéni ezizophelekezelá iNkosi sekukhishwe onke amacansi akhe nemicameló, nesihlangu nemitsha yakhe konke okwakuhlala emzimbeni, nezinkamba zokudla nezinkezo nemikhonto yakhe. Sekuqoqelwa eduze nethuna. Sekubizwa uNozitshela nezinye izinceku zisondele. Izinkaßi ezimnyama sezihlatshiwe inyanga yazifafaza ngomuthi izikhumba, zasondezwa ethuneni; lokhu limbiwe laba yisikhelekehle, kwakhethwa izinsizwa ezilishumi zaßanumzane. Sakhishwa isidumbu endlini, sesimbozwe ngesinye isikhumba salezinkaßi ezimnyama, sathathwa amadoda ayisithupha, amane afike angena khona ethuneni, asemukela, asifaka kahle egumbini elimbiwe eceleni, kwase kusondzewa uMdlunkulu lowo obusukhethiwe, abanye kuwo behambe beshayana amadoló, abanye bewa phansi bezikhalela, pho, banakwe ubani, bahlatshwa ngamunye ngamunye bemukelwa ethuneni. Waphela qede uMdlunkulu kwangewa ezincekwini, zahlatshwa, kwasondela abafana, bahlatshwa. Kwathathwa izikhumba ezine zaßamboza bonke laba kanye nalamacoda amane akade ehlela isidumbu, wona egwazwa abangaphandle—bonke laba kuthiwa bayokhonza iNkosi ezweni

elizayo. Kwafakwa impahla yonke yayo, kwa-mbozwa ngezikhumba, izikhumba ezazisalele, kwase kuthelwa umhlaßathi, kugxunyekwa izibonda zizungeza ifipha, kußiywa ngezintungo, sekufakwa amahlahla aze aße ngangendlu phezu kwethuna. Asuke onke amabutho aye kogeza emfuleni ngesiqunga namagxolo omganu.

Simshiye ephuma emzini antshontsha kuwo umkhonto uJeqe. Wahamba njalo wabanga ngasolwandle. Kuthe emini wezwa kuxokozelwa komunye umuzi, waqonda ukuthi kuyaphuzwa, nephango eselizwa, wathi: "Ake ngiphambukele lapha ngiyocela utshwala." Ngalesosikhathi abakezwa abantu Bakuleyondawo ukuthi iNkosi ifile. Uthe ethi gaga phansi lapho ibandla liphuzela khona utshwala, wakhangwa yilaba abathunywa ukuba bahambe bayofuna uselwa, fehlezi ebandla bephuzwa. Bampona qede bethuka:

"Awu, uJeqe lo, insila yeNkosi, ubekwa yini lapha?"

Ayi wakhuleka nje bambingelela wavuma, waßika indlala. Lambiza elinye ikhehla, waphuza. Izithunywa lezi zakoMkhulu sezide zißukana, zikhohliwe ukuthi ulapha nje kwenzanjani. Wayesezibiza njalo uJeqe, esethi: "Ngilapha nje ngifuna nina, iNkosi isithukuthele kade nathunywa kani-buyi."

"Ai, amanga wena wakoMkhulu, sesifune lonke ugu lolu asitholi lutho. Yikhathi lußlanzayo uselwa, zisencane."

Wathi uJeqe:

"Hambani khona manje nami ngiyanilandela ngisaphuza."

Basukela phezulu sebenovalo lokuthi sekuze kwakhishwa inceku esondele eNkosini, mhlawumbe seßofike basulawe. Bathe beshona enzansi nokhalo uJeqe wayekhuphuka nokhalo, wabona ukuthi kuzoze kufike izwi lokuthi iNkosi ifile, bamdalule ukuthi bamponile. Nanguya esekhuphuka manje, eselugwema ulwandle, ehamba aze

ayolala emizini ngaseNyezane. Ukusa kwabonwa uye, wakhwela wabanga ngas'Ongoye, uhamba njalo usephothe imizi waqhela ngayo, yalifiha lonke ibunzi lakhe, yaze yafika phezu kwamashiya, ukuze nomaziyo angasheshi ukumbona ukuthi ubani.

Uthe lapho ephakathi kweziMfolozi zombili, edovuza ohlongeni, esalahlekelwe yindlela, ehamba elandela izindlela zezinyamazane, zibuye ziphele, uthe ethi qhamu lapha kulubala wayekhwela phezu kweSibejane, umoya utheleka kuso, sesimqamele, uphonjwana lwaso selumi seluthe qingqo. Wanele waqhamuka nje ohlongeni wezwa sesisho sesithi: "Be! be! be!" sesimphonsa. Sathi lapho sesigxumile sesicimele, sithi sithatha kanye, waphonseka ecaleni, sathi lapho isidumbu saso siqondene naye eduze mpela, wawufaka emhlabantkomo mahlanze, wangena wapelela sabodla sabaleka, akazi ukuthi saye safelaphi. Lapho usengene ehlazeni elibi lezindlovu, nezingonyama nezinyathi, kuthimula yonke indawo kumethuka; imizi kayisekho lapho nendlala isimbulele. Kuthe kuntambama wafica isinyamu sembabala silele. Wasigwaza waphuza igazi laso, wathatha imilenze yombili, wafukutha usu nesibindi wahamba. Wabona ukuthi liyashona wakhwela emthini omkhulu, onamagatsha asabalele ngokwendaleka, wazigaxa kwamabili, imikhonto yakhe wayigximeka ngo-kudla kwayo emithini, iwisa walibophela egatsheni ngenotwane walala. Ede ephaphanyiswa ukubodla kwezilwane ebusuku, zizwa iphunga lomuntu. Ayi, nokho, kwaze kwasa engathikinyezwa yilutho ngaphandle kokwethuswa umsindo wazo izilwane. Kwasa qede wahamba esehamba efuna uvathi, waze waluthola waluphehla, ecija isiphehlo ngomkhonto. Wawuthola umlilo wabasa, wosa amadanda esinyamu asibulele ngayizolo wadla, waqhubeka. Wayiwela eMnyama iMfolozi, wadundubala kuMasibe phezulu eMasundwini wafica imizi lapho.

Wangenisa emzini kaMhayi wakwaMkhwana, ntambama lapho libantubahle. Wemukelwa kwaše kukhona ukhambana oludliwayo, wasinda. Ba-mupha isinambathi sesangcobe wadla, walala. Ulala nje akasalele kahle. Kuthe esaphuza ebandla enye indoda yathi:

"Kudlule amadoda amathathu izolo eyofika eMdletsheni ukuthi uTshaka kasekho, ubulewe uDingane."

Enevuso lalezinda ba azizwile, wephuza ukulala, isizungu wasiqedwa yizingane zidlala umdlalo wazo wakusihlwa zikhanyise ngezimbaqa. Enye ithi, "Sakušona! uvelaphi?" Ipendule enye ithi, "Ngiphuma koMatshekane." "Wadlani na?" "Ngadla isinambathi." "Singani na?" Sasingomcelekeshane." "Abantu pho?" "Musanje, uvemvane luyavakasha emagangeni, impunzikazi ithwele umqhele, kayibekeli koMekle!"

Zibuye zikhathale yilomdlalo ziqale omunye ezazifunda ngawo ukubala zibike uhla lwezinhlamu zombila, zilubophele ngambili. Ezokuqala ezmibili zime ngazodwa, ibe isišuza enye kwenye ithi, "Yini le? Yini le?" Ithi enye, "Isalukazi sami." "Yini le?" "Umgqumankundleni." "Yini le?" "UmathaBahtantshinge."

Ibe isilususa sekusala ezintathu ezimi zodwa. Ibuyele emuva ibuze ithi, "Yini le?" "Isalukazi sami." "Yini le?" "Umuzi." "Yini le?" "UmathaBahtantshinge." Njalo esezintshingiwe emuva kweziyisalukazi nomgqumankundleni izikhumbule ngekhanda ukuthi umuzi. Ize iphambuke ekufaleni kuqualise enye.

Zikhathele yilo, ziqale omunye:

Ubani lo?

UNDwendwezana.

Uza kušani?

Uza kuNdwendwe.

Ndwendwe-ni?

Ndwendwe-khweza.

Khweza-ni?  
Khweza iphendula.  
Phendula-ni?  
Phendula ubece.  
Bece-ni?  
Bece-mkhupha.  
Mkhupha-ni?  
Mkhupha-nongwe.  
Nongwe-ni?  
Nongwe-Inogele.  
Gele-ni?  
Gele-nkuku.  
Nkuku-ni?  
Nkuku-neqanda.  
Qanda-ni?  
Qanda-mcosu.  
Mcosu-ni?  
Mcosu-muntu.  
Muntu-ni?

"Gqumelegqini, ayishitshi intaka, ikhehla laseMbo elimthuthwana, lifofolozela amabande alishumi. Isiphongo senkehli iya eecenci."

Uphele lomdlalo wazo zibuye ziqale omunye:

Litshe lika Ntunjambili  
Ngivulela ngingene.  
Litshe lika Ntunjambili  
Ngivulela ngingene.

Abaafana bafe sebethi:  
Alivulwa ngabantu  
Livulwa yizinkonjane  
Zona zindiza phezulu.

Saphinde njalo baze fazunywe ubuthongo.

Wavuka ekuseni wayigwema indlela edlula eMdletsheni waqonda phezulu sengathi uya kwa-Nongoma. Asazithandisi izindlela 'eziyimendo, usede enqamula; futhi usenesibindi sokuthi abanngi lapha abamazi, nokho akathandi ukuba aziveze obala ngoBa ezinye izikhonzi zikaTshaka zingambona. Waqinisela wadundubala ezinkangala, waqonda kwaMandlakazi, ehamba emizini ya-

khona elala evukela endleleni. Waze waBuya wayongena ehlanzeni loMkhuze eliphansi ko-Bombo.

Yaphela lapho imizi, selihanja zilwane ezi-mbi, izingwe, izinguluBue, amankentshane, nezimbuBue nezindlovu. WaBona umkhaya omkhulu kusakhanya, wakhwela walala. Ukusa kwaBona wa ue wehla emthini, wahamba lathi lapho lifudumalayo wayewela uMkhuze. Uye lo edonsa intabakazi enkuBulo yoBombo aye alale emizini yakwaMangwazane; laphoke usefike kwaBakhulumu isiSwazi nesiThonga. Wafika lithule sebedla ihloBo, ukudla akaze akweswela. Nokho wathi: "Kuhle ngiqhubek, mhlaumbe lamadoda ayethunywe ukuyoBika ukuthi iNkosi kayisekho eMdletsheni aylelayiwe ukuthi aze ahambe engifuna." Wehla oBoniBeni waye walala phesheya koPhongolo, oToBothini.

Kuthe kulowo muzi alele kuwo wahlatshwa umkhuhlane, ikhanda kwaba sengathi liqhekeze ka phakathi. Kwaphela amandla, bathi:

"AsimbulaLe, simlahle lomuntu usilethela ukufa kwezwe lakubo."

Bavumelana, bathi:

"Kodwa kuhle kuyobikwa kumnumzane."

Ummumzane wathi:

"Qha, funa kuBue sizilethela umkhonto esingawaziyo, ngahle kuBue ulandelwa abanye bakuBo, bafike bezwe ukuthi waBulawa kulesifunda sakithi. Mthatheni niye nimBek eogwini lomfula, zofika izilwane zimudle ebusuku."

Nembala bamthatha kanye nezikhalu zakhe, fezivikela ukuthi nabambonayo bothi wadliwa yizilwane ngoBa nansi nemikhonto yakhe ificwe eduze kwamathambo akhe. Kuthe ekuseni wazigingqa waze wafika emanzini, wawaphuza agewalis-a isisu, wayigaba inyongo yagoboza. Kwathi damu, waqala nokubona ukuthi uphi. Kepha amandla awekho. Walala wathi ja esihlabathini. Kanti isihe sokuzala simphe the omunye wesifazane

wakulomuzi abamkhiphe kuwo bayomlahla emfuleni. Wathi:

“Konje wazalwa unina nje lomuntu abamlahla ezwa!”

Wathatha isiyambazi ngesicathuywana sokhamba, wasifaka phakathi embizeni yamanzi, waba njengomuntu oya kokukha amanzi. Wambona esevukile eseqojeme, wafika kuye wathi:

“Muntu wezizwe ngisuswe ukukuhawukela, ulahlwa uzwa.”

Wamlandisa yonke indaþa yokuthi ubesezobulawa kwala umnumzane ophethe isifunda wathi, qha, kuhle ayolahlwem fuleni. “Ngikuphathele nanti iyambazi. Yidla, ngizokufunela amakhambi ozowaphuza omkhuhlane wakulelizwe, nathi singabakhona nje kawusishiyi. Unawo amandla okufinyelela kulowa mkihiwane omkhulu, ikhona kothinx selishona ilanga ukhwele phezulu ulale, ngoþa izilwane zalapha ziyesabeka, unenhlanhla nje ngoþa ulale lapha kwaze kwasa zingafikanga?”

UJeqe wabonga, kwafika umunyu wakhumbula unina ekhaya ashiya engamvalelisanga angaziyo nomas usayobuye ambone yini. Wathi:

“Qha, mame, amandla anginawo umkhuhlane ungidubule kab!”

Wathi umfazi:

“Woza ngikubelethe.”

Waguqa eduze kwakhe, wambeletha waye wambeka phansi komkhiwane. Waþuye walanda izikhali zakhe wazibeka eduze kwakhe. Wathatha imbiza wayigewalisa amanzi wagoduka. UJeqe esedlile kuthe lapho ukudla sekujala ukuhleleka esiswini, wawathola amandla alingene ukuba akhwele. Waqonda wathi: “Kuhle ngikhwele ngisawatholile nje.” Wathatha izikhali zakhe wazimisa ngomuthi, wathatha amakhambi ashiywe umfazi, wawaþamba ngomlomo, wazama waze wafinyelela lapho kuhona indawo yokuhlala. Amakhambi lawa wawahlikihla ngezandla ede ewafela ngamathe, akhoþe ujwana lwawo ayenokuluthola.

Pho, akalalanga omiyane. Kwaze kwasa ephungana naþo, waze waphumula sekuphume ilanga. Kwfika ubuthongo walala wathi zu, waphaphama emini enkuþu. Wehla wagxoba amakhambi ewaphuza ngesandla, wayesethi ntu isisu ngamanzi, wayiphinda futhi eyigaba inyongo. Wezwa umzimba uþa ngcono kancane. Wafikelwa iphang, lokhu usehlezi phansi komuthi ufhlw amaxhantela omkhiwane amila ezimpandeni. Kuthe ntambama wambona umngane wakhe wangayizolo, ethula imbiza, ekhipha kuyo ucengezana kanti usamlethelie wona umphunga weyambazi. Wafika wathi:

“Unjani namhla mntanami na?”

Wathi uJeqe:

“Akunjengayizolo, into nje amandla awakaþuyi kahle.”

Wamnika umphunga wathatha waphuza. Wathi:

“Ngofika nangomuso ngizokuhlol.”

Wakhwela uJeqe esexoshwa omiyane phansi, sengathi bangcono phezulu. Ngelesithathu ilanga wezwa esengcono. Wathi noma ephalaza kwasbonakala ukuthi inyongo kayisaphumi njengoba kade iphuma. Kwaze kwaphela izinsuku eziyiskhombisa uJeqe esogwini loPhongolo elethelwa ukudla owesifazane onesihawu. Kuthe mhla efika nokudla ngolwesishiyagalombili usuku, uJeqe wathi:

“Mame, angazi ukuthi ngingakubonga ngithini. Ngeswele namagama engingakubonga ngawo. Ngobongelwa uMvelinqangi owenza ukuba ngibe khona emhlaben, nawe wakwenza. Nawe amalozi akini ayokubeka. Uma soze sibuye sibonane cabasimbe kuhona engobonakalisa ngakho ukuthakazela umusa ongenzele wona.”

Owesifazane wathi:

“Amanga, mntanami, nami ngezwa ngifikelwa umunyu, lapho ngibona bekwethwele ungakafi, beyokudedela nezilwane zasendle. Mhlawumbe

uma zakudla ngelanga lokuqala owawulele ngalo esihlaßathini wawungeyukuzwa lutho njengoba nomiyane kawubezwanga ngalolosuku. Uhambe kahle. Kazi uyaphi."

UJeqe wamlandisa yonke indaba yokusuka kwaDukuza, nesizathu asuka ngaso. Wathi:

"Ngifuna ukuwelela kwelamaThonga ngaphe-sheya koSuthu lapho abakithi bengenakufinyelela khona, sengokhonza eNkosini yakhona."

Owesifazane wathi:

"Izindaba zihamba ngokushesha. Izwi lifike izolo liphuma kwaßakwaNyawo bethi, ufile uTshaka. Hamba uqinise ungaze ubonwe abakini. Kodwa kabafiki kakhulu kulelizwe. Kuze kufike abafuna izinsimba sakwaMndlakazi, nabafuna imithi. Bafika bephethe izindondo namasakabuli, bathengelane nabakithi ngezinsimba nemithi yaku-lelizwe. Ungaqali uhambé ngamandla uvukwe umkhuhlane. Ukhona umazi womuntu wakwaZulu olungileyo phambili, bokutshela. Igama lakhe uJiyane wakwaGumede, naye wabalekela khona ku-lelizwe, kußulawa umazi wakubo abakwaZulu. Ngicinga ukuthi uyojaßula ezwa umantu okhulumka kahle ulimi lwakubo, ezwe nezindaba zakubo."

Baxhawulana, beshlukana.

Kuthe lapho selithambeme ilanga nempela wa-fika kwaJiyane uJeqe. Uthe esakhuleka nje yahleka yodwa insizwa endala yakwaZulu, yathi:

"OwakwaZulu umuntu ubekwa yini lapha? Ngithi sekuphele iminyaka emithathu ngingambonanga."

Wathi uJeqe:

"Amanga, mngane, ngiya ngalapha kwelama-Thonga ngiyofuna imithi."

Bahlala kwaze kwaswelela emnyango bexoxa indaba. UJeqe wathi:

"Nami ngizwa sengisendleleni nje ukuthi uTshaka kasekho, ubulewe uDingane." Wathi uJiyane:

"Uthi angafa lowo mthakathi owaqeda umizi kababa? Nami ngilapha nje ngasinda sivinjzelwe ngabaleka ngaze ngazokhonza kulelizwe. Amukho owaziyo ukuthi ngikhona ngoßa babethi bashaye baqothula, kanti mina ngilele esibayeni samathole ngoßa izinkomo zazidle amasimu abantu, ngesabá abanewethu ukuthi bazongishaya, kanti ilanga okuzovinjzelwa umazi wakithi ngalo. Bathi bëbagwaza ezindlini ngaphuma esibayeni samathole ngaphaphathea. Angazi lapho ngangiyia khona. Anginakukuqeda ukuhlupheka kwendlela. Kepha ngafika neqhinga lokubabisa izinsimba ababengalazi abalapha, futhi ngacupha izinsimango ngomowane ngaze ngathola umazi. Ngiyisilomo ngidlula abokudabuka eNkosini yakulelizwe. Kepha uhambé kabí kulelizwe ehloßo, umkhuhlane kumuntu ophuma kwelinje izwe mußi. Ungalingi uphuze utshwala besundu nobamaganu, uyokufa inyanga ingakapheli. Kodwa ungakadluli kusasa ngokukhothisa izinsizi zakulelizwe, ezixutshwe nomhlaßathi walapha, ukuze ungasheshi uthole umkhuhlane."

Waphumula izinsuku ezilishumi kulowomuzi uJeqe, elashwa. Kuthe mhla esehamba uJiyane wamhlaßisa imbuzi, wahamba ephethe umkhusu wayo, wamqondisa kahle nendlela ebange oSuthu lapha esedlule eNgwavuma.

Pho, wangena kwelamahlanze imizi waze wayithola esesondele eNgwavuma. Samphatha kahle kuleyo mizi. Ngangomuso wathi elala wayelubona uSuthu luguduza emahlathini, ebona isinindolo nje sehanze osengathi yonke imithi iyalingana njengoba wayesokhalweni oluphakemeyo, Samkhombisa indlela, kepha uthi uJeqe selokhu azalwa akazange afike lapho izilwane zingakaya. Indlela ilukhondwana oluncane ehlathini, aliqala kuphuma ilanga waze waliqeda sekuzoßa yimini

enkulu. Ehambe ethi, khimilili, ethuswa zinyamazane, imihlambi yezinguluþe zasendle idlula phambi kwakhe. Izinyala lapho imithi ithe ukugqayingana, zime zimbuke, zithimule, zingene ehlathini. Akakhulumi ngemihlambi yezindangala ezazimkuza kubande esiswini, namagoqo anele ezwe iphunga lomuntu nje eduze akhalise okwenja ikhonkotha, ethuke, akeme. Uyahamba umkhonto usewukhokhile. Wathi khisi esigodaneni esizishaya udonga, uyaqalaza ngalapha entshonalanga — ubani lo! Umhuqa omdala webufesi ugojeme phezu kwetshe, ude upholula amadevu nje ngo nyawo. Uthi uvalo lwamshaya kwavimbana izindlefe, kepha walivivinya ijozi lakhe, walibuka ngeziqo zamehlo ibubesi wathi: "Ngothi ngifa nalo lobé lifa." Wanele walidlula nje lasuka nalo enhla kwakhe noma wayengalifoni naye sonke isikhathi wayelizwa lifohloza eduze nendlela esebeke nje ukuba likhwele. Pho, umoya uqonde lapho beqonde khona benebubesi, utheleka ezinyamazaneni umoya walo, kuduma ihlathi lonke zibaleka, zibalekela ibubesi, zisuke kwenye indawo beziþuthile ziwumhlambi sengathi kwephuka imithi. Lahamba ecaleni waze waqhamukela obala lakholnya laphindela emuva. Uthi uJeqe akazi noma la-limphekezelza noma kwakuthi alikhwele kuye libuye lizikhuze yini, kepha enye yezinto aze afa engayikhohlwanga. Ngalelo langa walala emizini ekha amanzi oSuthu. Ulele uzwa izimboma zikhonya echibini elikhulu eliseduze komfula. Bamtshela ngezingwenya Bathi: "Uywela kanjani ezingwenyeni zas'oSuthu na?" Kwahlwa nje uJeqe ukuthi uzokwenzenjani. Kanti banazo izik'ebana eziqoshwe, emithini abawelisana ngazo, kepha owezwayo ukhokha inkuku, yena uJeqe kanayo inkuku. Walala izinsuku ezimbili ngolwesithathu izinsizwa zaya kozingela wahamba nazo. Kuthe besangena nje ehlathini izinja zasusa iPhiva lenkunzi. Lithe lapho zilisondeza ngakuye, zalmisa, zakhalela. Esaþa amaThonga engazi

ukuthi zimisa silwane sini. Wasondela uJeqe, Hamo! Kanti zimise iPhiva! Wasondela lisa lisele ukude libula phansi ngezimpondo lithi lixosha izinja, waliciþa umkhonto wangena enzansi ne-phango, wadla izinso lahlala ngezinqe phansi, wathokoza. Zalibamba izinja bezwa selibonga phansi, basondela baliqeda. Awu, kanti usezenzele ugazi kuþo, ababulalele inyama engaka. Kwadlula ilanga laþa linye bamwelisa, Bathi: "Inyama osibulalele yona idlula izinkuku eziningi."

Emva le kwaZulu, uJeqe uyafunwa. Seþeke ba-wuthola umkhondo wakhe abanye. Bathi ukuba bahlangane nezinsizwa ezaþiyofuna uselwa olwandle zaþatshela ukuthi "uJeqe wafika kithina emzini othile, siphuza utshwala, wathi uthunywe yiNkosi ukuba azosisheshisa noselwa. Kwathi noma singabaza ukuthi kungaze kuthunywe inceku nje umphakathi ungaka kwensiwa yini, saþuye sawuyeka nje lowomqondo ngoþa sicinga ukuthi khathisimbe kukhona okunye athunywe khona. Sesifona manje ukuthi wayeqa uJeqe. Pho, ake niyoþathela kuwo lowomuzi lapho sehlukana khona naye." Nempela abathunywe ukuyofuna uJeqe baye bayofika kulowo muzi, baþuza nendlela aphuma ngayo, baþayalela.

Bathe ukuba baphume kulowo muzi, sehlukana phakathi; abanye baqonda ngasolwandle, abanye baqonda ngasentshonalanga. Abaqonda ngase-nitshonalanga bahamba bahamba baze bafika lapho ayekade elele khona mhla kuzokusa angene ehlazzeni leziMfolozi zombili. Baþatshela ukuthi naþo abaqondi indlela aphuma ahamba ngayo. Kuthe seþehambe þefuna Bathi: "Qha, amukho umuntu owayengangena kulelihlanze ehamba yedwa. Kuhle sikhuphule yona iMfolozi eMhlophe okuyi-yona sicinga ukuthi wahamba ngayo." Bahamba bahamba umkhondo waþalahlekela nya, bahamba baze badundubala ezinkangala lapho kwakhe abaqulusi manje. Phinde bezwe lutho ngoJeqe.

## UJeqe kwelamaThonga

Cishu sakholhwu ukulanda ukuthi laphaya oPhongolo lapha uJeqe wayegula khona, kukhona inju yakuwo lowo muzi eyamejwayela, kuthi lapho lomfazi owayelethela uJeqe ukudla, eya kuJeqe ihambe naye, adle nokuncane ayishiyele, yaze yamejwayela, kwathi mhla ehambayo yamlandela ngomkhondo yaze yamfica, yaba seyiba yinja yakhe njalo. Namhla esewela uSuthu yahlamba eduze kwesikebe yaye yaphumela ngaphesheya. Amukho omunye umngane kaJeqe owaBa njengaleyonja. Yayingasali noma eyaphi. Naye futhi wayeyazisa sengathi umuntu. Esewelele kwelama-Thonga yahlonga imizi eduze nomfula, wahamba waze wadundubala phezu kwesihlambo somfula kwabu ikhona ebona imizi, ezwa nezinkomo zikhonya. Uwela nje usesesifundi sikaNdlebende, iNkosi ephethe amaThonga lapho. Waya wafika wakhuleka komunye umuzi, wahlala phansi komuthi. Amadoda asondela kuye abuza ukuthi uphumaphi, wawatshela ukuthi uphuma kwaZulu uze kulelizwe uzofuna imithi yokwelapha ngoBa wezwa idumela ngabasuka lapha bethi miningi imithi. Samupha ukudla, wadla, walala, kanti useye waBikwa enduneni, yathuma izinsizwa ezimbili za-yombika eNkosini le emzini wayo, oseMphandleni phezu kwechibi elikhulu. Bafika kwaNdlovu waBa welisa khona phakathi kobusuku, bafika lapho kuthatha ukusa koMkhulu.

Ukuphuthuma lokhu kwensiwa ukuba babecinga ukuthi inhlori, uthunywe kwaZulu ukuba azohlolwa kulandele impi ngoBa ukulanda kwakhe kokufika kwakhe ezweni labo akubahlabanga umxhwele. Kuthe ngakusasa esedlile esethi useyahamba, bathi: "Qha, ake uhlale." Ayike wahlala nezwe lithulile bedla utshwala naye. Kuthe kuntambama

Ziyagida izintombi phambi kwezinsizwa



kwakufika izinsizwa eziyisihlanu ziphuma eNkosini ithi azilande uJeqe aye kuyo. Zafika zakhuluma nabakhona uJeqe engazi ukuthi kukhulunywa ngani. Balala, kuthe ekuseni uJeqe bamthatha bamyisa eNkosini.

INKosi imbuze kahle izindaba zakwaZulu. Ayilandise kahle, ayitshela nokuthi uzwe esesendleleni kuthiwa uTshaka ubulewe umnawakhe uDingane. INKosi ithi: "Akukho lutho kulomuntu, mthatheni nimyise emzini kaNdlovu ambekisise ukwenza kwakhe nokuhamba kwakhe."

UNDlovu lo naye akuyena umuntu wokudabuka ebuThonga, wafika ehamba ngokufuna imithi, ephuma eMahlutshini, wafika lingafi nkonyane, wejwayela wayesehlala khona esenomuzi. Ekuoxeni basheshe bezwana noJeqe, bejwayelana, nenja kaJeqe yejwayela idla amasi. UJeqe ke uliphi ehamba nabafana endle, ezingela efunda nokucupha izinyoni nezinyamazane ezincane.

Kuthe ngelinye ilanga kwaBakhona abayeni bezolobola intombi emzini oseduze nakwaNdlovu. NakwaNdlovu babugayiwe utshwala balababyeni. Bahambake abakwaNdlovu beya kubayeni kanye nenjana yakhe engasaliyo. Badla utshwala nenyama kwathula kwathi du. Kukhona ijongosi lentombi yeThonga kulowomuzi elihle, lithe klwi ngothi lomzimba, libince umutsha walo nje okhawula phakathi kwamathanga ulingana indawo yonke ngemva nangaphambili. Zithe lapho sezigidela abayeni lwamngena uJeqe uthando ngaleliyajongosi kwangathi nalo seliyamqedela ngobugagu balo; zithi nxa sezikhala izingubu nemiqangala namagemfe, ishaye intokazi yeThonga ize ifike eduze kwakhe lapho ehlezi khona yenze isaga sakubo, imfulathele ibijanise umzimba wayo omude. Idlala nje ngoba ibona umuntu wezizwe engamazi, sengathi ithi: "Ufikile ke lapha kithi ebuThonga, nampa thina zintombi zakhona!" Kanti usefile uJeqe! Usede ethi enhliziwensi, "Kodwa ngingenwa yini, kade ngangihlala esiGo-

dlweni lapha ngiphakathi kwezintombi zekhethelo uZulu ephelele, nezigqili ezidliwa empini ezikhethela ukuba zikhonze esiGodlwani, angizange ngifikelwe yilokhu." Wasondela kuNdlovu wathi: "Ake ungitshela igama laalentombi." Uthi uNdlovu: "Uze ukhethe yona nje ziziningi kangaka ukwazi igama layo ngani?" Wathi: "Ngiyayithanda." UNdlovu wathi, "Musa, amaThonga angakufulala. Iqonyiswa umntanenkosi, kodwa iyamala, mhlawumbe izomvuma yenziwa ubungane nje, ayikazingeni izindaba zokuqoma." Ithe lapho iphindza yenza umkhuza phambi kwakhe wasukuma uJeqe naye washaya owakubo kwaZulu umkhuza, bahleka ababukeli nentombi leyo — uZakhi, lokhu useyizwile ibizo layo.

Kuthe eziyalwini uJeqe wathuma umfana wakwaNdlovu wathi ake ambizele uZakhi. Wafika ngokushesha uZakhi, wafika wathi: "Ibizo lami ultishelwa ngubani ungumuntu wezizwe nje, futhi ungißelani ngingakwazi?" Akasakuzwa neku-khulumayo intombi uJeqe, ukhangwa amazinyo ayo amhlophe, nezinkophe zayo ezinde, nomzimba obushelelezi sengathi ubugudla ngembokodwe. "He! Kuyazalwa ebuThonga." Kusho uJeqe. Wema phambi kwakhe umntwana weThonga kwangathi uthi, "buka uze ugcine ngefusi olithandayo." Ethi, "Ngitshele mfokazi, ungißelani na?" Wazilahla amathambo uJeqe wathi, "Ngi-kubizele ukuba ngikutshela ukuba ngyakuthanda." Intombi yathi, "He! He! He!" Imhleka usulu, "Uthanda ba? Ungowaphi wena othi uqualisa ukungibona negama lakho ngingalazi uthi uyangithanda? Goduka ubuyele kini kwa-Zulu." Yafulathela yangena emshungwini wabakubo, uJeqe wañiza inju yakhe wagoduka waya kubo kwaNdlovu lapha abekwa khona yiNkosi. Uhamba nje usehlafekile ngoZakhi, usehamba ecafanga amasu okuthi: "Kodwa ngithanda umntwana womuntu lokhu anginayo nenku yodwa le, khona uma engivuma ngingamlobola

ngani? Konje lisu lini engingathola ngalo izinkomo? Yeka ezami engazixoshiswa uTshaka kwaZulu! Intombi le yona ngiyabona ukuthi ngeke ingehlule uma sengiyisukile ngempela. Kepha ngihiushwa yilelizwi engilizwe ngoNdlovu ethi yeshelwa umntanenkosi. Kodwa anginakuze ngiyiyekе noma kunjani, naye insizwa uyazeshelela, aku ngodusо yamuntu."

Uthi esacabanga lemicabango kufika uNdlovu ephuma khona kubayeni, uthi uNdlovu, "Kunjani Jeqe uwusonile umdlalo wabasha bakulelizwe?" "Ayi, indaba angiyidli Ndlovu! Umdlalo ubumuhle kakhulu, kodwa okuhle kakhulu engikubonile uZakhi." Athi uNdlovu, "Ayi bo, kususe lokho enhliziyeweni yakho. Azokubulala amaThonga nxa uzokhulumisa leyongane. Baningi ababeyifisa, kodwa kwathi ukuba yeshelwe umntanenkosi bayeka."

UJeqe athi, "Naye woyithola ngamandla akhe, anginakuyeka intombi enjeya ngiyiyekе omunye umuntu engeNkosi, ngoba ezalwa yiNkosi nje, nentombi ingamqomile; ngefung'uTshaka ngeke kwenzeke. Iyothi ingangiqoma ngeqe nayo."

Athi uNdlovu, "Njengoba kade ungilandisa nje ngokuhamba kwakho, uhambe uhlupheka uyacinga ukuba ingane yaabantu le wohambe ulala nayo emahlathini kuze kuse ibodlelwа zilwane! Futhi nxa weqa lapha kawufoni ukuba uyongibeka icala njengoba yathi iNkosi angikubeke?" Athi uJeqe, "Khona uma ngisemzini wayo ngingeque? Bangaze bakubekе icala ngalokho? Akukho lokho; ngithi futhi bangajabula nxashana bezwa ukuthi ngisukile kulelizwe lakubo. Njengoba silapha nje nantuya ubombo, singahamba nayo ebusuku siye silale phansi kwalo, kuyasa sidundubalela eSwazini."

Athi uNdlovu, "Uthi imbala uyalazi izwe lapha, uthi ungahamba wedwa nomuntu wesifa-zane; awazi ukuthi kuhamba izindlovu nezimpisi nezibejane namankentshane? Yena uZakhi uya-

kwazi lokho. Noma engakuthanda akañakuvuma ukuba neqe naye ebusuku."

Kuthe ekuseni ngangomuso uJeqe wanele wa-vuka nje wafiza umfana kaNdlovu' owelusayo, wathi, "Hamba uye kongikhombisa lapho zikha khona amanzi izintombi zakulowamuzi ebesikuwo izolo. Ngizofike ngime ngasemfuleni uhambе wena uye ekhaya kufo, urike uthi kuyo, "Kukhona umuntu okulindele emfuleni, yintombazana yakkithi ifuna ukukhuluma nawe." Nembala uJeqe abange ngasechifini lapho kukhiwa khona amanzi, umfana aqonde ekhaya afike alibale nabanye afafana, bosa inyama bedla, kwaze kwaba yisemini engakakhulumi noZakhi. Ayi, nokho, wamthola ithubana, behla naye babanga emfuleni. Uthe ukuba afike emfuleni wahleka wafa uZakhi; wathi, "Uye udadewenu lo ongibizile? Beka wena muntu wakwaZulu awulungile neze, uzofundisa izingane zakithi amanga.

"Noma ebethe ngibizwa nguwe bengizokuza nje ukungioxele izindaba zezwe lakini. Uyazi ubuqhawe ngibuthanda kasi esibuzwa ngamajaha akini. Lapha kithi kuvame amagwala nje. Ake ungxoxele ezokulwa." Washo ehlala ehlabathini ethi thekence! Lapho uJeqe wajaßula wafa, walandi izindaba eziningi zamanga nezamaqiniso, esho nalapha wayegwaza khona. Wayilandisa nangokubulala kwakhe isibejane eyedwa. Esethe khehle umlomo uZakhi!

Wezwa sekufika imizwa yokumejwayela wathi, "Wokuza ekhaya ngomuso uzosixoxela zonke izindaba ezinkulu zakwaZulu." Bahlukana bagoduka.

Wathi enhliziyeweni uJeqe, "Angingayixini ngo-kuyeshela, sengiyibonile inxeba engizokuyingenangalo." Wakha izindaba eziningi zobuqhawe zakwaZulu, kodwa ekushiya konke akwaziyo ngo-kubulawa kwabantu amakhosi akhona. Wathike, "Nanti inxeba engizokuyingenangalo."

Bahamba futhi ngelanga elilandelayo, uJeqe wathi, "Angifuni ukuya ekhaya, hamba uyibize iye emfuleni." Kwadlula isikhashana waqhamuka nayo umfana, ivunule iconsa ngalelolanga, ifake ubuhlalu sayo nesigege sayo sobuhlalu, itebisile ngemuva, yagcoba amafutha wonke umzimba. Wahluleka nokuxoxa indaba uJeqe, egcwele uthando sengathi angade eyibuka nje. Kanti uyinqobe khona izolo, iside imbuka ngokukhophozza noma wayengumuntu ojwayele isifazane njengoBa wayeqalisa ukuqomisa nokho akakhohlwanga ukuthi isizabalazile nje iphelile; isiyenza ubuntombi ukuba kungaBi sengathi ibihlalele phezulu.

Manje wagila imikhuba ukuba ingenwe uthando, elinganisa ukulwa kwezinsizwa agxume abeke phezulu, eqe amangqaBangqeshe, ayikhombise namanxeBa lapho Bamgwaza khona eQhudeni kodwa angasho ukuthi Babeyontshontsha izinkomo. Lapho uZakhi esede enqekuza ikhanda, kokukhulu ukuthanda izindaba zobuqhawé! Waze wathi uJeqe, "Uma wawungumlisa Zakhi, wawuzohlabana." Wathi, "He! Uthini Jeqe, mina!" Waphakamisa izingalwana zakhe wafumbatha isibakela wathi, "Ngangoyishaya ngiyilahle phansi insizwa." Wathi uJeqe, "Xhawula kulokho." Baxhawulisana, wasibamba isandla, wayibuka emehlwani wathi, "Ngitshele, Zakhi, uthini ngami na?" Wathamba umzimba kaZakhi, wazilahla izikhali abeziphetho uJeqe, wamgona, wamphulula ehломbe; kwehla izinyembezi kuZakhi, angazaziyo ukuthi ezothando, noma ezomunyu, noma ezovalo ebona ethambela umuntu wesilisa ngohloBo olunjie; futhi besabonene isikhathi esincane kangaka. WaBa namahloni wathi, "Ngiyeye ngigoduke, uze ufiKe lapha emfuleni ngomhlomunye." Bagoduka uJeqe nomfana nenja. Baze bashona ezihlahlensi ebabuka uZakhi, ehamba kancane, uthando ngoJeqe selumeqe ikhanda.

Bahamba endleleni lapha umfana uthi, "Iyakuthanda impela lentombi, idume yonke imizi ya-

kithi ukuthi ayivumi nokuba umuntu ayinamathe ngesandla." "Uthini mfana na?" kusho uJeqe. "Ngiqinisisile impela, akubeke ngemuva nansiya isabeke ngalapha." "Thula mfana sobona ngomhlo munye ukuba iyothini njengoba ngibizwe yiyo."

Lwafika olungaliyo, olwanqunywa uye uZakhi. Baphuma ekhaya oJeqe, nomfana nenja, begonde lapho zikha khona amanzi. Uyenqena uJeqe ukutshela izinsizwa zalapha kwaNdlovu, uNdlovu yedwa amtshelayo. Wesaba ukuthi funa zimonele isidleke sakhe, imukele ingakabeki namaqanda. Umfana lo uyalwa futhi-futhi ukuba avale umlomo wakhe ngalendaba. Bathi befika nje zazifika izintombi zizintathu, kunguZakhi nodadewabo abafili abadala kunaye. Ubuqhalaghala suphelile namhlanje kuZakhi, esede ethanda ukubaca ngodadewabo.

Akhulumike udadewabo kaZakhi omkhulu athi, "Yebo Buthelezi, silapha nje sinodadewethu, siphellekezele uZakhi njengezwi alikhipha kuwe ethi uze ufiKe lapha namhla azokutshela izwi lakhe. Ingane le yakwethu isiyakuthanda Buthelezi, kepha ngomthetho walapha kithi ayinakuze ikunike isandla sayo sokunene, isivuma impela ukuthi isiyintombi yakho ngaphandle kokuba uhlanze odadewabo ngobuhlu noma ngesinye isipho abasithandayo, simvumeleke uZakhi ukuba akunike isandla sakhe sokuvuma. Hamba ke Buthelezi ulande ubuhlalu bethu, wothi nxashana usubutholile uthumele umfana lo azositshela, somyalela indawo esohlangana kuyo."

"Pho ngize ngihambe singaxoxanga noZakhi balamu bami na?" "Ayi, mkhwenyawethu, thina kuleli sihamba ngomthetho. Usengowakho othandweni, awusadingi ukuzihlupha, kodwake feza esikushoyo kuqala."

Basuka bahamba oJeqe nomfana nenja. Kwaqala umfana ukukhulumu, uJeqe esathule ecaBanga. Umfana wathi, "Ziyahlupha lezintonjana, ukuma kwazo." Esezethuka ethi okuthize kwathi.

Uthi: "Uyazi Jeqe, — A! nami angithi 'buthelezi' — zilithathaphi leligama ezikuñiza ngalo? Uthi uyazi lapha ubuhlalu eziñufunayo siyoye siñuthole khona? Lobuya obufana nobabubincwe uZakhi mhla evunule kakhulu. Sohamba ilanga lonke siñuye ngomuso sesikade silele kweminye imizi. Bengingathi wañuñona amagobolondo eminenke yasemachiñini aseduze nolwandle amancane, amanye ahungqu, amanye amhlophe. Baye bathathe usinga bawahlele kahle entanjeni yosinga benze umgexo, bathi nxa ñefuna ukwenza umutsha bathathe amancane kakhulu bawathungele ngentambó abe isigege, nomá ngefosi lembabala elishukiweyo. Yiboke ubuhlalu ñakithi lobo Jeqe. Kazi ezakini zibinca obunjani."

Lapho uJeqe usejañula kabí ukuzwa izindlela zokuthola ubuhlalu ñgoba bekuhlwile nje ukuba uzobuthathaphi. Athi, "Uhlakaniphile mfana, asovuka sihambe siye khona. Okunye lokhu okusayzo siyobuye sikuxoxe."

Wafika ekhaya qede uJeqe wacela ukuba bamphekele isinkwa wathi uya ngapha olwandle lapho kuphenduka khona uSuthu selubeke enyakatho. Nempela bamphekela, wavuka nabangane ñakhe, umfana nenja ekuseni bahamba. Bafika khona emva kwemini enkulu, sebeke basinda komunye umuzi badlula kuwona kuphuzwa bathatha amathamo badlula.

Bafika ñawacosha amagobolondo eminenke, amancane kakhulu namakhuywana ezinlolo eztathu zombala. Ageweile imbenge abaseyiphethe, baphenduka ntambama baye balala kulowo muzi abadlula kuphuzwa kuwo; isinkwa saño basiqedela emfuleni. Ummuzane akhiphe ukhamba obelusele, baphuza balala besuthi.

Ngokufika kwabo ekhaya ngangomuso, acele amantombazane akwaNdlovu athi awamenzele imigexo emihle ibe mibili ngalobuhlalu. Avuma amantombazane, akhipha inhliziyu yesineke, enza

imigexo wathi lapha eseyibuka isiphelile uJeqe wagxuma ukujabula.

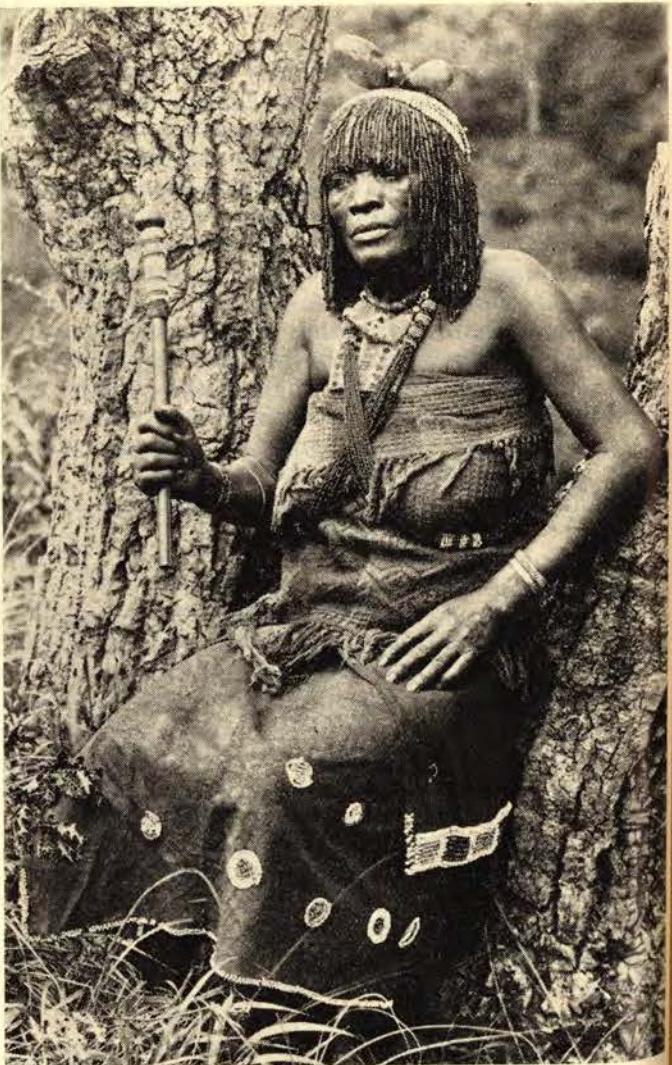
Washeshisa umfana ukuba ayobikela izintombi ukuba uselungile. Zafike zathi, "Sesohlangana naye emfuleni lapho kukhiwa khona amanzi." Ngalelolanga uJeqe wacela izintombi ezimbili zakwaNdlovu ukuba ziñaphelekezele ñenomfana nenja. Wayengasesabi ñgoba base bazi bonke kwaNdlovu ukuthi uqonyiwe. Bahamba ubuhlalu ñusembengeni iphethwe enye yezintombi zakwaNdlovu. Bafika bahlala phansi komuthi ehlabathini. Zahamuka ngalelolanga ziyisihlanu ngaye uZakhi. Zafika zema phambi kwabo, yathi enkulu yakwaNdlovu, "Hhalani phela makhosazana sixoxe indaba." Bahlala, wayesekhuluma uJeqe ethi: "Makhosazana, nansi impahla yenu, sengifike nayo, isembengeni lapho kuQhamile." Wayeseyikhapha njalo uQhamile wasemaNdlovini wayibeka phambi kwazo izintombi.

Zabonga zancinciza zathi, "Ubani lo onesu elihle kangaka lokwenza ubuhlalu na?" Wathi uQhamile: "Bensiwe yithi nodadewethu ekufikeni kwalaba," esho ekhomba oJeqe nomfana nenja. "Bekade ñeye kobucosha ogwini loSuthu." Zase zithi izintombi, "Suka phela ubonge, Zakhi."

Wasuka uZakhi waya phambi kukaJeqe, uJeqe wasukuma, baxhawulisana, uJeqe waqabula isandla sikaZakhi, zezwakala izintombi ngephimbo:

"SingamaThonga akwaSotshangane,  
Yithi laña bakoSoxaka,  
Siyakuvuma wena buthelezi,  
Yithi laña bakoSoxaka."

Zaze zafudumala sengathi zishaya indlamu zihleli phansi, zasukuma, kwaqala lona ubijane olunguZakhi, lwathatha kahle ngesu, "Yithi laña bakoSoxaka." Yacakafula intokazi yakwaño, igema kançane ngekhanda, ilandelisa ngonyawo igama: "Yithi laña bakoSoxaka." Zndlala kwasannandi izintombi kwasuka nelezi zakwaNdlovu zahlangana nazo zitsho: "SingamaThonga akwa-



Isangoma

Sotshangane." Enye yagijima yaya ekhaya yabuya nesiphongwana sigcwele utshwala, baphuza, kwasakuhe kwabanjeya. Kwathi ntambama bagoduka, kwasala uZakhi noJeqe nenja. Baze bahukana lishona; oJeqe nenja bagoduka.

Pho, kuthe ngangomuso uJeqe wathatha umfana wathi: "Hamba ungibizele uZakhi aye endaweni yokuhlanganelo." Nempele bafika kanyekanye endaweni yokuhlanganelo. Wakhulumo uJeqe wathi: "Uyaþona ngahamba ngizoþulawa kithi ngiggitshwe neNkosi, engakuþe loþukhosoi bothando lwakho angizange ngisabubona. Kanti nighaliselwe lezinsuku ezinhle kangaka. Kepha kuhle sicabange isu lokuba ngithole izinkomo zokulobola. Mina angilalanga kusihlwa ngicabanga. Nakhu engikuthole emcabangweni. Celani nindadewenu nithi niyosika incema ngalapha oSuthu, mina ngofika ngicoshe ubuhlalu uyongenzela bona, ngithengise ngabo, imigexo emibili yimvu. Ngobuye ngithwale incema ngiyothenga izimbuzi nezimvu eSwazini, ngibe sengithenga izinkomo, ngezimvu nezimbuzi ngikulobole." Savumelana kuleoceþo. Kwadlula izinsuku ezimbili bahamba baya ngasogwini oJeqe noZakhi nodadewabo nenja. Ngokufika kwaþo ogwini, basebenza ngamandla bede beþuya bezolala emizini eseduze nogu. Waze wafikelwa ubumnandi bothando uZakhi waqamba igama:

"Ngeke zingikhohle  
Lezinsuku ezimnandi Jeqe,  
Sicosha amagobolondo  
Ogwini loSuthu.  
Jeqe zimnandi lezinsuku sicosha  
amagobolondo  
Ogwini loSuthu."

Leligama elaqanjwa uZakhi ethakazela ukuthandana kwabo noJeqe. Yayithi nxashana isilivuma intokazi yakwabo asuke adakwe uthando uJeqe, akhohlwe na ukucosha amagobolondo eseþokhu ebukana nobijane lwakhe.

Emva le indodana yeNkosi eyeshele uZakhi ithe ukuba izwe ukuthi nempela uZakhi uliqomile iZulu yathukuthela yathelwa ngamanzi yathi: "Ngeke ngitshele nobaba ngoBa uzokwala simbulale. WaBiza izinsizwa zaba lishumi zahloma zaphelela, kwaBa uye lo weshumi nanye. Banikela khona endleleni eqonde ngasogwini, balala emzini osekusele ibangana elincane bafike kulo okulala khona oJeqe nentombi yakhe nodadewabo wentombi yakhe. Ummumzane wafike uMntwana wambambela ithole elibomvu, balihlabla khona kusihlwa badla eyokosa, wathi, "Anovuka niyipheke ngoBuya ngiyidle ngisaya ngalapha oSuthu."

Kuthe la kufudumala ilanga baBaBona boBathathu, oJeqe noZakhi becosha amagobolondo udade-wabo esika incema. Waphenduka uZakhi wathi, "Kushwaqa unwele, yini, ngithi sikhona isilwane esibi esisibukayo. Sondeza izikhali zakho kuwe Jeqe, nazi izimbokodwe ezimbili sengizicoshile, nami ngokwelekelela." Aligwinyanga uZakhi, wathi ephenduka ethatha imikhonto yakhe emibili nehawana elincane elivikela amathupha kuhphela noboko zase zilapha izinsizwa zikaNdle-bende.

"Mina kuthi-kuthi!" zimethuka uJeqe. "Ufani othe woza lapha nalezingane?" Wavimba uZakhi ngaphambi kwezinsizwa wathi: "BuZani kimi, yimi engithe akasiphelekezele size lapha."

"Suka wena asikhulumi nawe." Bamchiliza.

Lapho udadewabo usethe galo yephuka ebange kulomuzi abalala kuwona. WaBa uyazabalaze uZakhi zamsunduza izinsizwa zasondela kuJeqe. Lapho uselikhokhile uJeqe iklwa lakwabo. Inja yakhe isiyaveva lapha eceleni kwakhe. Owokugala owaphakamisa umkhonto ethi uyathatha kuJeqe, yayisimphethe isinene inja, uJeqe weqa, umkhonto wagwaza isihlabathi, nenja inamathele esineneni yamhlala phansi, uJeqe wayethokoza kulowo obesecaleni engakazeleli lutho, washo wathi:

"Ngadla ngenkomo yakwethu, ngadla mina Jeqe onjengempisi."

Kwavuka usinga oludala. Zamfica izinsizwa. Enye yamgwaza esihlakaleni umkhonto wakhe wawa phansi. Wayesefikile uZakhi lapho ithi ayimqedele, waBasa ngembokodo enhlafunweni yawa phansi insizwa, kanti inji ngalaphaya amatumbu isiwadilizele ngaphandle. YaBona ukuthi isimehlulile yamshiya yahlangana nomntanenkos, imbangi kaJeqe, yayisikhwela kuye ngemuva, amazinyo yawafaka kuye entanyeni yamwisa, yafika insizwa yathi iyaqedo enjeni kanti iyihlabla esicutshini somlenze, yakhala inji kanti isimenze kabu umntwana lapha emsundulweni. Kwafika enye insizwa yalifaka laphelela iklwa esibindini senja, yaphela khona lapho. Usede evika nje uJeqe, asenawo amandla okulwa, bamgwaze esihlakaleni, bamnquma umsiph. Sekulwa uZakhi yedwa, naye alwi lutho ngaphandle kokuba ede evikela uJeqe, ema phambi kwakhe lapho bethi bayamthatha ngomkhonto, kepha umntwana ubalaye kakhulu ukuthi bangamthinti uZakhi. Uthe esabeke laba abaphambi kwakhe kwavela enye insizwa yamuthi hlwi, yamphonsa laphaya, bathelekake kuJeqe, bamgingqa phansi. Basheshe bamshiya esalele ethe ja, baphuthuma umntanenkos osede efikelwa izinxo zokopha lapho elunywe khona yinja. Abanye sebebambé uZakhi phansi. Baphuthuma ukumethwala uMntwana bamsondeze ngasemanzini, bade bempuzisa amanzi, bemegeza amanxeBa ngekhambi elinqamula ukopha.

Esikhungweni lapha abalele phansi, uJeqe nenja yakhe, nensizwa egwaze uJeqe ngomhlanganiso, insizwa ebotshozwe isisu yinja, nensizwa eshaywe uZakhi ngetshe. Gazithatha zonke izidumbu lezi baziyisa kulomuzi lapho bekulala khona oJeqe ngoBa yiwona owawuseduze kuneminye. Balwa noZakhi engavumi ukuhamba baze bamBophia izandla nezinyawo, bamenzela uhlaka lomhlanga,

Samthwala ngalo. Ethi: "Niyibulele indoda yami, kuhle ningibulale ningimbele nayo." Afanasihawu naye uma nempela kwakuya ngabo bafeyomgwaza bakhokhe lensizwa ayibulale ngetshe. Pho, babazi ukuthi ukubulala uZakhi kungaiba elikhulu icala. Baphuthuma uMntwana, wafike wakhothiswa izihlungu, waboshwa ngemithi emanxebeni enja, bamlalisa kwasa engcono, kwembiwa ithuna bagitshwa labo abafayo; oJeqe nenja basala khona esigcawini. Kanti umkhonto lo ababethi umqede nya uJeqe, awungenanga ebubendeni, wahlangana nethambo lesifuba wawusugwegwesa ungena uthi ukuqhephula iphaphu enhla nalo. Elinye inxeba ngaphandle kwelalisesihlakaleni lalisethangeni. Kuthe lapho kufika umoya wokusa obandayo, waqabuka uJeqe, kepha engenamandla okuvuka nokuhamba, kepha ukoma sekuthi nginawe qho. Wade ezama egingqika, umlenze usubuhlungu kabu uvukile; kepha ukomela amanzi kwamenza ukuba anyamezele ubuhlungu obukhulu, waze wafika eduze nechibisi, wabona ukuthi angasondeli kakhulu echibini ngoiba nakhu unuka igazi izingwenya zizombamba nomkhonto wokuzixhakalaza uwushiye lapho ebelwa khona, wayesephanda ngesandla sokhohlwa ade ethola isichibana econsisela emphinjeni, kwaze kwenela. Manje kwaba yikhathi ecabanga ngoZakhi, wakhala izinyembezi wathi, "Ngizofela lapha esihlabathini, uZakhi ngingamboni!" Ubuahlungu benhliziyo bababukulu, waze wafikelwa isihlambi sobuthongo walala.

### ISAHLUKO VIII.

## USithela ufica uJeqe

Kwaku usuku lokuba uSithela umfundisikazi wezinyanga nezangoma zasebuThonga ephumile esiqhingini sasolwandle ezofundisa abafundi bakhе imithi engamakhusalo namakhambi engekho es-

qhingini. Ugwedlelwa abantu ababili emkhunjaneni omncane, abane abefunda ubunyanga. Ha, lapha kulele khona uJeqe yilapha umkhunjana uzophumela khona.

Bathi fengakaveli lafa abasemkhunjaneni bafona kuvuka amandla kuSithela, ebeja ebusweni, ebubula ebodla, wathi,

"Ikhona into esizoyibona, gwedlani niqinise, ukhona umuntu osebunzimeni, amakhosi athi mangiye komsiza. Siqongwane, lethu lapha isibuko sami."

USiqongwane, itshe elinesibuko lapho uSithela ebuka khona yonke into, waliletha. Wayesethi:

"Ha, nangu umfana, ulele eziibukweni sengathi unamanxeba. Ngibona igazi kuye, nansiya inju nayo igwaziwe, kukhulu obekwensiwa lapha. Gwedlani niqonde kulesiya siqhingana niphume entshonalanga kwaso."

Benza njengoba beyaliwe yinyangakazi enku. Nembala bathe bethi qhamu, nanguya umuntu equngquluzile ogwini. "Donselani khona bantabami." Idevu lomkhunjana lasigqula isihlabathi sogu, eduze nalapho kulele khona uJeqe. Behla bakhipha intambo nogojwana olucijileyo balugxume ka esihlabathini, wema umkhunjana wehla noSithela; wasondela wabona ukuthi akakafi lomantu, wasondela wameingisisa, wagoqongana, walleka, wabuncana, wajuluka, wema wamjolozela emehlweni. Bezwa uJeqe ekhala sengathi kukhona okumethusile. Lapho uSithela wambamba wamcindezela phansi, uJeqe wathi, "Musa ukungibulala, ngiyeke bo!" Lapho umuntu usebona ngezindebz zomlomo kaSithela ukuthi bakhona akhulumna nafo. Washo kakhulu wathi, "Vuka! Vuka!" Qingqo ngesinqe uJeqe! Wayesethi kulabza ahamba nafo, "Thathani indeb Leyo, nikhe amanzi nilethe lapha." Wamphuzisa amanzi agewala isisu, wamshiya nabagwedli ababili waya ezihlahleni efundisa izinyanga imithi. Emuva lapha emkhunjaneni uJeqe usengqebelekile

exoxela abagwedli impi yakhe yayizolo, esethi, "Gasinde ngoba basheshe bangijiyeza esandleni, bengizobaqeda ngefunga uTshaka. Kazi intombi yami bayenzenjani! Nxa bengayibulalanga ngeke bayithole, ngoze ngiphile ngyoyithatha ngezikhal. Sona bathi ngifile abazi ukuthi ngingumafavuke njengedangabane. Ngizwe sekumnandi izolo ngo-mhlanganiso wokuqala, ngakhumbula kithi kwa-Zulu, kwasuka usikisiki lwempi, kwathi lapho ngithi ngizobaqeda abafokazana bangijiyeza."

Kuthe ntambama waibusya uSithela nezinyanga zakhe ezine. Bathe beseyibangana uJeqe wathi, "Yibaphi laba?" Abagwedli bathi, "Kanti awumbonanga yini okusindisileyo na?" "Qha," kusho uJeqe. Bathi: "Uyeke lo ozayo, iNkosazana uSithela, umphathi wesiqhingi sezinyanga, owazi konke okufihliwego."

Uthe efika nje uSithela wayethi, "Thathani lomlisa nimfake emkhunjini, sihambe ilanga seli-qhubekile." Bamt'at'amisa uJeqe, bamfaka emkhunjini, bamonyula uthana olubambe umkhumbi, bakuphonsa phakathi kanye nentambo, bagwedla sebefuyela esiqhingini. Uthule uthe nya uJeqe, yilokhu esamangaliswe ukubona lo owesifazane olalelwa kangaka nohlonishwa kangaka abesilisa.

Bahamba emt'at'eni wolwandle okude kuqubuska kuwo izimvubu, oziqhingga zavo kwethamele izingwenya ezazinele zibabone zicwile emanzini. Bahamba baze bangena otikitini nje olunomhlanga lapho amanzi eseqlala ubumuncu, badweba endleleni yomkhumbi esengathi yalungiselwa wona phakathi kwomhlanga, bafika lapho amanzi esebuye aphela ubumuncu, bagwedla laze lashona behamba, lapho uJeqe akasaqondi yena ukuthi uphi. Kuthe lapho kuthi hwellele uJeqe wabona izihlonti zomlilo zikhanya lapho kuzishaya ugu. Wezwa abangaphesheya sebememeza bethi, "Khanya Nkosazana!" "Ewu, nisaphila bantabami?" "Khanya Nkosazana!" Abagwedli baluphonsa uthi, balubamba abangaphesheya, wema umkhu-

mbi wehla uSithela. Bakhothama bakhuleka bethi, "Khanya Nkosazana, wena owathola imfihlo eyehlula amadoda! Khanya mame, mame wethu!"

Wathi uSithela, "Thathani lomuntu nimthwale nifike nimngenise elawini likaNgqelebani, simthole ngapheshuya egwaziwe, uzokwelashwa aphi." Bamt'at'amisa uJeqe baye bamethula emnyango kwaNgqelebani. Uthe ethuka uJeqe kwakuphuma ixhegu uNgqelebani, lathi: "Yini lomfunzi eniweltha lapha? Lomuntu othwelweyo akawazi yini ukuzihambela?" Bamlanisa uNgqelebani ukutholwa kukaJeqe nokuthi uSithela uthe akalethwe kuye azokwelashwa.

Lelixhegu uNgqelebani ukhokhotti nje lwendoda endala izinqulu lezi sezabalukhuni njengesikhumba senkomu, emathangeni lapha nase-zithweni kuhamba iziyinge nje zezimbali. Amahlombe asagoba. Uhlala yedwa, ukudla ukulethlwa abafana sekuvuthiwe. Umsebenzi wakhe ukwelusa ot'okoloshe nomantindane nezinye izilwane okwelashwa ngazo kulesosiqhingi esinedawo enkulu yezinyanga. Bathe uma bamngenise uJeqe wezwa iphunga angalaziyo elidaabula ikhanda; wathi, "Ngisizeni ningikhiphele phandle." Bala bathi, "Sisakuyisa phambili." Bathe ukuba badlule kulowomhume baqhamuka lapho kukhona isikhala kushaya umoya omuhle, igceke lakhona lendlalwe ngezikhumba zezilwane zazo zonke zakulelozwe. Bafika bamethula khona, kanti uNgqelebani uyabalandela. Wayesebah-khombisa kwelinye igumbi ngakwesokukhohlwa ethi abamethule khona. Sekufika umfana endlala izikhumba, ebasa umlilo, uJeqe wacambalala, umqondo wakhe uduma nje, engazi ukuthi namhla ufiqe endaweni enjani. Kwadlula isikhashana kwafika abafana ababili bembethlele isinambathi. Elambile kuyilokhu kwayizolo ukudla engakwazi wathi: "Ngibonwa yini!" Wabona abafana sebendlala izikhumba phakathi negceke, beshayela, be-

letha amacansi amahle encema, bewendlala, ba-letha isihlalo esihle esibaziweyo basibeka phezu kwawo amacansi.

Uthe ethuka uJeqe kwakungena yena uSithela elandelwa abafana namantombazane bathi "Khanya Nkosazana!" Wafika qede wahlala khona kulesosihlalo, laphuma ixhegu elingu-Ngqelesbani lathi, "Khanya Nkosazana!" Wabona uJeqe ukuthi mkhulu lomuntu kulendawo.

Washo uSithela wathi, "Ake usixoxele ukuthi uphumaphi mfo."

Wathatha phansi uJeqe ukuzalwa kwakhe nokuya kwakhe eNkosini uTshaka nokufa kwayo nokweqa kwakhe aze afike ebuThonga nokuthandana kwakhe noZakhi okumbangele ukuba bamgwaze abakwaNdlebende.

Wathatha itshe lakhe uSithela elinesibuko esiveza konke asuke efisa ukukubona ngobungoma abethwasayo. Wabuka wayesethi, "Intombi yakho abayisulalanga isekhaya kufo, kepha ifuna isu lokuba ngomuso ike izohlolola esikhundleni ukuthi ufe nya noma ubuye wavuka."

"Awu, uthini Nkosazana na? Nxa kunjalo pho ungengibuyisele khona ngomuso ngize ngiyibone na?"

"Qha, njengoba ungene lapha uyoze uphume usuhlakaniphile ezintweni zalapha," kusho uSithela. "Yinye into engingakusiza ngayo Jeqe: Ukuva ngithumele abafana bami baye koyihlola, bathi uma beyibona bayitsheli ukuba kawufile, kepha ulapho uzothola khona ukwelashwa amanxeba."

"Khanya Nkosazana!" Kusho uJeqe.

Abe esethi uSithela, "Uyabona Jeqe ngikulethe lapha ukuba welashwe uNgqelesbani, uthi nxa usuphilile ufunde ubunyanga ikhona uyosiza abantu abagulayo. Un gesabi lutho konke ozokubona lapha okuphethwe uNgqelesbani akusoze kwalimaza, uNgqelesbani uyakubekela. Imihume miningi lapha eyizindlu zezilwane ongazange uzi-

bone. Ngizwa bethi uthi lapho udlula umhume wamandiki ukunuka kwakwehlula, wathi mañaku-buyisele emuva. Yebo, amandiki anuka kabii, noma seliphuma kumuntu ebelimngene kuye kunuke kabii. Nxa usufunde ukusebenza kwalapha uyowakhipha lapho uwafica khona egulisa abantu, netshe likat'okoloshe wolithola, abahlushwa ot'okoloshe ubasize. Kepha ukufunda yonke lemikhuba kuthatha isikhathi eside. Kuningi ozokubona lapha esiqhingini sakithi. Lala kahle uyofika akuphe imithi kusasa uNgqelesbani."

Wasukuma uSithela esehamba, basukuma bonke bathi: "Khanya Nkosazana!" Uthe engakalali uSithela walaya abagwedli abafili wathi abovuka bathathe umkhumbi bayoqamela intombi kaJeqe, bayitsheli ukuthi kafile uJeqe, uyelashwa esiqhingini, mayigoduke ihlale imlinde noma kuze kufe yisikhathi eside.

Pho, uyayizeka indaba uJeqe lokhu akalalanga evuswa umsindo angazange awuzwe ilokhu azalwa wezilwane zifika ngezigaba kuNgqelesbani ebusuku ezikhuzza ekhulumu nazo, ezipha ukudla, yena usethe khose engosini abekwe kuyo ethuthumela ethi zizomudla. Kwaze kwasa ebeke ngawayizolo.

Kuthe ekuseni abagwedli baphuma baya emfuleni bathatha umkhumbi baphindela eziñukwensi lapho bafice khona uJeqe ngayizolo. Bafika kungekho muntu, nenja isidliwe, noma yadliwa zimpisi noma izingwenya abaqondanga ngoba abazikhathazanga noma basondele babeke ukuthi yini. Bahlala lapho kwaze kwaña isemini.

Kuthe bengazelele sebescabanga ukuphindela emuva babona umuntu eqhamuka, babona ukuthi umuntu wesifazane. Wahamba wahamba wema, wañukisisa. Base bememeza bethi: "Woza lapha!" Wethuka, waqalaza esefuna ukubaleka. Bathi, "Woza sikuxoxele izindaba zesoka lakho." Waqunga isibindi waya kufo. Samlandisa yonke indaba yokufiewa kukaJeqe enjengofileyo ogwini nokuthi inyanga enkulu yasesiqhingini imthathile,

kuhle angesabi, uzokwelashwa ahiale afunde ubunyanga wophuma qede babonane. Bathi, "Nesidumbu senja yakhe besikhona lapha emhla bathini izolo, kepha namhla kasisekho siyabona ukuthi sidliwe zilwane."

Wathi uZakhi, "Nisone yena impela na?" Samsho zonke izici zesimo sakhe, wakholwa wagoduka ejabula enethemba ukuthi bonye babonane nesithandwa sakhe. Bagwedla abasesiqhingini babuyela emuva, emuva kokuba uZakhi esekhumule umgexo wakhe wabanika wona wathi aboze samkhonzele kuJeqe.

Emva lapha esiqhingini uJeqe uylelashwa. Uthathwe uNgqelebani wamlalisa eduze nembiza egcwele izinhlobonhlobo zamakhambi namagxolo, ibaselwe ngaphansi ibekwe phezu kwamatshe amathathu. Kuthe lapho isibila wayesethatha izikhumba ezimbili emboza ukuba intuthu yokubila ize ifinyelele kuJeqe. Wathi emembula wayesejuluke esemanzi. Wayesemgeza ngawo amanzi axubene nomuthi esashisa kakhulu kodwa efakwe icimamlilo ukuba angamyobuli. Uthe eqeda lokho wayesemesula ngesiphuku, ebopha amanxeba ngesikhumba sikaxamu.

Wezwa umzimba uthi dwi. Uthe esaqala ukuxoxa indaba noNgqelebani kwase kufika abafana bephethe isinambathi ngezinkamba ezimbili, olunye kungoluka Ngqelebani olunye kungoluka Jeqe. Badla. Bathe bengakaqedu ukudla bonye bafika abafana bephethe ukhamba lotshwala baphuza. Bahamba abafana balanda ukudla kwezilwane, bathe nxa sebekubeke laphaya ngaphansi komuthi uNgqelebani washaya imfengwane uthethuka uJeqe kwakuqhamuka zonke izinhlobo zeziwanyazane, ezinye zinezimwana zobuntu, zihamba ngezinyawo ezimbili ezinye zihamba ngezinyawo ezine. Kwaphethuza nje, lapho uJeqe wangenelwa uvalo, waguqazela eseya engosini yakhe. Lapho uNgqelebani wakhulumu nazozehlukana ngezinhlobo zazo. Imikhovu wayipha

izinsipho, ot'okoloshe wabapha isijingi njalo njalo. KwaFa ubuxhafuxhafu kuphangelwana, okuncane kukhala futhi-futhi, kulunywa, kuklwejwa ezipndala. Kuthe lapho seziqedile ukudla wayeseshaya imfengwane yakhe, zaphindela ezindaweni zazo. Lapho uJeqe usethe khexe. Ukhohliwe nje ukuthi zonke lezizilwane zaqoqwa kanjani nokuthi zefuyelweni.

Zithe ukuFa zikhukhule uJeqe waguqazela waya kuNgqelebani eyobuza ukuthi lezi izilwane zefuyelweni lapha esiqhingini.

Wathi uNgqelebani, "Kanti kawazi yini ukuthi iseziko lezinyanga lapha, lapha zifunda khona? Ngonyaka njalo kufika abemunye noma abafili abaphuma ezweni ngaphandle fazofunda ubunyanga obukhulu kuSithela. Zonke izinyanga ezidumileyo zokubula nokwelapha zifunda khona lapha. Nawe nje nxa usuphilile uzongena kuleziko. Wathula uJeqe wacabanga. Asikhola imikhovu kodwa uJeqe uthi watshelwa uNgqelebani ukuthi ezinye izilwane lezi imikhovu.

Manje uNgqelebani wafunela uJeqe uthi lokudondolozela. WaFa yilokhu ehamba edondolozela ebeleni lakwa Ngqelebani. Welashwa waze waphila. UNgqelebani wayeseyobika ukuthi uJeqe usephilile. Yathi iNkosazana: "Mlethe lapha." Weza naye ehamba edlula imihume ngemihume, ebona abantu abanye bepheta abanye behlezi. Bathe ukuba baphume emhumeni uJeqe wabona elihle izwe, ekhonjiswa namasimu nentaba okwehla kuyo umfula wamanzi. Laphaya phansi kwentaba bamtshela ukuthi kuhona umuzi kaSithela. WaFa uJeqe wathi, "Uhlala nobani khona laphaya?" Bathi, "Uhlala nabafana namantombazane abamkhonzayo."

Uthe lapho esesondezwa ekhaya likaSithela engakafiki wabona intombazane iza ngejubane sengathi iyabahlangabeza beno Ngqelebani. Yafika yathi, "INkosazana ithi ayinasikhathi namhla sokuBonana noJeqe, kuhle uze umlethe ngomuso.

Namhla mfonise zonke izinto ezenziwa lapha esiqhingini."

Nembala uNgqelesani wamthatha njalo uJeqe bahamba. Bathi bethi ukudundubala kwelinye idulana uJeqe wabona amalangaabi omlilo. Wathi, "Yini lokhuya okusomvu okufana nomlilo?" Wathi uNgqelesani, "Yisithando lapho kukhitshwa khona insimbi ematsheni, laphaya ngaphambidlana esinye isithando lapho ikhandwa khona. Futhi lesiya sesithathu yilapho kukhandwa khona ithusi elenza izindondo namasongo afakwa ezingalweni nasemaqakaleni."

Wathi uJeqe, "Ngiyejafula ngoña nakithi ngizwa ngendaba nje ukuthi insimbi itholwa eNkandla. Lokhu sathi siyontshontsha izinkomo eQhudeni bayikhomba intaba lapho kwensiwa khona insimbi yemikhonto namageja, kepha angqondi ukuba bakwenza kanjani."

Wathi uNgqelesani, "Uzobona namhla ukwenziwa kwensimbi kuleli lakithi, kodwa angazi ukuthi kini bayenza kanjani." Basondela ezithandweni zomlilo, amalangaabi ekhephuzela enqamuka izivangi phezulu. Wabona abanye bethwele amatshe akade esekhandwa izingqephungqephu bewsondeza esithandweni, abanye bethwele amalahle enziwe negezinkuni zemithi bewaletha khona ukuba abaselwe esithandweni. Wañuka uJeqe amanyela ensimbi bewahlukanisa namatshe ngomlilo omkhulu, nalapho sebeyiqoqela ndawonye. Kwaba sengathi ubuhlakani obungaka akazange abubone kubo kwaZulu. Badlula kuleso sesifili isithando bayá kxesithathu lapho wafica izinyanga zikhanda imikhonto namageja. Lapho wahlala phansi wañukisisa isikhathi eside, esede egquqquzwa uNgqelesani ethi abahambe usekhumbule ukuyokupha izilwane zakhe. Balibala kakhulu kulendawo wangabe esaþona lapho kwensiwa khona ithusi. Bathi sebeyuyela ekhaya lika-Ngqelesani uJeqe wayengasathandi, ekhangwa izindlu ezinkile ngoþunono ngaphandle

komhume ogewelete izilwane ezinuka kaþi. Uhamba nje inhliziyo ayisekho emhumeni, isilapha lakkhandwa khona imikhonto, lapho abantu behlala ezindlini, beshaywa umoya. Pho, umyalo weNkosazana uzowuthini. Waphindela emhumeni inhliziyo isibuhlungu, ekhumbula ukuthi uyohlala lapho ezode efikelwa zihaqahaqa zezilwane ezimbi.

Kwasa okungaliyo! Usuku lokuyobonana neNkosazana endlini yayo. Banele baqeda ukudla nje uNgqelesani wapha izilwane zakhe, baphuma emhumeni bebangi endlini yeNkosazana. Yababona besaqhamuka kude lokhu yilapho iphakathi kokufundisa amadoda amane ukushaya amathambo.

Ukhangwa yindlu eliqhugwane, icakiwe ngebumba elimpofu. Umnyango wayo wahlukile ezindlini azaziyo, mude nesicaba sakhiwe ngo-mhlanga. Umfica ehlukile kulokuya kumbona kwakhe mhla efikayo. Namhla wembethe isiphuku esishukiweyo sendlozi, isihluthu sakhe usikhiphile. Muhle umuntu lo! Amehlo akhe kepha awabekki, abukhali, umuntu umbuka sengathi umbona izibilini ngaphakathi.

Akhuleke uNgqelesani athi, "Khanya Nkosazana!" NoJeqe amlingise etsho njalo. Lokhu uhlezi ufulathole umnyango wendlu ubeke kulamadoda amane aseduze kwakhe, awafundisayo waphenduka wañiza isigqili somfana wathi asilethe isikhumba sembuzi, bahlale kuso oNgqelesani noJeqe. Wangabanaka nje, waqhuba umsebenzi wakhe. Amathambo awagewalise izandla zombili abe esewasakaza phambi kwaþo athi abawefunde; babede, babede abe eseþakhombisa ukuthi uma ubani emi kanje, usuke ethi, nxaelandelwa eduze uSoþanibani kusuke kungukuthi. Ngoña sebewafunde onke amagama awo.

Wañuka uJeqe esede ethi enhliziyweni, "Kazi mina sithutha sakwaZulu ngoze ngikwazi nje nokubiza onke lamathambo ngamagama awo na."

Abuye athi: "Kodwa, ngize ngizindle konke lokhu nje ngizobé ngifundiswa khona yini?"

iNKosazana iqede ukubafundisa iße isikhulumá noNgqelesani ithi, "Zisaphila kahle izilwane zami?" Athi, "Khanya Nkosazana!" Ibuye ibuze futhi iNKosazana ithi, "Nihlezi kahle nalomlisa wakwaZulu?" Athi, "Khanya Nkosazana!"

Iße isiphendukela kuJeqe ithi, "Usujwayele lapha kithi Jeqe?" Athi uJeqe, "Khanya Nkosazana." "Zinjani izilwane zikaNgqelesani?" Athi uJeqe, "Ayi Nkosazana, izona ngingakazijwayeli." Ibisithi kuye, "Uzojwayela. Iyonampi yami njalo leyo Jeqe. Akukho sizwe esingeza lapha sizothabatha izwe lami. Ngingasithela ngazo nawe ubuke kahle zilwa." Lapho esexoxa indaba ubuso bakhe bouthambe, wabona amazinyo akhe amhlophe, amahle, lapho ihleka iNKosazana. Emaqakaleni lapha ifake amasongo ethusi, kwathi lapho isukuma ilungisa isiphuku sayo wabona umutsha wayo wezindondo. Yangena endlini, ithe iphuma yayibuya nokhamba iphethe okunye ngesinye isandla, kanti zimpondo ezintathu ezincane okusengathi ezephithi, kanye nothi lohlanga. Yaziphonsa phansi yayisithi, "Sukumani bafana bami," zesuka zema. Wazibuka kahle uJeqe. Wabona ukuthi zithungelwe kahle zavalwa ngengcina ngaphezulu. Zase zisuka zigxumekeka othini lomhlanga sezide zizulazula kulo, iNKosazana ilumise okhambeni. Wamangala uJeqe ebona lomlingo. Uthe esamangele wabona izindebe zomlomo weNKosazana zinyakaza kanti ikhulumá nazo izimpondo lezi. Olunye uthe ethuka lwalunamathele esihlathini sakhe. Wagxuma waphoseka laphaya. Wazama ukuluhlangula, yamkuza iNKosazana. Waluyeka lwahlala khona esihlathini. Yabuye yakhulumá lwaßuyela kwezinye. Yabe seyithi, "Qha, kanti uzoßufunda ubunyanga." Yathi kuNgqelesani, "Ngomuso womkhipha emhumeni umyise lapha kuhlala abefundi. Usezongena ekufundisweni."

Nempela ngangomuso uJeqe waphuma émhume ni waya lapha kuhlala khona abefundiswayo. Wangena emphekweni efunda amagama amakhubalo, efundiswa nezifo eziwelaphayo, nendlela asuswa ngayo yezibiba namafutha ezilwane namatshe emikando. Abuye ahamble nayo iNKosazana nabye abefundayo bayofunda amakhambi nemithi eyelapha isihudo neyelapha abesifazane nxa bengatholi kahle inzalo. Lokhu ufile muva uJeqe uthe uphela unyaka wayesebadlula laba abafika kuqala.

Wacela ngelinye ilanga eNKosazaneni wathi, "Ngifikelwe ukukhumbula umame, ngicela iNKosazana ike ingibukele esibukweni sayo ukuthi basaphila nje abakithi." Nempela yasithatha isibuko sayo yathi. "Yima phambi kwami ufise loku okucelayo." Wema uJeqe njengoña eyaliwe.

Yathi: "Ngibona imizi emibili ik'ak'e umfula. Nangu unyoko ukonganeno, nanguya uyihlo ukongaphesheya. Izinkomo zigcwele isibaya. Kuyaphilwa ekhaya. Ngibona naßafowenu nodadewenu lapha esibukweni." Wajaßula uJeqe.

Kuthe ngelinye ilanga esengene kowesibili unyaka esesiqhingini wavuka ekuseni kakhulu kungakasi eya kogeza emfuleni, kanti yisikhathi sokuba iNKosazana isekuphungulweni. Waqale wabona sengathi kubaswe umlilo eduze nesihlahla, wabekisisa wabona zonke izilwane ezinkulu nezincane zik'ak'e umuntu wesifazane, efinyela abuye asukume engabince lutho. Izilwane lezi zimk'ak'e phakathi ubukeka sengathi uyageza kanti umjuluko. Usemanzi t'e ukujuluka. Abuye aphamise izingalo uJeqe abone kuthandela kuye izinyoka, nezibankwa nezintulo, zonke ezihiquzelayo. Aze athuthumele akhohlwe ukuthi yini lokhu. Akhase ngamadololo esondela efuna ukubona kahle. Abone sengathi ezinye ziyamgonyoza, abuye abone zihlehla zimzungeza. Kuthi nxa sekubejile ezansi zinyamalale izilwane kubé yisikhathi ebona kahle ukuthi uSithela. Esaße sengathi umbonile. Athi ne phansi. Ambone

ehamba bushu ebange emfuleni eyogeza. Wanele wasithela nje, uJeqe wabanga esihlahleni eyobaca nokuba abone ukuthi uzobuya yini. Wahlala wahlala wambona esebuya, wafika lapho ekade ephungulwa khona, wathatha isiphuku sakhe waqonda ekhaya lakhe. Kwenzeka konke lokhu nje bese kuphele izinsuku ezingafika esihlanwini bengasayi kofunda, futhi kungavunyelwa muntu wesilisa asondele endlini yakhe, ekhonzwu amantombazane azigqili kuphela. Wabona uJeqe ukuthi kanti lomuntu amandla uwathola kanjani. Wawuhla ba inhlali. Esabe ukuthi uma eke wayixoxa yafika kuSithela mhlaumbe angabulawa.

Kuthe lapho unyaka wesibili uphakathi nawo, iNkosazana yamthatha uJeqe eseya kofunda amakhubalo angekho esiqhingini namakhambi. Bakhwela emkhunjini nomunye umlisa ofundayo. Yibo labaya begwedla baye baphumele ezibukweni lapho uJeqe bamthola khona. Wezwa kusuka usinga lwaleyompi yakhe, wakhumbula nentombi yakhe.

Bahamba, ehamba ebafundisa baze baphenduka ntambama, bafinyelela esiqhingini lishona.

Kwaba omkhulu umkhosi mhla sebephothulwa beshathathu. Lokhu nezilwane usefundisiwe ngazo wanikwa netshe lawot'okoloshe elathungelwa engcabeni yesikhumba sikaxamu. Walaywa kwa-thiwa, "Lengcaba uyoyivula kuphela nxa ufica abantu behlushwa ot'okoloshe noma ufuna ukudlu-la endaweni embi bangaze bakubona."

Yathi iNkosazana, "Hambani kahle nalemithi nokwazi engininike khona niye kosiza iziguli. Ningathakathi, nophilise kuse kuphela. Nxashana nthakatha bonke ubunyanga benu buyakuphupa, nokubula ningabe nisakwazi. Ngiyakubona konke enikufisayo. Lesi siphiko ngasinikwa ukuze ngesize ngaso abantu. Ngohlala nginibona enikwe-nzayo esibukweni sami. Nxashana niganga nge-mithi engininike yona bophela ubunyanga kini."

Wabekisa kuJeqe wathi, "Intombi yakho iku-hlalele. Ungayithumbi ubaleke nayo. Hamba udundubale obonjeni kumaSwazi, ufile welaphe, iyothi iphela inyanga ube uzitholile izinkomo ezi-nhlanu, ngoba ngibona umkhuhlane wesihudo uvimbezele ehlanzeni elisentshonalanga kwosombo eSwazini. Wolala kanye kwaNdlovu uthumele umfana ayotshela intombi yakho lapha nohlangana khona udlule. Iyokuphelekezela ibuye iyolala ekhaya kufo."

Sasishiya isiqhingi oJeqe nemigodla yafo yemithi. Bathe ukuba bawelele ezweni behlukana, lo omunye oliThonga wabeka enyakatho ngalapha avela ngakhona, uJeqe waya kwaNdlovu. Samangala abakwaNdlovu, bathi, "Sasithi ufile, babuya lapha ababehambe noMntwana bathi bakubulele, kepha uMntwana sewazama wazama ethi uzothola uZakhi, phinde avume." Wayesefalandisa yonke indaba yokutholwa kwakhe iNkosazana yasesiqhingini nokufunda kwakhe ukwelapha.

Samangala bathi, "Uthini Jeqe na? Lokhu si-hlushwa imfene yomthakathi ifika njalo lapha, uthi ungayixosha na?" Wathi uJeqe, "Nxa nge-zoyibamba ngemithi, ngoiyibulala ngingakahambi." Wahloma izikhonkwane ezimbili kuphela, wathuma umfana ukuba ahambé ayotshela uZakhi aze ahlangane naye endleleni.

Kuthe ekuseni intombazane iphuma yabona imfene idondobele ngasenqolobaneni yasuka yame-meza; nansiya imfene ibaleka. Wathi uJeqe kwone intombazane, ngayingamemezanga; ngayibize yena wayibamba. Wathi: "Nokho ingebuye ilubeke lapha ekhaya, isingaze ilwe nomnikaziyo nxa eyinyazelela ukuba ize lapha."

Akabange esahlala uJeqe lapho kwaNdlovu. Wa-phuma khona ekuseni, wahlangana noZakhi ngakufo. Futhi ukujabula kukaZakhi kwakuthi aka-hambe phezu kwezindwane zotshani, ebona isoka lakhe emva kwesikhathi eside kangaka behlukana. Lokhu nesimo sakhe sesi esinye sebaphela ubu-

ngane, useliqhikiza elivuthiweyo, nenkathazo yokuhlala kwakhe ekhaya abazali bengasamthakazele ngoBa ala ukugana umntanenkos, abenzele isikhundla esibanzi ebukhosini, sekwenza inhliziyoyakhe idikiBale. Sonke lesikhathi ubehlezi ngothando lukaJeqe, umthombo wokuthokoza kwakhe. Yikho nje ngalelolanga kwakungathi udakiwe, naye uqoBa engazi noma uyaphupha, noma uphilile yini ebona isithandwa sakhe.

Wabuza kuJeqe wathi: "Ufika udlula ngingasakubonanga nokubona kahle nje kwenzenjani?" Wathi uJeqe: "Qha, mntakwethu, ngiphanga ukudundubalela eSwazini lapho ngizwa kuthiwa abantu bayaphela umkhuhlane wesihudo, kubo bonke ubunyanga engisufunde esiqhingini abukho obungangoba ngikwazi ukunqanda lowomkhuhlane. Ngiyabona ukuthi ngizosheshe ngizithole izinkomo zokukulobola. Angifuni lonyaka uphele ngingakakuthathi kuyihlo, noNdlovu ngimtshelile ngathi ngonele ngithole inkomo yokuqala ngiBese ngingithuma umuntu kuye aye kuyihlo, aye kongicelela ngaleyelo nkomo. Uyabona ilanga selikhwelite, kuhle ubuye emva, ufile lingakashoni ekhaya, izwe ligcwele izilwane ezimbi."

Azabalaze uZakhi athi akasafuni ukubuyela ekhaya, usefuna ukuhamba naye njalo uJeqe, izinkomo sebozilanda khona eSwazini abakubo.

Athi uJeqe: "Mntakwethu, ngalaywa kakhulu iNkosazana eyayisifundisa esiqhingini. Yathi angingakweBhi kubazali bakho. Ngifuna indlela yoku-ganana kwethu ibemhlophe, ngiBese umkhwenyana oncomekayo kini, babone naBo ukuthi, umntanenkos akangidluli ngalutho. Uzobona ngizofikisa izwi khona manje; mhlawumbe nami uzobona ngifika ngikuhambele ngoBa umuntu ulala kanye endleleni kuse efika lapho ngiya khona. Namhla ngizolala phansi kwentaBa, ngodundubala ekuseni ngiqhamukele eSwazini.

Enobuhlungu obukhulu benhliziy, waphenduka uZakhi eselibangisa ekhaya. Waze wasithela

emithini uJeqe, uZakhi ede ephenduka embuka, wafikelwa yisilingozi, wakhala wahlala phansi kwomthunzi, wakhala wakhala, wasesuka esula izinyembezi wathi: "Akulutho uzobuya khona manje angilande." Wezwa kufika isibindi sithi, gidi; wafikelwa ithemba elisha nothando oluyisi-mangaliso ngoJeqe. Wakhumbula igama aliqamba ogwini fecosha amagobolondo, walihlabelela. Wafica izinsizwa zakubo zivela kokweshela emizini engaphansi kwentaBa, wayesehambisana nazo, esezilandisa yonke indaba kaJeqe, ayizwe emlonyeni wakhe ngokufunda ubunyanga esiqhingini, noku-phuma khona esebethwese. Lathi lalibantubahle bafika ekhaya.

Uhambe wahamba uJeqe wafica kudliwa emzini engaphansi kwaseMphandleni walibala umzuzwana ephuza, wadlula waphatha ukhalo olude, olungenamizi, wathi ethuka wayesethi gaga phezu kwamabubesi amaBili, elenkunzi nelensikazi edla umgankla wenkomazi, unone unguBa! Wame-meza wakuza, asuka enyobozela, kanti asesuthi. Wafika wakhipha umlenze ngomkhonto, wawu-nquma phakathi, wawetshatha, wahamba. Litelingakashoni lithi nya wangenis emzini lapho sekuxubene amaThonga namaSwazi. Pho ephethe inyama kwalula ukungenisa kwakhe, abafana bamphekela inyama yakhe.

Kwaba yikhona eza kahle ukuthi lapha ngaphezu kobombo baphelile abantu esifundeni sika-Mtsingana, eminye imizi seyavalwa ngamahlaha. Samlandisa ukuhambisa kwesifo, bathi: "Thina asisalubeki unyawo, nawe uyobe uyisithutha nxashana ukhuphukela khona. Abakithi abaya le phambili sebehamba baye bayoguquka eGoba, kubefikhona beya entshonalanga."

Athi uJeqe: "Kanti azikho lapha kini izinyanga nxesaBa ukuyosiza abantu begula? Minake ngiya khona, ngingesho ukuthi ngiyinyanga nxasingabuwe ngesaBe isifo."

Nembala ilanga lathi liphuma wayesesendleleni, edonsa intabakazi enkulu eduze noSuthu ngase-nyakatho kwalo. Uthe ethi dundu, nempela wabona ukuthi alisahanjwahanjwa, ukuba angaboni muntu endleleni engumendo, ephezulu obonjeni. Kwathi umuzi afika kuwo kuqala, wafica usuvalwe ngehlahla, izinkomo ziklabile okhalweni. Wadlula waya enxulumeni elikhulu elingasenyakatho kwallowo wokuqala. Uthe esengaphandle wezwa ukuthi kuyakhulunywa. Wangena wakhuphula izindlu waye wakhuleka enhla nomuzi. Baphuma endlini, bambahukisa bathi: "Lomuntu ohamba lapha kungaseze kungaphambukela muntu nje yena uphunaphi?"

Wathi uJeqe: "Ayi akukho lutho. Ngisuka lapha ngaphansi kwesikaNdlebende. NgingowakwaZulu ngokuzalwa, kepha ngafika ngisemcane kulelizwe ngihambe ngifunda imithi. Ngezwa kuthiwa isihudo siyaniqeda lapha kwabe kuyilapha ngisifunde kakhulu, nokwelashwa kwaso."

"Awu, uthini, nyanga na? Uthi uyakwazi ukuselapha, lokhu thina sesahlanyukwa nazinyanga, asisakhulumi ngabantu, abakho abasadlula ngale-zindlela ezidaBula esifundeni sakithi. Asazi nawe ukuthi isibindi esingaka usithathephi. Nxa ungena kuzo zonke izindlu lezi, balele, sekuyanuka abantu balahlwa malanga onke. Nxa ungelapha ngukhombisa nasiya isithole esimpevu ngaphandle kothango, ngithi singulugxa lwakho."

"Yebo, mnumzane, ngiyasemukela. Ngicela umfana engizomthuma." Nempela bamnika insizwa eqatha; wathi mayifune imbiza okwakuphelkelu kuyo utshwala ayigeze abase umlilo, ayibeki emasekweni, ayigewalise ngamanzi. Ithe ikwenza lokho insizwa yena wayekhumula umgodla wakhe ekhipha ikuBalo elibomvu eligaya impuphu eyithela ophondweni lwenkomu olungenalutho phakathi. Waphumela ngaphandle kwomuzi wemba imiphumputho, waxhoza igxolo lomganu. Walixoba walihlanganisa nalempuphu yekubalo. Waya

nensizwa le esihosheni waBuya neminye imithi, wayithaka embizeni eziko yabila. Ithe nxashana isibilile isikhathi eside, bayephula. Wagxoba amakhambi egcwala enye imbiza wabaphuzisa bonke ekhaya, abagulayo nabaphilileyo. Kuthe lapho usupholile lomuthi obubiliswa, wabaphuzisa bonke abagulayo lokhu balishumi nambili. Wathi maBachathwe bonke. Kwabonakala ukuthi bavingi asebedlekile, nophondo seluyazigijimela nje. Wathi: "Baphuziseni labo, ngobaphephetha ngomphumputho." Nembala wafuna uhlanga wabaphetha, waBaqinisa ngamakhambi ngaphezulu.

Akalalanga ngalelolanga uJeqe, kwaze kwasa elapha, kakhulu enye intombazane kwakungasalindelwe ukuthi kosa isekhona. Wayiqinisa nge-miphumputho, izilonda zema ndawonye, wayiphuzisa namakhambi. Kuthe phakathi kwoBusuKu yaqala yathi ilambile. Wathi maBagaye iyambazi Balicolise, liphindwe kuze kubé kathathu, balenze umphunga. Yathatha yathi shashalazi, yazumeka yalala.

Kuthe lakusayo uJeqe kwaba ikhathi efikelwa ubuthongo elala. Ummumzane wavuka ekuseni, wafica intombi yakhe abebeke ukuyilahla isikwazi nokuhoshoza ikuBuluma.

Abanye laba ababengakadleki kakhulu Bazibika ubungcono ngangomuso bathi abahudanga kakhulu ebusuku.

Ngokuvuka kwakhe uJeqe wathi akukhishwe umquBa wezinkomo osugcweli ezindlini ngoBa abantu base sephumela kuwo uthelwa njalo sekunuka kuthi phu. Wakhishwa wonke, zasindwa izindlu zonke emva kokuba sezishanelisisiwe. UmquBa walethwa nxa ekhona ophumelayo, abakwazi ukuzivukela wathi abafunelwe izindengezi zokuphuma. Kwasindwa wafafaza ngezintelezi, zancipha izimpukane, lokhu bese kubuza nje neziluhlaza.

WaBiza insizwa le anikwe yona ukuba ayithume, bahamba nayo behlela ehlanzeni ngendlela aqhamuka ngayo lapha ebone khona imithi angayitho-

liyo phezulu enkangala. Baxebula, bembā babuya nenyanda yemithi. Bagxoba, bapheka, bachathwa abagulayo, baphuziswa, kuthe kuphela izinsuku eziwumkhothi bābephilile abanye, nabasebegula kabi sebengcono. Pho, udumo lwanda, kwathi engakaziphothuli iziguli zakhe zakulomuzi wa-kwaDlamini wayesebizwa kweminye, esebeenza ubusuku nemini. Waphiwa inhlanhla abantu aban-ningi, baphila abelaphayo, imithonseyana yafa, kodwa iningi laphila. KwaDlamini washaya izinkomo eziyisihlanu sekuxubene nogxa. Kuthe emzini kaMbilini wathola zaba zimbili, wath eyiqeda inyanga kulesosigodi wayethole amashumi amaBili ezinkomo. Umnumzane ophethe isifunda wathuma abantu bayá kobika koMkhulu izimanga-liso ezenziwe yilenyanga ephuma ebuThonga.

Wacela izinsizwa ezimbili uJeqe zamphellekezel a wehla nezinkomo eziyisihlanu eponde kwaNdlovu eMphandleni. Uthe efika nje wayesethi: "Hamba uyongicelela uZakhi, nazi izinkomo ezine engilo-bola ngazo, le yesihlanu yohlatshwa mhla kugca-gcwa." Wala uNdlovu, wathi: "Ngingeke ngikugelele ukuba ugcagcele lapha. Kungasuka esikhulu isidumo. Into ofanele ukuyenza ukuba unike uyise zonke lezinkomo, uthathe umfazi wakho uhambe. Khumbula ukuthi umntanenkosu usenenhliziyo ebuhlungu ngalentombi oyilosobolayo." Wakubona naye uJeqe okushiwu uNdlovu ukuba kusiminya. Wayake uNdlovu wayisa izinkomo, kwadlula izinsuku ezintathu wabopha uZakhi izimpahlana zakhe emacansini amane, basuka bahamba noJeqe. Uyise kaZakhi wathi: "Ilobolo kaliphelele koBa kuhle abuye akhiphe izinkomo ezimbili." Wathi uJeqe: "Nxa uthumela abafana bakhō behamba nathi bāngabuya nazō." Lathi ixhegu: "Ngobathumela emva kwezinyanga ezi-nathu sengizwe kahle ukuthi isihudo siphela nya.

Uyafika uJeqe nomkakhe lapha kwaDlamini sekufike izwi livela koMkhulu kwaNgwane, lithi

iNkosi iyayifuna lenyanga ukuba ize kuyo. Wahlala izinsuku eziyisithupha wadlula eseBange kwa-Ngwane, ebukhosini, uZakhi wamshiya khona lapha kwaDlamini. Lapho usedumile, usethwa-lelw abafana ababili. Wafika eNkosini wenza imilingo ayifunda esiqhingini, welapha iNkosi na-bantaBayo, waBa esikhulu isilomo. Wacela abantu eNkosini balanda umkakhe, iNkosi yamakhela umuzi, yamnika izinhlanzi ezimbili ezazifike ne-nkosikazi eyayisanda kugcagca eNkosini. Izinhlanzi eSwazini amantombazana aye aphekezele ind-dakazi yesikhulu nxa igana, ahlale nayo abe ziggila zayo, umyeni wayo abenze omkakhe, nxa ethanda abaganise athole izinkomo ngabo.

Wathi eqalisa nje ukwakha umuzi wakhe wayesenabafazi abathathu. Imithi yakhe yachuma, kwa-nguye inyanga enkuIu yeNkosi. Udumo lwakhe lwaye lwafika kwaZulu eNkosini uDingane. Lapho akasaziwa ukuthi uJeqe, nokuthi uButhetelezi. Use-fike waziBiza ngelinye igama wathi unguMshayi-kazi waseMachunwini. Edume ngokubizwa ku-thiwe "Mchunu." Usemlayile noZakhi angalingi athi "Buthetelezi."

#### ISAHLUKO IX.

### UJeqe uyalwa ngokwesibili ngemithetho yesiGodlo

"Uyabona iNkosi ikubonile ukuthi ufundile nge-mithi kepha kuhle wazi amasiko alapha eNdlu-nkuIu yaseSwazini ukuthi njengoba uzokwelapha iNkosi nomuzi wayo kuhle wazi amasiko ama-Swazi.

"Ungalokothi lapha eSwazini welapha abantu. Imithi owelapha ngayo iNkosi ungalokothi welapha ngayo abanye abantu."

"Kukhona izindlu okungangeni kuzo abantu, uyinyanga nje ungalokothi ungene kuzo, ngaphandle kokuba ulaywe yiNkosi ukuba ungene ngošunyanga bakh.

"Esibayeni, ehlambelweni leNkosi kakungeni muntu, abafana benNkosi bodwa, umuntu obonwa engena khona uyašulawa. Ihlambelo yisibayana esincane enhla nesibaya. INkosi igezelia khona, nxa isilungela iNewala. Iqala kuseze iNewala encane eyandulela enkulu. Ingene nenyanga yayo ebusuku, yelashwe kungasaboni muntu. Izinyanga ezaziwayo ezsuka ngasolwandle. Ezinye ziylapha ukuba iše nolaka ezoluthela emabuthweni akhaliphe, nxa ehlangana nezitha. Ezinye izinyanga ezašalozi ezindiza phezulu esibakabakeni. Zonke lezizinyanga ngeziqondene nokumiswa kweNkosi ukuba iše yisibonda somhlaša.

"Kukhona inyanga enkulu ephehla ubulawu be-zulu. Lapha kwaNgwane izulu liniswa yiNkosi; zonke izizwe uma lomisile izulu zilicela lapha eNkosini. Igama lalošo bulawu "Zihlathi." Akekho omunye umuntu ophatha lowo muthi, uphathwa abathile okuthi nxa iNkosi isinisa izulu ſawulande endle lowo muthi, uphehlwe, igwešu lawo liqonge okhambeni liye phezulu, iNkosi ikhulume namadlozi akubo ithi ifuna imvula.

"Njengoba lapha kithi eSwazini kušusa amakhosi amabili, owesilisa nowesifazane, izulu ſaliniſa ſobabili. Izulu eliza ngokuduma liniswa yiNkosi yesilisa, elingumvimbì nemvula ethuleyo liniswa yiNkosi yesifazane."

"Unina weNkosi kufanele azale umfana abemunye abe esehlala njalo angabuyi amazi owesilisa. Lomfana uyoba yiNkosi nonina abe yiNkosi, ebizwa ngokuthi yiNdlovukazi, kodwa ingabizwa ngokuthiwa yiNgonyama nokuthi "bayede" kuthinewe kuyo "Nkosi." Nxa kufa indodana yayo yiophetha izwe isekelwe zinduna, nezikhulu, iwaphethe amandla okunisa izulu."

"Zonke lezizindlela zinezinyanga zazo. Wenake ubizelwe ukwelapha izifo phakathi komuzi weNkosi, nokuyimisa ingangenwa ukufa okulethwa abathakathi, ngakhoke kufanele wazi onke amasu okuhamba kwesizwe sakithi kanye nokuhamba phakathi kwoMndlunkulu.

"Isizwe samaSwazi simiswe ngenhlangano enku, lenhlangano inguMkhosi omkhulu obopha ndawonye amaSwazi obizwa ngokuthiwa iNewala. Uhangana ekwethwaseni kwehlošo ukudla sekuvuthwa kwašendulelisayo.

"Kuqala encane okuthiwa 'iNkosi iyakhafula'. Kufika izinyanga ziylapha eziqondene nokukhafula. Zona zihlanganisa imithi iNkosi ezokhafula ngayo. Ivuke ekuseni ikhafule ilanga lapho liphumayo, nantambama lapho lishonayo. Amabutho esefikile abe egida esibayeni.

"Lifike-ke ilanga elikhulu sekubuthene onke amabutho, iNkosi isidla uselwa olungamili yonke indawo, olumila phansi košombo. Loluselwa kaluvhuthwa inxa luphekwa ngabantu nje, luvuthwa inxa luphekwa iNkosi yona eludla yodwa selwelashwe zinyanga. Amabutho ayagida njalo. Ema-dlangaleni awo kunuka ulwasi lwenyama, iNkosi iwahlabela izinkomo, abafazi namantombazane balethele abakubo ukudla.

"Phakathi nayo iNewala, ngoša kuphela izinsuku eziyisikhombisa idlalwa, kukhethwa ilanga lenkunzi emnyama ezobulawa ngezandla ngamabutho, ayibambe ayidubuze ize ife, iše seyosiwa khona esibayeni kuthi amathambo ayo aqoqelwe ndawonye lingabikho nelilodwa eliphumela ngaphandle. Kubaswe umlilo phakathi kwesibaya ashiswe, kuthi lapho isisi sawo siqongile kwenanele wonke umkhandlu ubongela iNkosi nesizwe, ufiſela iNkosi impilo enhle."

Lapha uJeqe uthule ulalele ude ebuzisia angakwaziyo, amchazele.

"Izimbongi zehla zenyuka nomkhandlu zibonga  
eNkosi zithi:

*USongcongcobezela ungumanzi okuhlalela,  
Mpiukumpuku kawusenansiha zokuphapha,  
Ucela kwezimaphiko made,  
USobuza kwezinde ngumasibekela,  
Sinyakuza lapha imizi yamadoda yingabola.  
USomhlola ngokuhlola izindaba,  
Ubambelele phansi uSobuza  
Kwavela ingazi ezandleni.*

"Nxa sebenza uyobona nawe ukuthi sekusiphu-  
zela unwele kumaSwazi, izilomo namaqhawe  
eNkosi esebongwa.

"Kukhona omunye umkhosi obizwa ngokuthi  
uMewasho. Kumenywa izintombi zesizwe zizo-  
kukha umhlanga wokwenza izihonqa emzini  
weNkosi, zihlakule amasimu eNkosi, zigide zivu-  
nule ngemvunulo yazo enhle.

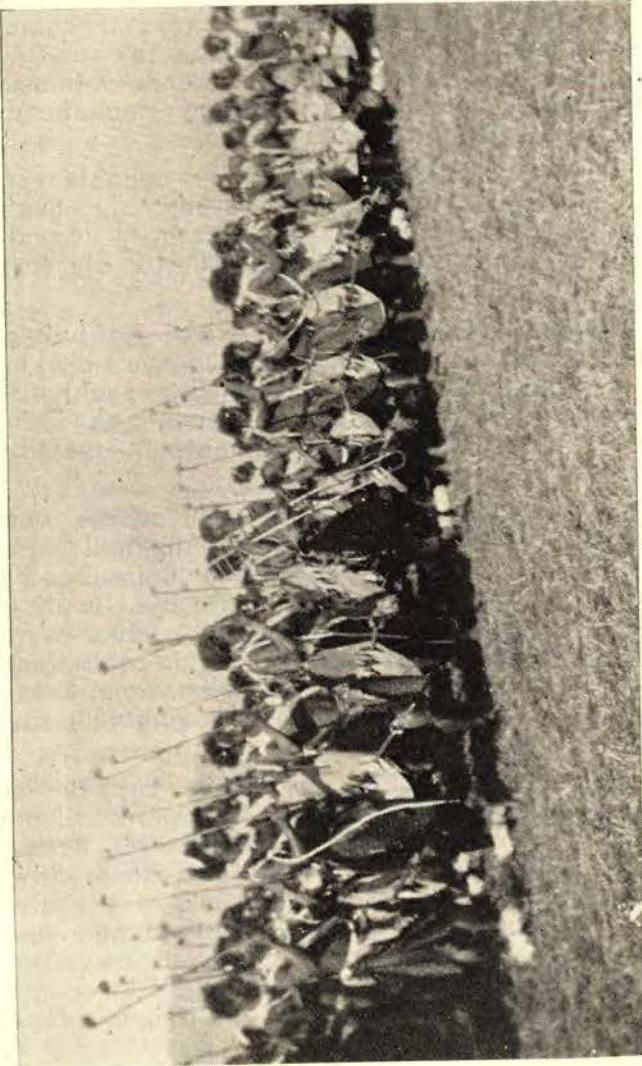
"Umuntu kangeni nje azikhulekele eNkosini.  
Uqale abikwe enduneni enkulu, yona imfize  
alande udafa eze ngalo. Nxa luphathelela  
eNkosini uzobizwa khona yizinduna eneke udafa  
eze ngalo.

"EsiGodlwani samakhosikazi kavunyelwe umu-  
ntu wesilisa osekhlile ngaphandle kwabafana aba-  
sebancane. Kuye kufunwe amantombazane  
angamajongosi abathi bona zidandana, akhelele  
amakhosikazi amanzi, awaphekele.

"INkosi iphekkelwa umuntu abe munye. Aku-  
vunywa ukuba iphekkelwe ngamakhosikazi.

"INkosi kayiwaphuzi amanzi abandayo, noma  
yomile amanzi ezowaphuza aqala ngokufiliswa  
kubus ikhathi iwaphuzayo esafudumele."

Wakhomba lo olandisa uJeqe lezizinto wathi:  
"Uyayibona leyantaiba, uMdima. Inezinqaba  
ezinkulu, asikho isizwe esingawakhipha khona  
amaSwazi. Nxa izwe lihlaselwe, kuthuthelwa  
khona ukudla. Eminye imithi yamakhosi anga-  
phambi kukaSobuza ihlala khona."



Amajaha aseSwazini elungisela iNcwala

Umlandisi kaJeqe wakhomba enye intaba wathi: "Laphaya kukhona izithando zensimbi eyenza amakhuba okulima, enzansi kwayo kukhona isithando sethusi eliyimvunulo enkulu. Kukhona izinyanga ezenza amakhuba nezindondo zethusi. Lamatshe awasileli ekumiseni iNkosi ngoBa ayimkhando yokukhanda izizwe. Nawe wobe awe-laphi ngokubekwe ngamaSwazi inxa ungayi ezi-nyangeni zensimbi ufune kuzo imikhando."

UJeqe wathi: "Nami ngifike nokwami ukuhlan-kanipha, ningengisindezele kokuthandwa yinina."

"Umuntu wesifazane kawadli amasi alapho egane khona, uze aphakelwe kuqala. Indoda yakhe ishaya inkomo, imfize imphakele amasi, akhangeze ngezandla zombili ithi: 'Namhla yidla amasi alapha ekhaya, nansi inkomo engikuphakela ngayo. Lenkomo eyakwakho, noma kuganwa umntanakho uyolotsholelwa ngayo.'

Athi uJeqe: "Pho nxa kufe iNkosi kwenziwa njani? Ngiyeke ngezokudla amasi, nakithi kufana nalokhu ongitshela kona."

"Ha, ubuza indaba enkulu njalo, engifanele ngikulandise ngayo.

"Nxa kufe iNkosi enkulu yesilisa kuye kulu-ngiswe kahle isidumbu sayo ngabanumzane nezin-duna. Kwakhiwe uhlaka lwezinti nomhlanga lapho isidumbu sizobekwa khona. Sibe sesiyiswa endlini yayo enkulu. Sekuzofunwa izinkabi ezi-mnyama ezikhulwini, zibe lishumi. Kufunwe imbuzi emnyama. Kuthi phakathi kobusuku obukhulu lapho kukhala izinkuku zokuqala liphume naso isidumbu ibandla nomphakathi.

"EsiGodlwani laphaya sekukhethwe abafazi bayo abathile noma bangabaa yishumi; kuthathwe abemunye wesilisa obehama ukuyiphekela, kuthathwe amakhanzi, nezitsha, nempahla ebivunula ngayo, bonke laba baphelekezele isidumbu esithwelwe abayibutho layo behamba bephumuzana bekhwela intaba beya emgedeni oyindlu yemvelo. Nabanye bagquba izinkomo nembuzi eyodwa.

Bathi ukufika emgedeni lapho kulahlwa khona onke amakhosi akwaNgwane kungene abathwele isidumbu fekhanyiselwe ngezihloni zobaqa. Ku-negeniswe izinkomo, enye ihlatshwe nabafazi bayo bafulawe kanye nalo oyedwa wesilisa abulawe kuthiwa Bazolifazisa iNkosi. Kubo sekuvela impongibonge onke amakhosi asafa ithi: 'Nango uSobanibani othize, wathi, wathi. Simlethe kimi, nazi nezinkomo esizethula kini nina madlozi amakhulu esizwe sakithi.' Kubuywe khona phakathi kobusuku, kuyasa sefegezile emfuleni baya emak-haya. Sekuzokhalwa njalo ekuseni ngezinkuku zokugcina kukhalelwa iNkosi."

Abuze uJeqe athi: "UMdlunkulu uzila kanjani?"

Umlandisi aphendule athi: "Kuzilwa kuze kuh-phele iminyaka emithathu. Amakhosikazi eluka utshani abuqhele emakhanda, eluke obunye abu-bince buvundle ezipunji kanye nasokhalweni. Babemhlophe yibo, umuntu angabafuni abafelwe-yo. Kuthi nxa sekwedlule iminyaka emibili, ngo-wesithathu kuqoqwe lonke uzalo. Kubo umkhosi omkhulu, kuholatshwe izinkomo, kugaywe utshwala, kubo sekuthiwa siphelile isililo. Amakhosikazi asengangenwa abanawo beNkosi. Futhi asengaziqomela abathandayo, kodwa bonke abantwana abazalwa ngokungenwa, abeNkosi—bayifa leNkosi."

#### ISAHLUKO X.

### UJeqe esiGodlwani sakwaZulu futhi

INkosi yakwaZulu uDingane yezwa ngodumo lukaMchunu inyanga yaseSwazini. Wathuma abantu eNkosini yamaSwazi ecela ukuba ithumele uMchunu aze kokwelapha abantwana bayo abagulayo. Kwakugula intandokazi yayo enguMdlunkulu. Yavuma iNkosi yamaSwazi. UMchunu

wahamba ephelkelwa abafana bakhé abafili, nendoda ephuma eNkosini yamaSwazi.

Ufika ezweni lakubo uJeqe esenesilevu, ebunzini lapha uqhele ngesiphandla ukuze abafemazi lapha eseyinsizwa kuTshaka sangamboni. Wafika qede wahlala endlini anikwa yona, wangathanda ukuya ebandla esaba ukuthi uzodaluleka. Wafika into yokuqala welapha iNkosi, wathi ngemilingo ayenzayo wesabeka bathi abazange bayibone inyanga enje kwaZulu. Wanikwa ukuba angene esiGodlweni elaphe abantwana namantombazana eNkosi. Washayelwa amashumi amathathu ezi-komo.

Wacela ngelinye ilanga wathi ufisa ukuyobamba izinyamazane zasolwandle, washiya ikhehla nomunye umfana, wahamba naye wamunye, kanti uqonde ukuyobona abazali bakhé. Uthe efika ekhaya kufo wayezenza umuntu wezizwe nje ebuza indaBa, ngangomuso waya ekhehleni elinguyise waziveza kulo kuqala, wathi malitshele unina, kepha angaBikhо omunye owazi lendaba. WajaBula unina wakhala wathi, "Ngase ngidelile mntanami, ngangingasethembi ukuba ngiyobuye ngikubone."

Lokhu basenhla komuzi bōbathathu uJeqe wasuka phansi esikhathini sakhe ebaleka kufe uTshaka, wabalandisa indaBa yonke. Lokhu usesisusile isiphandla ebunzini, sebembona njen-goba enjalo, abamfuni nokumfuna ngoBa ufana nabanewabo. Bathi: "Ungahlali isikhathi eside lapha kwaZulu, uzodaluleka, uDingane akubulale." Wathi uJeqe: "Qha, nami ngilapha nje ngoBa ngathanda ukuzobona nina, umsebenzi wami uphelile kuDingane, inhliyo yami ayithokozi nge-mikhuBa yalapha kwaZulu ngokubulawa kwa-Bantu. Ngicela nje baba ukuba uhlenge isalukazi lesi usiyise emzini wami eSwazini ngiye kosibusisa noma kungaphela inyanga nihambe nilala eduze, akucala. Kepha kuhle nifune isu lokuthi nihamba

nibadala nje niyaphi. Mina ngibuyele kuDingane ngohlala izinsuku noma zingabá amashumi amabili, ngithathe izinkomo zami zokwelapha ngibuyele eSwazini."

Sahlala noyise wamzekela izindaBa ezasale zenzeka. Wathi: "Asihlezi kahle lapha kwelakwaZulu, Jeqe. Sikhumbula uTshaka noma wavyesikhathaza ngokuhlasela eziwweni, uDingane usebaqedile abantu ngokubulala. Sewabulala bonke abakayise uSenzangakhona. Sewabulala abafowabó oGubuzela, oMhlangano, oMathambo, oMachaphashiye, oMphansi, oNsikalende, noMbullahi. UMpande wasinda naye ngoBa wayezishaya isithutha ebuquzeka emlotheni, athi nxá ebona uDingane athathe namathambo ezinkomo esezafa ede ewanuka abuye awalahle; bathi akasiyekе angasibulali isithutha lesi, nembla wamyeka.

"Kanti uMpande uhlakaniphile uyazenzisa. Kwathi ngelinye ilanga kuxoxwa impi neNkosi, eMgungundlovu esibayeni, uDingane wadinwa ukuba ibutho eliyintanga yakhe lehlulwe, Awu, Awu, Awu, Isibejane, Awu, Awu, Awu!

"Basuka lapho baya kuMpande, kwaqoqana izwe elikhulu kuMpande, abantu sebenengwa uDingane. Wayesethi uDingane kuNdlela induna yakhe enkulu, 'Nathi uMpande sithutha, angingambulali, nakhu abantu eseBathumbile. Futhi usezele, uzele uCetshwayo, uzele uHamu, uzele uZiwedu'.

"Manje uDingane ufunu isu lokubulala uMpande, wakhipha umqeku wezithole ezimbala munye esethi akuhambe uNgangwana noMathunjana baziyise kuMpande, ikhona eyokuza kozibonga, afike ambulale, kulandwe nabantaBakhé bafike babulawe. Bafika nazo emzini kaMpande Bathi: 'Uthi okayihlo, bamba'. Lapho kwaphuma isifazane sik'ik'izela sahalalisa ukufika kwezinkomo. UMpande eseBabizela endlini laba abafika nazo, eseBahlabiso incokazana kwezaseMbelebeleni, kanti yazona uDingane ayezidinwa kakhulu

lezonkomo ngoſa izona uMpande aziphiwa unina.

"Mhla besuka ekhaya uNdlela, uNdunankulu kaDingane weyelaye uNgcangwana wathi, 'Anothi nxa senivalelisa ukhiphe isigqoſela endlebeni sengathi uyabema, usiſeke phansi ngamafomu, sengathi sikukhohlile, kanti uzobuyela uthi ukhohlwe yiso, uſe usumnyenyezela uMpande uthi akasuke awele uThukela, uDingane uhlose ukumbulala'.

"Wayethe uDinganeakuze kutshelwe uMpande amazise nxa esemhambela ezobonga izinkomo ikhona eyotshela abantu bamhlinzeke ngotshwala nangezinkomo endleleni.

"Lezwa qede iqili elinguMpande lawela uThukela, lawela eDlokweni.

Igenge elidlule umuthi lawuyeka,  
Isiyengane sikaNdaba,  
Siyengwe uNgcangwana,  
NoMathunjana,  
Besiyenga ngomqeku wezithole.  
UMpande ke lowo!  
UMjokwane kaNdaba.

"Emva le kuDingane kuxoxwa impi, ixoxwa njalo izinduna kazisezwani. UNdlela, uNdunankulu kezwani noNzobo owayemlandela ebuduneni; uNzobo uthanda kakhulu ukubulala abantu, kanti uNdlela akumthokozisi lokho. UMpande usehlangana namaBunu ukuba amchithise uDingane, amaBunu asebuza indlalifa yakhe. Use-wakhombisa uCetshwayo, uCetshwayo amaBunu asethatha isikeyi ejokweni, esecindezelakuso indlebe kaCetshwayo emenza uphawu ngommese. Zinjaloke ezałapha kithi, mntanami."

Uthi lapho eyixoxa eyokuhambelakehaya emva kokunyamalala iminyaka ethile kwakumnandi sengathi angebe esahamba. Wathi lapho esedundubele egqumeni elingaphesheya komfula okukhiwa kuwo amanzi emzini wakubo, wahlala phansi, waſuka izihlahla nezinkalo lapha ayelusela

khona. Wakhumbula abafana ayeqhathwa nabo, bephundlana ngezinduku, akhumbule nalapho behlabā insema eqeleni lalona lololukhalo; umqondo wakhe waſuyela ezinsukwini zobufana begibela izigude, becupha izinyoni ngezife nange-nhlali; bambe amagonsi belambile badle ezinkomeni. Amehlo waweqisa kulololukhalo waſuka isinindolo sehlathi elingale komuzi wakubo lapho baſezingela khona beyinqina; wakhumbula amaga ma ababeguba ngawo enqineni bethi:

"Wayishayinyamazane,  
Yetshe!

Wayishayinyamazane,  
Yetshe!"

"Izonzo layo Mthonga, nazi izikhali zethu, zimhlophe, yilokhu sizilole emakhaya, asiziboni izinyamazane, uzisonge kanjani, ulale kanjani Mthonga na?"

Wakhumbula nalapho uMthonga eseyithetha	"Eve ſuzimba,
Inqina ethi,	"Ziſanjwe ji!"
Inqina ithi,	"Umkhonto enyameni",
Umthonga ethi,	"Ziſanjwe ji!"
Inqina ithi,	"Eve ſuzimba"
Umthonga ethi,	"Ziſanjwe ji!"
Inqina ithi,	"Niqina kweyenkomo."
Umthonga ethi,	"Ziſanjwe ji!"
Inqina ithi,	"Nazo izinyamazane."
Umthonga ethi,	"Ziſanjwe ji!"
Inqina ithi,	"Umkhonto enyameni
Inqina ithi,	"Ziſanjwe ji!"

Wathi uJeqe: "Wo, he! Izinsuku azibuyiselwa emuva. Ngiyakhumbula ngihaduliswa uSofoca kuloluyakhalo engishaya, izinkomo zakithi zidle insimu yakhe." Wathi, "Suka mfana, sihambe."

Uthe efika uJeqe emzini weNkosi kwase kugcwele izinyanga nezangoma zibizwe uye uDingane, ezhohlola uJeqe ukuthi angabulelana nje nezanusi zakwaZulu, nokuthi angayenza nje imilingo eyenziwa izingedla zakwaZulu. Uthi esa-

ngena elawini lakhe, ngenhla lapha uzwa izangoma zithimula, zizamula, zibodla; wakhohlwa nje ukuthi kwenzenjani. Kwase kufika izwi liphuma ku-Dingane ngesithunywa kuye lithi: "INkosi ithi wenze kahle ufile, ithande ukuba ikuqhathe nezinyanga nezangoma zakwaZulu ngomuso."

Kuthe ekuseni kungakasi kahle, wezwa umuntu ukuthi ikhulile indaba ezanusini. Seziyaphalaza ngobulawu bazo, ziyabodla, ziyaibusula, kuthule kuthe khwishi.

Wathatha isikhwama sakhe samathambo okubula uJeqe. Wawathela phansi amathambo wa-wabuka, wayesethula isikhwama semithi esewakhwifa, esewabiza ngamagama awo, ewaphonsa phansi. Wahleka yedwa wathi: "Nxa ngingabefhlulanga kobe uSithela kangifundisanga lutho." Wasibophpha isikhwama sakhe, namathambo wawa-buyisela emgodleni.

Kanti phakathi kobusuku uDingane uthume inceku wathi ayithabathe umnyakanya wakhe wesakafuli iwufihle esibayeni, iwumboze ngomqufa ngasentubeni engenha.

Kuthe lapha kufudumala ilanga iNkosi yangena esibayeni, nefandla labuthana. Wathi uDingane kuNdunankulu: "Biza izangoma nezinyanga zize lapha." Zangena esibayeni. INkosi yakhipha ingcazi yotshwala zaphuza, kuyileyonyanga nale-sosangoma siphuza kolwaso ukhamba. UJeqe ephethe umgodlana wakhe wamathambo kuphela.

Wasukuma uDingane wathi: "Nginiñize zinya-nega nani zanusi ngoña kufike lapha inyanga ebulo-yo neyelaphayo yaseSwazini. Ngayizwa ngodumo ngathomela eNkosini yakhona ukuba ike ize lapha izongelaphela abantañami. Ngifuna ukuba ngiyiqhathe nezangoma kuqala zokubula, ngibuye ngiyiqhathe nezinyanga zokwelapha. Ngifihle into lapha phakathi komuzi. Isangoma esiyoyi-thatha siyilethe lapha kimi ngosinika izinkomo eziyisihlanu."

Zasuka lapho izangoma zabodla, zabubula, zasina. Wayehlezi nje ethule uJeqe. Zangena ngaphakathi kwomuzi zafuna, phinde zithole mpahla. Waphenya umqufa eduze nalapho eglezi khona uJeqe, wawachitha amathambo akhe. Wawañuka, wawañuka, wahleka, wawaqoqa, wakhulumu nawo, waphinda wawachitha. Wathi: "Sengiyitholile into ethukuswe iNkosi. Biza zonke izangoma ngizikhombise ukuthi zingabafana kimi." Yazi-biza iNkosi, zahlala phansi, wasukuma uJeqe, wabiza umfana wakhe, wathi: "Hamba uphenye emqubeni laphaya uzofunyanisa umnyakanya wesakafuli, uwulethe lapha." Nembala umfana wawukhipha umnyakanya emqubeni wawuletha kuJeqe, wawuthatha uJeqe, wawubeka phambi kweNkosi. Yathi iNkosi: "Qha, uzelhlulile izinyanga zakithi." Yathi ezanusini: "Bekani ngingi-yeke ngabomu. Bekuthi anginiñulale nonke, kanti nikohohlisa izwe nje anazi lutho? Hambani nigoduke khona manje!" Zasuka sezinyoñozela zaphuma esibayeni, zathatha yonke into yazo zahamba.

Wayesethi uDingane: "Ngifuna ukubona umlingo kinina zinyanga zemithi." Waphuma uJeqe walanda isikhwama sakhe. Wakhipha ikuñalo lalinje nje, nesikhunjana esincane, wahlala; zayaluza izinyanga zehluleka ukwenza into eqamileyo, kwaze kwafika isikhathi sikaJeqe. Wathi: "Nkosi ngicela ubisi ngesicathulo." Nempela galuletha ubisi wathi: "Nina ñakwaZulu, niyalubona lolubisi olumhlophe. Ngizophosa udosi luñe lunye lwalesikhumba, luzophenduka lubebomvu." Kanti lesisikhunjana esesidawana, nempela wanele waluphonsa nje udosi lwesidawana ubisi lwaphenduka igazi. Yamemeza iNkosi yathi: "Awu, nanko phela umhlola!" Lwachithwa. Wathi uJeqe: "Nazi izinhlanga ezimbili, zizohamba." Wathatha ukhamba olunamanzi, wafutha ezinhlangeni, bazibona zigcogcoma phezu kwananzi.

Wathi uDingane: "Ufrehlulile mfo waseSwazini, nazi izinkomo zakho." Wayesethi kuNdunankulu: "Hamba uye esiGodlwani, ubeke isigqili esibuke-kayo usilethe lapha ngisendisele kulenyanga." Lambongela uJeqe ifandla.

Kuthe ntambama uDingane wañiza uJeqe wathi: "Ngifuna usuke eSwazini, uze lapha ngizokwenza inyanga yami enkulu ngikwakhele umuzi." Wabonga uJeqe, wathi: "Kodwa phela Nkosi ngithanda ukuhamba nezinkomo iNkosi engiholele zona, nomfazi lo enginike yena, ikhona nañakithi seyosheshe bavume ukuba size lapha, bebona ukwephana kweNkosi.". Yavuma iNkosi yathi: "Hamba ngizokunika abafana ababili bakuphele-kezele."

Emva laphaya ekhaya kufo kaJeqe uyise nonina sebahamba balibangisa eSwazini. Wabalaya uJeqe ukuba baze bazibize ngesibongo azibiza ngaso eSwazini. Nokho ukuhamba kwesalukazi sibuye sivuvuke izinyawo, bahlale emzini isikhathi eside size sibe ngcono. OJeqe nabahamba naye bafika kuqala eSwazini uyise nonina bengakafiki. Kwe-jatshulwa ekhaya umnumzane efika nomhlambi wezinkomo, omkakhe baphuma ezindlini bangcwe-nга. Ngalesosikhathi umfana wamazibulo owa-zalwa uZakhi useyelusa. Wazizungeza izinkomo ezifika noyise wazibukisisa. Abébethunywe uDingane ukuba baphekezele uJeqe, bahlala izinsuku ezimbili bephumule, baphindela emuva, kwasala ababili; bathi mhlá kuzokusa bahambe, wabahla-bisa imbuzikazi bayidla baze baphatha nomkhuso wayo. Ababili abasalayo bachelindele ukuyokhonzela uDingane eNkosini yamaSwazi.

Kwadlula izinsuku ezilishumi nambili bafikile, bafika oyise kaJeqe nonina. Bafika nje usewuñ-kele umuzi wakhe uJeqe ukuthi oyise nonina baveza. Bafika imithombo isiewilisiwe, sebebeke ukuba bafike nje buqaliswe utshwala bedili labo. Mhlá bafikayo banikwa intondolo yembusi, inone kuyinhlama. Bamangala nje abazali bakhе bafika

esakhe inxulumha lomuzi, bañuza ukuthi izinkomo zokulobola wazithathaphi. Wabalandisa indaba yokuqedha kwakhe isihudo esasiqeda abantu, nezin komo azithola lapho nazihola eNkosini yama-Swazi. Abafazi bakaJeqe bayaggigqizela bapheka utshwala bedili, yena ilokhu ethofa isalu-kazi esingunina, sekuze kwabohla ukuvuvuka ezithweni nasezingalweni. Wahamba waya eNkosini wafike wayilandisa konke ukuhlala kwakhe kuDingane, nokuthi waya kufo wañiza uyise nonina ukuba bazobona umuzi wakhe. Wathi: "Ngomhlomunye ngiyobenzela idili." Wayitshela iNkosi wathi uDingane ubefuna ukumhlubula abe yinyanga yakhe, wavuma nje, kodwa emkholisa ukuze asuke kahle kwaZulu.

Yajañula iNkosi ngokuqoma kwakhe ukuba abe inyanga yayo kunokuña ekaDingane. Yamkho-mbisiduna elibomvu yathi ihlabisa uyise, nañanta-benkosi bayofika edilini. Wajañula kakhulu uJeqe ewza lelo, ebonga nenkomо.

Lwafika usuku lwedili olungaliyo. Lokhu utshwala sekuzichibi emzini kaJeqe.

Ekuseni zawa kumfo kaSikhunyana. Wahlaña izinkañi ezintathu neduna eliphume eNkosini, umkakhe amendiselwe uDingane wamhlañisa isi-thole esimpevukazi. Kuthe lapho kufudumala ilanga bafika abantabenkosi, baphekezelwa ihele lamajaha. Lokhu phakathi kwomuzi sekunuka ulwasi lwenyama, sebeyahaya abafike ekuseni, utshwala abudingeki. Bathi ukuba bafike aba-ntwana bakhonjiswa ilawu labo bodwa nezinceptu zaño. Wañahlabisa eyabo bodwa inkomo umfo kaSikhunyana. Kwaphuzwa, kwadliwa inyama, badakwa, abanye sebebeda nje. Omunye ebonga uJeqe wathi, wasinda ezobulawa alahlwe no-Tshaka, kanti uxoxa nje, kukhona omunye endlini wakwaZulu ophekezele uJeqe nezinkomo azihole kuDingane. Wathula lomfo, waqhatanisa ikhehla elinguSikhunyana noJeqe. Wabona ukuba abakwaZulu impela lababantu, kepha indaba ikhu-

lunywa lonke elakwaZulu ukuthi insila kaTshaka uJeqe weqa esezobulawa alahlwe neNkosi. Pho abantu besuthi utshwala amukho osahlonipha nokukhuluma noqaphela ingozi yokudaluleka kuka-Sikhunyana noJeqe. Agida amaSwazi, nabantwana sebeyixubevange ekuthokozeni kwalolosuku. Babona nje oSikhunyana nomkakhe ukuthi indodana yabo ingumuntu omkhulu kulelizwe. Abantwana baze balala savukela kubo utshwala ngangomuso.

Lithe ukuba lidlule idili savalelisa laba ababephakezele uJeqe ephuma ebukhosini kwaZulu. Lokhu basebeyile koMkhulu eSwazini beyokhonzela uDingane. Babeyiphatheli izikhumba ezintathu zivela kuDingane. Ezimbili kwaku ezezingwe, esinye kungesensele. Kuthe lapho sebeyovalelisa koMkhulu eSwazini, iNkosi yamaSwazi yaabanika izikhumba ezimbili zengulule kwaba umkhonzo kuDingane. Wafika wajabula uDingane lapho ebona umkhonzo weNkosi yaseSwazini. Bathi ukuba bazeneke phambi kwakhe wathi: "Ake nioxo phela ukuthi linjani elakwaNgwane, nabonani khona?" Badumisa idili likaJeqe alenzela abazali bakhe abaphuma khona lapha kwaZulu. Balanda baze bafika ezwini abalizwa likhulunywa omunye umuntu ethi inyanga le insila kaTshaka. Yethuka iNkosi ukuba izwe lokhu.

Yafiza abantu ababili yathi: "Hambani khona manje niye kobiza uSikhunyana wakwabuthelezi, nxashane nifika engekho nibize indodana yakhe enkulu." Bahamba ngokushesha labobantu, baye bafika emzini kaSikhunyana, bamfica engekho, bafiza indodana yakhe enkulu. Yafiza abafowabo ababili ukuba bayiphekezele, yahamba yaye yafika kuDingane. Wayibusa uDingane ukuthi uyise uphi. Yathi: "Obaba nomame bahamba bathi bahambela kwadadewethu owendela ngalapha eMfolozi, enhla nayo." "Landa ukuthi bathi behamba kwakungazange kufike muntu lapho kini na?" Yathi: "Kwafika indoda ithi

ingeyangalapha eSwazini kodwa mina angizange ngimbone lowo muntu ngamuzwa ngendaña. Akahlalanga isikhathi eside. Wathi ukuba ahambe ubaba nomame bahamba nafo. Ukuphela engikwaziyo, futhi kuze kupe namhla kabakañuyi."

Yathi iNkosi: "Hamba nalababantu ababili niye lapho kwadadewenu nibuze ukuthi oSikhunyana benomkakhe bafika nje? Nisheshe nibuye nizongazisa."

Kwadlula izinsukwana behambile babuya nezwi lokuthi bafika, balala amalanga amathathu badlula baya eSwazini. Kwamkhanyela uDingane ukuthi uJeqe wazifihla sonke isikhathi elapha koMkhulu. Yathi: "Yisho, ayengaze angasisusa isiphandla ebunzini! Impela isithunzi sakhe sasi-sibi kimi, ngangingajañuli nxashane nglehlezi naye kanti ungeleka ngesithunzi sikaTshaka."

Wañiza amadoda omkhandlu wawalandisa ukuthi inyanga le ekade yelapha abantañeNkosi uJeqe kaSikhunyana wakwabuthelezi. Ubuya ekuhambeni okuningi uza lapha emzini weNkosi endala, uletha imihlola yodwa, "Angisho nokuthi izimpi siyoziqoba lomhlola ungażezwanga. Nitini madoda ngendaña enje?"

Waphendula uNdunankulu wathi: "Kuhle kuthunywe amadoda eNkosini yamaSwazi ilethe uSikhunyana noJeqe lapha kwaZulu njengoba nempela abantu bakhobabili ayinakwala nafo." Lakhalipha izwi likaNdunankulu onke amadoda alivuma. Kwasuswa amadoda asihlanu athunyelwa eNkosini yamaSwazi ukuba ithumele uSikhunyana nendodana yakhe uJeqe lo oke weza kokwelapha eNdlinkulu. Lithi ukuba lifike lelozwi eNkosini yamaSwazi yambiza uJeqe yamtshela amazwi afike nezikhonzi zakwaZulu. Wala uJeqe wathi: "Angiyi kwaZulu. Nawe Nkosi nxa ungasangifuni ungangitshela nje ngizinge; kodwa ukuthi ngingaya kuDingane

kungaBa umhlola.” “Pho, oyihlo nonyoko bazo-kwenzenjani?” kuBuza iNkosi. “Sebeyofela laku-fele khona mina, ngoBa uDingane uyofike ababu-lale athi baBengamtsheli ngani mhla ngizidalula kuBo na?” Yathi iNkosi: “Lingabe lifile elakwa-Ngwane nxa umuka lapha BuThelezi. Uwena osuphethe yonke imithi yobukhosI bakulelizwe, noDingane usengakuthola ngokuBa aqale anqoBa amaSwazi.”

Wagoduka inhliziyo yakhe yenamile uJeqe emva kokuzwa amazwi anjena ephuma emlonyenI weNkosi.

INkosi yawabiza amanxusa kaDingane yathi kuwo, “Amanga, uBuThelezi ayinakuze imdedele iNkosi ngoBa uyinyanga yayo noyise usekhonzile lapha eSwazini.” Amanxusa agoduka nalelozwi leNkosi yamaSwazi. Kwaphembeka ubutha obukhulu phakathi kwamaZulu namaSwazi. Izimpi ezalandela lessenso zaze zaliwa indodana kaJeqe enkuIu ezalwa uZakhi. Ixhegu, uBuThelezi nesalukazi sakhe bafela eSwazini balahlwa uJeqe nabazukulu babo.

Umlandu walesisenco awuzange uphele phakathi kwalezizizwe. NoDingane waFa ngomkhonto wamaSwazi ngaphambi kwabanningi abafa felwa.

UJeqe wachuma njalo elapha amakhosi akwa-Ngwane waze waFa indoda endala, washiya elikhulu ifa lezinkomo nenzalo enkuIu.

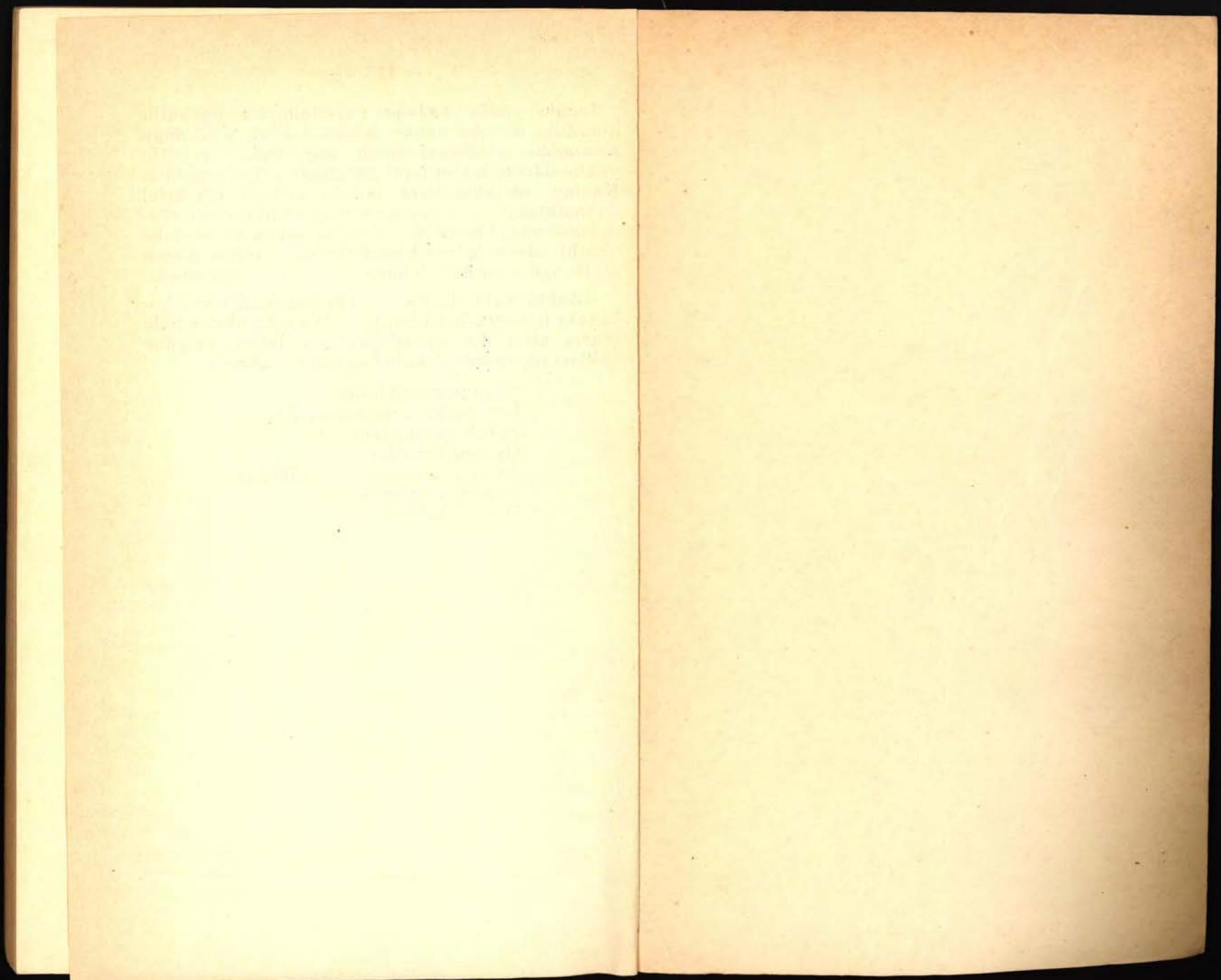
Wafika komunye umuzi inkomo izele amawele amankonyane, sekubizwe nesangoma ukuBa sizo-bula lomhlola ovele ekhaya. Sebecabanga ukuyi-bulala kanye namankonyane ayo. Wala uJeqe wathi: “Kithi kwaZulu ziyanbangqwa. KuhlatsHwa imbuzi emnyama, isikhumba sisikwe, siBoshelwe ezintanyeni zamankonyane.” Nembala kwensiwa lokho, amankonyane akhula kahle ephilile.

Indodana yakhe yafunda ubunyangA, noma ingafikanga emandleni kayise okwelapha yayidumile ngokwazi imithi.

Inzalo yonke kaJeqe yayiziqhaisa ngokuthi amaZulu anqoBa zonke izizwe kodwa awazange awanqoBe amaSwazi ngoBa wayevimba ngemithi yakhe uJeqe, lokhu impi yayichelwa uye esaphila. Kuningi okukhumbuza indaba kaJeqe eSwazini nanamhlanje. Basekhona abakwaBuThelezi aba-ngamaSwazi khona le. Kwathi ukuBa kudaluleke ukuthi uJeqe lo owakwaBuThelezi, lacima igama nesibongo sokuthi “Mchunu”, kwachuma esempela.

UZakhi wakhula waze waFa isalukazi emva ko-kuzala izingane ezisithupha. Wayeke akhumbule igama aliqamba ogwini lapho edlalisa izingane zakhe ephethwe uthando lwendoda yakhe:

“Ngeke zingikhohle,  
Lezonsuku ezimnandi, Jeqe,  
Sicosha amagobolondo,  
Ogwini loSuthu,  
Jeqe, zazimnandi lezozinsuku,  
Sicosha amagobolondo,  
Ogwini loSuthu.”



# SILA KA TSHAKA

IBALWE  
NGU DR. JOHN L. DUBE

ICINDEZELWE NGOKWESINE

BA  
96  
371  
406  
JBE

A  
496  
3712406  
DUG  
1940